



**Reportaje: los proyectos de Filmus para el 2005**  
Páginas/22/23

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 9 de enero de 2005 - Año 18 - N° 5804 - Precio de este ejemplar: \$3  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40 - Brasil: R\$10 - Opcional Anuario 2004: \$15  
Opcional Revista con DVD Paul McCartney: \$18 - Opcional Agenda 2005: \$9  
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8

El contexto del canje  
**La hora de los mercados**  
Página/21

## INFORME ESPECIAL: El país que la tragedia dejó al desnudo

Culpas y culpabilizaciones: el sistema, las empresas y los funcionarios. Los protagonistas: cómo son los pibes callejeros.

Las consecuencias sociales: padres e hijos, las nuevas responsabilidades. Las consecuencias políticas: el terremoto porteño, el impacto nacional. Qué dicen las encuestas

Páginas/2 a 18

# LA REPÚBLICA DE CROMAÑÓN



Alfredo Srur

- ◆ *Un hombre con historia: la vida de José Buberman, el señor que se suicidó a lo bonzo. Ya son 191 los muertos.*
  - ◆ *El ARI retiró a los funcionarios que tenía en el Gobierno de la Ciudad en protesta por el nombramiento de Alvarez.*
- Escriben:** Marta Dillon, Marcelo Zlotogwiazda, Sergio Moreno, Andrea Ferrari.

Por un problema técnico, esta edición de **Página/12** tiene algunos cambios respecto a lo habitual de los domingos. Fundamentalmente, la sección "Cultura y espectáculos" se editó en un suplemento separado del cuerpo principal del diario, aunque la cartele-

## CAMBIOS

ra se mantuvo en su tradicional posición en las páginas 30 y 31 del cuerpo central, para facilitar su ubicación por parte de los lectores. Las modificaciones son simplemente formales y fueron diseñadas para no afectar la cantidad ni la calidad de la información ofrecida.

## PIDA LOS SUPLEMENTOS



**12** Las deudas de la política, por Mario Wainfeld

**16** Asfixia, por Horacio Verbitsky

**32** Una ola de preguntas, por Juan Gelman

**ESPECTACULOS**  
Edmond y Celine, por Patricio Contreras



Por Marta Dillon

**▲** Laura anima fiestas de cumpleaños. Pipi se las arregla con algún trabajito en boutiques, ahí en la calle Avellaneda, con una familia coreana. “Es que las familias de Floresta –dicen– no están tan bien como para darnos los diez pesos de la entrada cada fin de semana.” Ale trabaja en un lavadero de esos que fueron novedad cuando ella nacía; durante las vacaciones nada más. Buchu ya no volantea más. A Tincho se le soltó su mano en medio de una avalancha que como una marea de lava lo arrastró sin remedio hacia un hilo de luz que le salvó la vida. Y sin embargo, apenas pisó la calle le arrebató la linterna a un bombero y volvió, desesperado, a buscar a su chica, Buchu, Agostina Abosaleh, 16 años y una energía envidiable para hacerles zancadillas a las restricciones. La encontró desvanecida. Igual la hizo caminar con las piernas blandas como chorros de agua y la dejó en una ambulancia. Buchu murió al amanecer en el Hospital Argerich.

Una semana después, sus amigas lloran como las niñas que son, cerca de donde pegaron cartas idénticas a las que pueblan sus carpetas de estudiantes secundarias, con dibujos que reemplazan la palabra corazón y signos de admiración que no alcanzan para subrayar la intensidad de su memoria. “Éramos seis –dice Laura, con la voz estridente que le permite la angustia–, siempre juntas, para todos lados, éramos ‘Las 78’, pero no te puedo decir lo que significa porque es un secreto. Lo inventó Buchu y ella nunca lo contaba, los que lo saben es porque lo adivinaron.” ¿Y qué puede querer decir ese apodo para un grupo de adolescentes que compartían cada semana el rito de juntar monedas, cambiarse la ropa, robar una cerveza de la heladera de papá y salir a ver alguna banda con lo recaudado en trabajos tan provisorios como precarios? “Es una boludez –empieza a sonreír Agustina–, nos gustaba más que ponernos las pibas de la esquina, como se ponen algunas.” ¿Será que todas nacieron en 1987 y 78 es el año al revés? ¿Tendrá algo que ver con Ataque 77?

Conservar ese secreto las anima un instante, las rescata del silencio recoleto que quedó en Plaza Once cuando la marcha del 6 de enero se llevó a la mayoría hacia Plaza de Mayo, y las devuelve a esas anécdotas cotidianas que ahora brillan como gemas. “Nunca conocí a alguien que tuviera tantos amigos como Buchu, pero era un desastre, nunca tenía un mango, se subía al colectivo con el único billete de cinco pesos y rescataba las monedas del pasaje entre nosotras.

COMO ES LA VIDA DE LOS CHICOS DE LA TRAGEDIA, UNA “PEQUEÑA FAMILIA DEL ROCK” DONDE TODOS SE CONOCEN

# Callejeros

Trabajos de verano

que se transforman

en permanentes.

Solidaridades de vida

dura, al borde de la

clase media o en el

mundo villero.

Amistades, rituales

y señas de

reconocimiento.

Cómo es la vida

“rollinga” de los

adolescentes y

jóvenes que

murieron o

sobrevivieron al

incendio en

República Cromañón.

Siempre había que prestarle ropa, llegaba tarde a todos lados. A mí me queda su ropa en casa. Y en la casa de ella también debe haber remeritas mías.” Las 78 hacían danza-teatro para bandas de rock como Callejeros, usaban unos trajes negros sobre los que cosían retazos fosforescentes que brillaban bajo la luz negra. Buchu, dicen, eran tan desbolada que los pegaba con plasticola y mientras bailaba dejaba estelas de estrellas en el piso que caían de su traje. El mismo que Laura tiene en su casa.

Son chicas de clase media, en la periferia de la clase media, con casa propia la mayoría, pero que necesitan trabajar para darse “sus gustos” y sabían que a pesar de que las esperaba la universidad pública en la que todas tienen puesto algún plan a largo plazo, esos trabajitos de verano se harían de tiempo completo, siempre que lo consiguieran, “porque nosotras sabemos cómo es la situación de nuestros viejos”. Buchu ya no va a ir al conservatorio de música, como soñaba. Tampoco habrá vacaciones en Gesell, en carpa y comiendo arroz hervido. Las 78 creen que no habrá vacaciones para ninguna, perdieron una hermana y ese apellido secreto que eligieron quedará lisiado, para siempre.

## Los invisibles

“Luchando sin atajos/los invisibles/ piden que sus críos se salven/ y no piden más”, dice una de las canciones de Callejeros, una que sirvió para que sus seguidores se identificaran con un nombre que les resultaba común: los invisibles. Así se llaman los foros y con esa misma palabra que enuncia lo que está y no se ve, pintaron banderas en las que siempre aparece el barrio, o mejor, el suburbio, y hasta la esquina precisa en la que se hicieron amigos y es la cita obligada para salir

a patear la noche. Virreyes, Varela, Puente La Noria, Celina, Martín Coronado, El Docke, Laferrère, Bajo Flores, ubicaciones geográficas que fijan la identidad y la pertenencia, la que no se cambia como no se cambia la camiseta de fútbol. Lugares, la mayoría, de casas bajas construidas en otras décadas, cerca de alguna fábrica que hoy es un fantasma de sí misma. La invisibilidad es un estigma, pero Callejeros la convirtió en un himno de melodíaailable y seguramente no de casualidad desde 2001 hasta ahora cada vez lo entonaron más voces, al mismo tiempo que esa clase media en

**Valdi:** *Hacía rato que su cara estaba tapada con un trapo cuando su papá lo encontró, tirado en el playón donde se acomodaban los cuerpos sin nombre ese jueves negro.*

el borde iba cayendo en el abismo de los números estadísticos y cruzando la frontera de “los pobres”. Y sin embargo a pura resistencia siguen conservando algunos rasgos de la clase a la que accedieron padres y abuelos a fuerza de trabajo, de comprar terrenos alejados para la casa propia y soñar destinos profesionales para los hijos.

En la casa de Valdi, “gráfico de nacimiento” según su hermana, “igual que mi papá”, saben lo cerca que queda el abismo. En ese lugar de Lanús Oeste, casi Valentín Alsina, no se erguía la Villa Diamante como ahora, plagada de pasillos intestinos, cuando el padre compró el terreno en el que hasta el 30 de diciembre vivían tres hermanos, cada uno en su pieza, construidas a medida que las dos mujeres se quedaron embarazadas y parieron y Valdi se mudó con su novia, Tania. Val-

di, Osvaldo Zapata, tenía 25, llevaba siete de noviazgo y tenía una “pasión inoxidable” por la música. Así como fue a ver a Callejeros, se había ido solo a escuchar a Cacho Castaña, a mitad de año. El industrial que empezó a los 13 lo dejó en el camino, el papá necesitaba ayuda en la imprenta que también funciona en la casa y últimamente eran dos hermanos los que trabajaban en la empresa familiar. “Valdi quería comprar un terreno y ampliar la imprenta para que las dos hermanas mujeres trabajáramos también ahí. Cada una de nosotras tiene una nena. Estaba a full todo el tiempo, se manejaba re bien con los clientes, con los cheques”, dice Sandra, la mayor, que el jueves de la masacre despreció la invitación de su hermano para ir a ver el show en República Cromañón. “Es que yo le había dicho que quería ir a algún lado con mi hija, de 13, antes de que deje de darme bola y él compró las entradas de regalo.”

Era de Racing y seguía a todas partes al club de sus amores. Los ojos negros y el pelo largo, como lo muestra la foto que Sandra imprimió en una remera, sobre el corazón. Hacía rato que su cara estaba tapada con un trapo cuando su papá lo encontró, tirado en el playón donde se acomodaban los cuerpos sin nombre ese jueves negro. Igual sus amigos trataron de reanimarlo, le golpearon el pecho, le dieron su aliento a través de la boca inerte. Después, mucho después, tocaron en su velorio el tema que estaban practicando juntos, Valdi en la batería, con su grupo Maldita Generación. El guitarrista de la banda de Lanús, Abel González, habitante de esa villa que crece de espaldas a la casa ampliada de los Zapata y en donde la cumbia suena en cada vuelta del laberinto, Abel, que había acusticado su pieza de chapa para los ensayos, pagó su propio ca-



El recuerdo de Buchu, asfixiada en el recital y muerta en el hospital. Su novio Tincho la perdió en el pánico y volvió a buscarla.

## Significados de la lucha

“Es un mensaje de futuro, que te abre la mente, te despeja de toda esta basura. Es rock de la calle, cargado de sentido”, Andrés elige no dar su apellido, se enoja con cualquier periodista que se le acerca y apenas saca la mirada de la vela que encendió al costado de una bandera chamuscada que sobrevivió al incendio. Sus dos primos, que la sostenían el día del incendio, murieron asfixiados, casi intactos a no ser por ese moco negro que les tapaba la nariz. Son de González Catán, dice con desgano y señala el trapo extendido en el suelo y sostenido por cascotes robados a las baldosas de la vereda.

Apenas puede recordar alguna de esas frases, que según él, hablan de protesta en las canciones de Callejeros, pero entrega como una ofrenda una revista algo magullada en la que el grupo dio una de las pocas entrevistas. Ahí se lee de boca de Pato Santos Fontanet, el cantante, en relación a una canción que dice que “la riqueza de este viaje es el cambio a esta realidad, porque si muero es por luchar”: “Yo te puedo decir que Callejeros es una causa por la que luchamos contra un montón de cosas. El tipo que tiene cinco pibes y sale a laburar doce horas por día, está

luchando. El tema de la lucha puede tener muchos significados”.

Para Dalma y su hermana Marina Goyano, ser “rollinga es una manera de luchar, porque una tiene otra conciencia, porque amamos al Che Guevara y no a los políticos. Porque él fue un pobre tipo también, estafado por los políticos como Fidel Castro. Y los pibes de Callejeros también lucharon a su manera, porque ellos mismos volanteaban sus recitales, pegaban los carteles con engrudo, y eso es luchar por lo que vos querés”.

Las amigas de Buchus entienden que hay muchos modos de luchar, pero no quieren saber nada con consignas políticas: “Ojalá hubiera unión entre la gente, pero qué sé yo”, dice Laura, “vos ves que tus viejos laburan todo el tiempo y nunca se puede decir que estamos mejor. A mí me da pena porque ellos se preocupan por nosotras, pero nosotras no necesitamos tanto. También podemos aportar de alguna manera. Estar acá en Plaza Once es nuestro deber y por eso venimos, no es que nos haga bien, al contrario, nos hace mal, igual que ver a la familia de Buchus, pero qué querés, es nuestra manera de luchar”.



Sandra Cartasso



Dalma, sobreviviente y seguidora de Callejeros, con su mamá, que siempre la acompaña, y una de sus amigas “de recitales”.

jón: de sus ahorros para comprarse una moto para hacer reparto de pizza se descontó lo necesario para el sepelio. “El ya tenía una antes –dice Sandra, bajo el sopor de la tarde sobre el asfalto que sostiene el altar a los muertos en Ecuador y Bartolomé Mitre–, la había comprado sin papeles, para trabajar. La policía se la había incautado y estaba empezando de nuevo.” Tania, la novia eterna de Valdi, todavía no sabe que está muerto. El viernes le sacaron el respirador pero nadie se anima a decirle la verdad.

## Familia Callejera

“Loooko! toy buscando una chica ke se llama Dalma, ella siempre está con la madre, haciendo pogo en el medio... we, si saben algo avisen. ¡nunca olvidar, siempre resistir!”. En la página de internet que “caristone”, una chica de Boedo con piercing en la lengua, armó como sitio no oficial de Callejeros, cientos de chicos y chicas escriben su desolación con ortografía incomprensible. De los días anteriores a la masacre, los mensajes parecen igualmente jeroglíficos, pero todos destinados a alentar el cierre del año de la banda, poblados de “aguantes”, luchas y resistencias que no se definen. Dalma, por fin, apareció en la marcha y se fundió en abrazos con otros que conoce por apodos o de vista, “amigos de recitales, porque la familia del rock es chica. ¡Bah! es como si vos siempre compraras en la misma feria, al final conocés a todos aunque no sepas de sus vidas”.

Para llegar a su casa en un día de lluvia como el último viernes, hay que estar dispuesta a mojarse los pies en un agua negra que impide ver los desagües. Es un chalet blanqueado y sin terminar del plan Fonavi, al límite de la “villa cuernito”, en Dock Sud. Ahí resiste el embate de sus vecinos, que la cargan cuando sale a la calle con sus atributos de chica stone y los walkman puestos. “Lo que pasa es que para escuchar rock hay que tener un poco de nivel intelectual, porque a lo mejor dice lo mismo que la cumbia, pero con metáforas. Hay que tomarse el trabajo para entenderlo”, dice, aunque se enoja también con los “rollingas” que “para putear te di-

**Cultura: “A veces es muy feo que te griten crota, o ‘rollinga, comprate zapatillas’, pero yo prefiero mis topper a que me chifle la panza”.**

cen cumbianchera o villera”.

Suele suceder que cuando los límites están muy cerca es necesario expresar las diferencias que hacen de frontera, para afirmarse. Buchu –y sus amigas de Floresta– no necesitaba explicar demasiado por qué prefería sus zapatillas de lona a esos tractores último modelo que otros adolescentes exhiben en los pies. Para ellas, los jeans rotos y las zapatillas dibujadas son signos de una elección. Para Dalma, en cambio, son una forma de resistencia: “A veces es muy feo que te griten crota, o ‘rollinga, comprate zapatillas’, pero yo prefiero mis topper a que me chifle la panza. Vos los ves a los cumbieros con Adidas de 250 pesos y flacos como una astilla ¡será que no comen!”. Dalma no se acuerda casi nada del último recital, salvo de la advertencia por las bengalas. Pero eso era lo más común, si había estado en mayo, junto a su madre,

que la acompaña a todos lados, cuando se prendió fuego por primera vez la media sombra que tapaba los cables en el boliche de Chabán. “El en persona apagó el fuego para no llamar a los bomberos, pero éramos pocos y salimos todos. Después volvimos a entrar. ¿Y por qué volvimos a entrar? Nosotros mismos nos tenemos que rescatar, pero estamos muy acelerados.”

Igual, ella tiene todo para agradecer a la “familia callejera”, mientras está bailando en un recital, de espaldas o de frente a los músicos, a nadie le importa “si sos gorda, si tenés plata, si fumás o no fumás, si vivís en la villa o al lado. Ni siquiera importa si un día estás con un novio y otro día con otro pibe, por ahí ellos se encuentran y está todo bien, ‘quedatelá’, dicen. En cambio en la bailanta capaz que por eso se acuchillan. Y eso que van reempilchados”.

## El Terko y el Topo

“Era mi hermano el que se hacía llamar así, Terko, por un tema de La Renga que decía ‘siempre que muera, volveré a nacer’. Era un pibe común, de 18, acababa de terminar la escuela, en el Juan XXIII de Ramos Mejía. Iba a estudiar ingeniería informática. Jugaba al fútbol, estaba

Gonzalo Martínez



La imagen de Silvina Ranieri, estudiante de psicología.

Era huérfana y dejó un hermano y dos “tíos/padres” desolados.

todo el día frente a la computadora, era parte de su vida. Y con mi papá, a los dos les gustaba la música, entonces mi papá se metía en el medio de los chicos”, dice Romina Viegas Mendes. Fueron cinco los egresados del Juan XXIII que llegaron aquella noche a ver Callejeros, y tres sobrevivieron. El Topo, Federico González y el Terko, Cristian Viegas Mendes, quedaron mezclados en un abrazo, inconscientes, debajo de una pila de cuerpos enmarañados. Tan juntos estaban que los documentos llegaron con el cuerpo equivocado a la morgue. Fue un alivio corto para el novio de Romina, esa vez no tendría que dar la mala noticia a su suegro, una noticia que detodos modos no tardó en teñir la casa de los Viegas Mendes de un luto que apenas se nombra.

Son tres familias en el mismo terreno –a medida que alguien se casa o se junta, igual que los Zapata, se construye–, en el partido de La Matanza, el mismo del que salió el grupo Callejeros, “pero ellos son de Celina –dice Romina–, del otro lado de la Riccheri, ahí es un poco más humilde”. Ahí, escampa y oscurece sobre el Camino Negro. Ellos, en cambio, son de “donde está la universidad”. Cristian, que también tenía su banda, Efecto Secundario, y una comunidad en internet en la que jugaba juegos de rol, había ampliado sus amigos en las veredas del conurbano, en el partido de La Matanza, uno de los más pobres del Gran Buenos Aires. Y ahí están esos amigos, sosteniendo una bandera que Romina no termina de reconocer porque lleva el apodo de su hermano pero ninguna imagen. Eso, dice, sería demasiado. Al fin y al cabo era un pibe como cualquier otro, como cualquiera de los 191 que registra el contador de muertes hasta el momento, un número tan amplio que por momentos parece desdibujar el hueco infinito que se abrió en tantas casas.

Dicen que para conocer a todo el mundo basta con conocer a 8 personas, 8 grados de separación del resto de los hombres y mujeres. Basta mirar alrededor para saber que de este luto no hay separación posible, porque en definitiva todos los relatos hablan de lo mismo, de estos que somos en esta frontera de la Tierra.

## Dos historias de resistencia

Liliana Ranieri se llama a sí misma “tía/mamá”, es que fueron ella y su esposo quienes criaron a Silvina desde que tenía 9 años. Hasta que el abrazo tóxico del humo que encerró a tantos chicos y chicas en República Cromañón le cortó la vida, Silvina vivía con su hermano en Villa Crespo, ella tenía 20, él 30, pero la joven era fundamental para que el varón conservara su independencia. “Es que es insulino-dependiente y no podía estar solo. Mi sobrina era un ejemplo, con todo lo que sufrió de chiquita, con su mamá muerta de cáncer y su papá con una demencia por causa de la diabetes, a pesar de todo, son increíbles sus logros. Eso nos dijo la psicóloga, que teníamos que estar orgullosos de su corta vida.”

Silvina Ranieri estaba en segundo año de psicología, había sido nombrada para integrar un equipo de investigación y se sostenía con una pensión que le heredó a su madre. “Con la crisis pasada mi esposo y yo la peleamos mucho –dice Liliana, instrumentadora en un hospital de Loma Hermosa–, mi hija mayor se fue a España y mis sobrinos a cargo nos pusieron siempre el hombro. Ahora mi sobrino va a volver a casa.” Liliana no puede seguir hablando, es una de las tantas que intenta armar listas con los teléfonos de los familiares para poder empezar las cadenas. “Al menos queremos conocernos, después veremos qué camino tomar.”

Verónica Lara y Mario de la Rosa saben perfectamente cuál es su camino. Saben de asambleas desde hace tiempo y su lugar es junto a los Jóvenes Autoconvocados que las realizan cada tarde cerca del altar espontáneo en honor a los chicos fallecidos. Ellos son hijos de desaparecidos, los padres de Verónica militaban en el PCML y los de Mario en el FR17, comunista la primera agrupación, peronista revolucionaria la segunda. Y ellos integraron casi desde el comienzo la agrupación H.I.J.O.S., hasta que formaron la propia, después de 2000. La noche de la masacre estaban en su local, a una cuadra y media del boliche y apenas escucharon las sirenas de los bomberos recibieron el llamado de una amiga que trabajaba en la barra de Cromañón. “Está todo oscuro, nos quemamos”, les dijo y ellos corrieron a sacar gente, como tantos vecinos, como tantos transeúntes. “Apenas entré me encontré con un chico de cinco años, un poco perdido, pero intacto, lo saqué, y volví, una y otra vez”, dice Mario. Verónica lo sacó de ese enjambre de dolor, el niño le dijo que se llamaba Tomás, que era de Pompeya y le dio los nombres de pila de su abuelo, su papá y su mamá. “Los buscamos toda la noche hasta que encontramos al padre en el hospital Durand, había entrado a buscar a su hijo hasta que se desvaneció. Le dieron el alta dos veces y dos veces volvieron a internarlo, es que el humo hace infección en los pulmones.”



Eduardo Duhalde señaló que el jefe de Gobierno debería dar “explicaciones” ante los legisladores.

Eduardo Duhalde dijo que Aníbal Ibarra no debe renunciar. El ex presidente responsabilizó “en primer lugar” al dueño de la discoteca, luego a “los que debían controlar” y, finalmente, “al Gobierno de la Ciudad, por supuesto”.



## DUHALDE HABLO SOBRE LA SITUACION DE IBARRA POR LA TRAGEDIA DE ONCE

# "Debe asumir su responsabilidad"

Un día después de la asunción en la ciudad de uno de preferidos, Juan José Álvarez, el ex presidente Eduardo Duhalde salió a hablar del incendio de República Cromañón. También se refirió a la situación que atraviesa el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Sobre Ibarra, dijo que “no debería renunciar”, pero sí “asumir sus responsabilidades”. Aunque el pedido de interpelación fracasó por tres votos, para Duhalde el jefe de Gobierno igualmente debería dar “explicaciones” ante los legisladores. Además, el ex presidente aseguró que la responsabilidad por el incendio debían cargarse “en primer lugar” sobre el dueño de la discoteca; “después, en los que tenían que controlar” y, finalmente, sobre “el gobierno de la ciudad de Buenos Aires, por supuesto”.

Las declaraciones de Duhalde coincidieron con otros dichos de su esposa, Chiche, quien también se despachó contra el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Felipe Solá (ver página 19). Desde el entorno más cercano a Duhalde se preocuparon porque los dichos del ex presidente no se inter-

300 empleados, la responsabilidad del intendente es más directa. En cambio, donde hay cien mil agentes públicos, como la ciudad de Buenos Aires, hay una cadena de responsabilidades. No es tan directa la cosa”, aseguró un asesor muy allegado a Duhalde. Unas horas antes, en diálogo con Radio Mitre, Duhalde había mostrado distancia con respecto a Ibarra. “A mí me parece que no”, respondió cuando le preguntaron por una eventual renuncia. “Tiene que hacerse cargo de sus responsabilidades. Es muy fácil renunciar, a veces, para sacarse un problema de encima”, dijo.

Duhalde se deshizo en elogios con uno de sus hijos dilectos: Juanjo Álvarez, el nuevo secretario de Seguridad porteña. Y confirmó que antes de nombrarlo le preguntaron qué opinaba. “En realidad sí, me preguntaron y yo, por supuesto, lo que dije de él es lo que pienso. Es un hombre que ha tenido una actividad, tanto en la Secretaría de Seguridad como en el Ministerio de Justicia de la Nación, como ministro, y fue realmente brillante. Es un hombre muy, muy capaz”, dijo. Luego, defendió a Álvarez del cuestionamiento más fuerte contra el ex intendente de Hurlingham: los asesinatos de Darío Santillán y Maximiliano Kosteki. En ese momento, Álvarez era ministro de Seguridad de la Nación. “No tuvo nada que ver”, lo defendió. Los familiares y compañeros de las víctimas consideran a Duhalde el máximo responsable político de esas muertes.

Al igual que su esposo, Chiche habló de la tragedia de la discoteca de Once. La diputada cuestionó en forma indirecta la decisión inicial del presidente Néstor Kirchner de permanecer en El Calafate. Dijo que ella, personalmente, hubiera ido al boliche no bien se desató el incendio porque su costumbre, aseguró, es “poner el cuerpo”. “Hubiera estado al lado de la gente”, aseveró. A diferencia de Chiche, el ex presidente se mantuvo

cauto al opinar sobre la reacción oficial tras el drama. Dijo que no sabía qué actitud hubiera tomado de estar en el lugar de Kirchner. Y sobre el santacruceño, destacó que “envió inmediatamente a los funcionarios que correspondía y estuvo en conexión permanente con el jefe de Gobierno”.

En relación con el reclamo de los familiares y amigos de las víctimas, Duhalde reconoció que “es natural” que pidan la renuncia del jefe de Gobierno. Pero aunque admitió la justicia de las demandas, no está de acuerdo con que Ibarra renuncie a su cargo. “La institucionalidad tiene otros caminos que no son los de

la desesperación y el enojo razonable de la gente”, aseguró. Su mujer, en tanto, incluyó en sus dichos un reclamo abierto de apoyo para Juanjo Álvarez dirigido hacia el gobierno porteño y a la misma Casa Rosada. “Tiene que contar con el apoyo absoluto del jefe de Gobierno y del gobierno nacional”, demandó.

SE REALIZO UN ESCRACHE EN LA CASA DE ANIBAL IBARRA

## Reclamo de Justicia puerta a puerta

“Algo tiene que cambiar. Tiene que haber responsables. Alguien tiene que ir preso por tanta muerte”, gritaba Nadia, mientras descargaba con un aerosol su furia por la muerte de su novio y de su hermano. A pesar de los adoquines que destilaban con todas sus fuerzas un calor asfixiante y a pesar del temor a que la violencia fuera testigo de otra marcha, un centenar de chicos participó ayer de un escrache frente a la casa de Aníbal Ibarra. La consigna de Justicia no pudo llegar a la puerta del jefe de Gobierno porteño. Un gran despliegue policial y el interés de

los jóvenes por evitar cualquier choque con las fuerzas de seguridad dieron por terminada la marcha, en medio de una desconcentración pacífica y silenciosa.

Alrededor de 400 personas se hicieron presentes en la esquina de Triunvirato y Monroe, para participar del escrache organizado por la Comisión de Jóvenes Autoconvocados por la Masacre de Cromañón. Pese a que fueron comunicados, la mayoría de los familiares de las víctimas de la tragedia no participó. Tampoco se vieron banderas de agrupaciones políticas. Justamente el encuentro quiso evitar cualquier intento de politiza-

ción del reclamo. Los que se hicieron presentes fueron la Red de Asambleas Juveniles, las Asambleas de Almagro y Villa Urquiza, y representantes del Frente de Trabajadores Combativos de La Matanza.

“Que se vayan todos.” La consigna, que parecía desgastada hasta el 30 de diciembre, fue retomada con fuerza por las cientos de voces jóvenes que clamaban un cambio. Además del reclamo en donde responsabilizaron al empresario, Omar Chabán, y al jefe de la Ciudad, Aníbal Ibarra, por las 191 muertes, la protesta denunció a través de un comunicado hecho por la Comisión la “cacería humana” que llevó adelante la policía en la marcha del jueves. Algo de lo que tampoco quedó indemne el flamante secretario de Seguridad porteño, Juan José Álvarez. “Hombre del duhaldismo y responsable directo de la masacre de Puente Pueyrredón” consignaba el documento.

En contraste con la modesta convocatoria y la tranquilidad que caracterizó a la columna que atravesó varias calles durante casi una hora, cuatro cordones de policías y hasta un helicóptero cercaron de azul la casa de Ibarra. Al ver el operativo, la agrupación se plantó en la esquina durante unos pocos minutos. Sin embargo, el corto tiempo alcanzó para captar la atención indiferente de varios vecinos de Villa Ortúzar.



Los jóvenes se esforzaron por evitar cualquier choque con la policía.

Guadalupe Lombardo

**Presencia:** Chiche dijo que ella, personalmente, hubiera ido al boliche no bien se desató el incendio porque su costumbre, aseguró, es “poner el cuerpo”.

pretaran como una muestra de excesiva dureza con el jefe de Gobierno porteño. Un colaborador de Duhalde se comunicó con **Página/12** para asegurar que las críticas a Ibarra debían entenderse en el marco de la “cadena de responsabilidades”.

“En hechos de este tipo, hay una gradualidad en la cadena de responsabilidades. En un municipio de



UNA ENCUESTA INDICA A QUIEN CULPA LA GENTE POR LA TRAGEDIA

# Inspectores, la bengala y Chabán

El jefe de Gobierno porteño es señalado por un sustancial porcentaje, pero pocos quieren que renuncie. Los entes de control de la ciudad se llevan la peor imagen posible.

Por Sergio Moreno

El tremendo episodio ocurrido en la disco República Cromañón dejó al país tristemente asombrado y a la Ciudad de Buenos Aires sumida en una crisis que va más allá de la política. Para mensurar este estado de ánimo, la última encuesta nacional señala que los mayores niveles de responsabilidad recaen en los organismos de control más cercanos al sitio a inspeccionar, en los que arrojaron la bengala y en el empresario Omar Chabán. Recién después aparece el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, quien, sin embargo, reúne un considerable porcentaje de culpabilidad. Así y todo, la abrumadora mayoría de los consultados cree que Ibarra debe quedarse en su puesto para trabajar en la solución y no renunciar.

La encuesta fue realizada por la consultora OPSM, dirigida por Enrique Zuleta Puceiro. Se desarrolló entre el 3 y el 7 de enero y se tomaron 1100 entrevistas a personas mayores de 18 años, en 65 localidades de todo el país. La dirección técnica del trabajo corresponde a Isidro Adúriz y Julián Lisa. Los resultados presentan un error del 2,95 por ciento y poseen un nivel de confianza del 95 por ciento.

Para dar contexto sobre el pensamiento de los encuestados, la encuesta solicita los pareceres sobre la marcha general del país. Así, el 57,3 por ciento considera que la situación del país es positiva, el 23,3 regular y el 19,5 negativa, mientras que el 59,4 piensa que dicha situación me-

jorará, el 31,3 sostiene que seguirá igual y sólo el 5,9 por ciento cree que empeorará, una visión optimista.

Algo similar ocurre con el desempeño de Néstor Kirchner. El 70,2 por ciento lo considera positivo, el 25,3 regular y apenas el 4,5 dice que es negativo. El 79,2 por ciento dice estar de acuerdo con Kirchner y el 20,8 en desacuerdo. El Presidente aparece como el menos responsable en el desastre (7,6 por ciento) y los dos máximos culpables son, según los encuestados, la Subsecretaría de Gobierno y los organismos de la ciudad encargados del control (36,1) y la persona que arrojó la bengala (35,2), seguidos por Omar Chabán (33,9). Recién después aparece Aníbal Ibarra con un 32,1, los bomberos (20,4) y la Secretaría de Seguridad porteña (7,8).

Al evaluarse las responsabilidades funcionales, el 91,2 por ciento considera que tienen mucha responsabilidad los organismos de control de la ciudad, el 81,8 apunta a los empresarios de espectáculos, el 81,2 al personal de seguridad del boliche y el 51,5 a los bomberos. Y al ponderar la responsabilidad política, Aníbal Ibarra tiene mucha responsabilidad para el 68,3 por ciento, el jefe de la Policía Federal, Néstor Valleca, la tiene para el 37,6; el ministro del Interior, Aníbal Fernández, para el 28,8 por ciento; el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, para el 19,8; la Secretaría de Seguridad porteña para el 19,6; Kirchner para el 19,3 y su hermana, la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, para el 15.

Un 43,7 por ciento evaluó que la respuesta del sistema de emergencias porteño fue muy buena y el 41,5 que

fue buena. Estas respuestas dan una ponderación positiva muy extendida al sistema de emergencias porteño.

Un dato importante de esta medición es sobre la continuidad de Ibarra. El 76,8 por ciento de los consultados consideró que no debe renunciar y el 19,7% dijo que sí.

Finalmente, el trabajo evalúa la designación del secretario de Seguridad y Justicia de la ciudad, Juan José Álvarez. Los datos hablan de la cautela de la gente. No hubo quien evaluase muy bien su designación, el 2,8 la evaluó positivamente, el 12 regular, el 5,6 mal, el 2,5 muy mal y un abrumador 76,4 sostuvo que es demasiado pronto para opinar.

## El contexto nacional

### Evaluación de la situación nacional

Buena	57,3
Regular	23,3
Mala	19,5

### Evaluación del futuro del país

Será mejor	59,4
Será igual	31,3
Será peor	5,9

### Evaluación del desempeño de Kirchner

Bueno	70,2
Regular	25,3
Malo	4,5

PSM/Zuleta Puceiro.

## El rol de Ibarra

### ¿Debería renunciar el jefe de Gobierno porteño?

Sí	19,7
No: debe buscar soluciones	76,8
Ns/nc	3,5

PSM/Zuleta Puceiro.

## Factor Alvarez

### ¿Cómo evalúa la designación de Juan José Álvarez como secretario de Seguridad de la ciudad?

Muy bien	0,0
Bien	2,8
Regular	12,0
Mal	5,6

PSM/Zuleta Puceiro.

## Las responsabilidades

### ¿Quiénes son los máximos responsables de la tragedia?

La Subsecretaría de Gobierno y los organismos de control e inspección porteños	36,1
El que tiró la bengala	35,2
Omar Chabán	33,9
El personal de seguridad del boliche	32,1
Los bomberos que emiten habilitaciones	20,4
La Secretaría de Justicia y Seguridad porteña	7,8
El presidente Kirchner	7,6

### ¿Y de quién es la responsabilidad funcional?

	Mucha	Alguna	Poca	Ninguna	Ns/nc
Los organismos de control porteños	91,2	2,4	0,1	1,9	4,4
Los empresarios de espectáculos	81,8	7,1	9	2,2	0
El personal de seguridad del boliche	81,2	8,7	1,9	0	8,2
Los bomberos que emiten habilitaciones	51,5	18,7	9	3,3	17,5

### ¿Y las responsabilidades políticas e institucionales?

	Mucha	Alguna	Poca	Ninguna	Ns/nc
Aníbal Ibarra	68,3	11,6	6,5	1,3	12,4
El jefe de policía	37,6	25	17,3	17,4	2,7
El ministro del Interior	28,8	32,3	10,5	24	4,4
El jefe de Gabinete	19,8	26,3	20,7	27,5	5,7
La Secretaría de Justicia y Seguridad porteña	19,6	3,2	2,8	0	74,4
El presidente Kirchner	19,3	24,3	9,9	2,6	43,9
La ministra de Desarrollo Social Alicia Kirchner	15	27,5	18,7	31	7,7

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN

# INVERTIR EN EDUCACIÓN ES CONSTRUIR EL FUTURO QUE TODOS ESTAMOS BUSCANDO.

## PLAN 2005 DE INFRAESTRUCTURA ESCOLAR:

- 442 obras.
- 126 edificios nuevos.
- 316 obras de ampliación y refacción.
- 800 aulas nuevas.
- 120 salones y comedores nuevos.
- 150.000 alumnos beneficiados.
- Licitaciones realizadas por las cooperadoras de cada escuela con el apoyo del Gobierno.



Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

ES NUESTRA EDUCACIÓN. ES NUESTRA PROVINCIA.



Por Marcelo Zlotogwiazda

En la primera marcha del lunes pasado por la tragedia de Cromañón se prendió fuego a lo bonzo José Buberman, un señor de 71 años que falleció al día siguiente en el Hospital Argerich. No era padre ni familiar de ninguno de los muertos en el boliche. Pero “yo siento que mi viejo era parte de la misma desgracia que ellos, por algo fue que eligió ir a la marcha y suicidarse en ese lugar”, cuenta triste, pero muy serena y orgullosa de su padre, Sally, la hija de 22 años que tenía Buberman, un comerciante que fracasó en su lucha contra los competidores que lo mandaron a la quiebra a fuerza de contrabando y subfacturación. Pepe, como le decían todos sus conocidos, es también una víctima de la inoperancia histórica de los organismos de control del Estado.

Buberman era un comerciante al que le iba bastante bien con un negocio de importación y venta de productos marca Casio en la Galería Jardín de la calle Florida. Su local era un clásico para decenas de altos ejecutivos, importantes periodistas e incluso funcionarios, que en las primeras épocas de las agencias electrónicas no sólo lo consultaban sobre qué comprar sino que recurrían a sus servicios para hacer los obligatorios back ups y cuidar de las por entonces novedosas maquinitas. Y él, al igual que los empleados que lo apreciaban más que a un buen patrón, siempre solícito para su clientela.

Su vida comenzó a cambiar hace unos ocho años, cuando se dio cuenta que le era cada vez más difícil competir contra los que importaban lo mismo que él, pero a precios muy inferiores. La clásica subfacturación. Con el esmero de una personalidad obsesiva y horas enteras dedicadas a rastrear los sistemas informáticos de la Aduana, Pepe le demostraba a quien quisiera escucharlo cómo grandes importadores se burlaban de la Aduana y cómo en la Aduana se dejaban burlar por sus competidores. Bastaban comparar las facturas de lo que él compraba en Miami o en cualquier otro lugar, ver que coincidían con las listas de precios que Casio o mayoristas publicaban en Internet, pero que eran muy superiores a los despachos de importación de otros importadores.

Y Pepe, un judío tozudo y valiente, decidió denunciarlos. Y a medida que sus primeras denuncias ante la AFIP que conducía Carlos Silvani caían en saco roto, fue radicalizando sus decisiones. Lo primero que hizo fue una solitaria, pero ruidosa rebelión fiscal, que él mismo se encargó de contar en la primera entrevista que concedió a este periodista en la revista *Veintiuno* en agosto de 1998: “En abril del año pasado vinieron quince tipos de la DGI y de la Secretaría de Comercio para una inspección y no los dejé entrar. Se armó un escándalo bárbaro en la Galería, pero se fueron y no volvieron más. Y si aparecen otra vez tampoco van a pasar. No voy a permitir que me inspeccionen los mismos que no hacen nada para frenar el contrabando y la facturación que me está matando”. Lo mataría en serio 6 años más tarde.

En ese mismo reportaje, realizado tres semanas después de que el entonces ministro de Economía me-



Buberman en su local de electrónicos en la Galería Jardín, que fue arruinado por el contrabando.

Se hizo conocido por sus denuncias contra la Aduana y su “huelga de impuestos” contra la AFIP.

## "Mi viejo era parte de la misma desgracia que ellos"

La historia de José Buberman, el hombre de 71 años que se suicidó en la primera marcha de protesta por la tragedia, aunque no tenía ningún pariente entre las víctimas. Un caso de desesperación ante la impunidad.

nemista Roque Fernández calificara de “tontos” a los argentinos que pagan impuesto a las Ganancias, Pepe no tuvo escrúpulos en confesar (más que confesar, en afirmar convencido) que “mi negocio sobrevive porque yo no pago impuestos. No pago IVA, no pago Ingresos Brutos, ni Ganancias, ni Bienes Personales”. Era el primero que decía en público lo mismo que miles de argentinos aún hoy dicen en privado para justificar su conducta evasora. Pero la actitud de Buberman era distinta, más allá de que se la compartiera o no. Cuando se le preguntaba si con su rebelión no quedaba equiparado a los evasores que él criticaba, respondía: “Yo siempre pagué, hasta que tuve un infarto. Terminé acorralado y sin salida. Si pagara no podría competir y tendría que cerrar”. Buberman también argumentaba: “Si yo puedo detectar la subfacturación tan fácilmente no admito que la Aduana no haga nada”. En aquella época su

enemigo era un grupo de empresas que según él le pertenecían a José Liberman, quien se presentaba como consuegro del entonces embajador de Menem en el Vaticano Esteban Caselli.

Y si se le cuestionaba que no hiciera las denuncias formales ante la Justicia respondía: “No las hago porque yo sé cómo viene la mano. Y aunque a mí no me consta, no me extrañaría que hubiera alguna protección oficial para que se subfacture libremente”.

A partir del revuelo que armó el reportaje, se iniciaron algunas investigaciones sobre los denunciados. Pero el peso de la ley cayó con mucha más fuerza sobre el negocio de Buberman: inspecciones, allanamientos, intimaciones, ejecuciones, embargos, pedidos de quiebra, concurso, falta de acuerdo. Su actividad comercial se fue transformando en un infierno. Y a la par de eso, vinieron ataques de depresión.

Pero Pepe no cejó. Mientras

seguía detectando subfacturación con la facilidad con que alguien encuentra la jaula de los elefantes en el zoológico, comenzó él mismo a presentar denuncias ante la Justicia y a peregrinar por distintos despachos oficiales para presentar su queja por escrito. Lo hizo con Silvani. Con Fernando de la Rúa y varios de sus funcionarios. Y siguió haciéndola con el gobierno de Néstor Kirchner. Dos cartas le envió al Presidente en el 2003, y otras dos al secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli el año pasado. Las cartas resumían todo su calvario y solicitaban audiencia con Kirchner. Finalmente fue recibido por el subsecretario Carlos Kunkel, que seguramente vio en Buberman a alguien desesperado.

A esa altura la salud de Pepe había empeorado bastante. A los problemas cardíacos se sumaban la depresión y los golpes del fracaso. Cerró definitivamente el local y se quedó sin nada de trabajo, pero con muchas deudas. Pasaba buena parte de su tiempo alimentando un sitio de Internet que con su característica obsesión y extraordinaria habilidad para la computación, él mismo había creado para contar su historia y darle soporte informático a su lucha. El sitio se denomina *www.sis temaperverso.com.ar*. Recorriéndolo uno puede hacerse una idea de su tenacidad y su impertinencia, pero además entender parte del drama argentino.

El lunes pasado Pepe no le avisó a nadie que iba a asistir a la marcha convocada por los familiares de las víctimas de Cromañón, aunque sugestivamente todos sus más cercanos amigos recibieron un correo electrónico que alguna señal enviaba, pero que era imposible de interpretar. Como los muertos de Cromañón, Buberman murió a causa del fuego. Pero aunque las crónicas dijeron que el individuo que se había prendido fuego nada tenía que ver con las víctimas, su hija Sally los corrige: “Mi viejo era parte de la misma desgracia”. Hace una pausa y agrega: “No le tengo ningún rencor por lo que hizo. Murió luchando y eso me pone orgullosa”.

Luego del estrago ocurrido en República Cromañón, recrudecieron los controles a boliches en casi todo el país. A las clausuras de 37 boliches, entre jueves y viernes, en la provincia de Buenos Aires, se le sumaron algunos más. Tres discotecas fueron cerradas en Mar del Plata. Los gobiernos municipales de Córdoba y Mendoza clausuraron varios locales bailables que no contaban con los requisitos de seguridad previstos contra el fuego. Y en la ciudad de Buenos Aires, la Secretaría de Cultura porteña suspendió definitivamente los recitales previstos para enero. Algunos de los shows que no se realizarán son los de Lito Vitale Quinteto, Raly Barrionuevo, Alfredo Abalos y Kevin Johansen. También se postergaron las guitarreadas que tendrían lugar en la Costanera Sur, Barrancas de Belgrano y plaza Francia.

En Mar del Plata fueron clausurados tres locales nocturnos de

SIGUEN LAS CLAUSURAS DE BOLICHES

## Ahora sí controlan

la zona céntrica de esa ciudad. Los locales fueron el pub La Princesa, ubicado en Bernardo de Irigoyen y Matheu; el restaurante y bailable La Llorona, de Olavarría y la Costa, y 379, en Alem y Quintana. Según se informó, todos presentaron fallas en los sistemas de seguridad contra incendios y en el último se detectó la venta de alcohol a menores y el hallazgo de clorhidrato de cocaína y picadura de marihuana. Los operativos se realizaron en forma simultánea, alrededor de las 4 de la madrugada, y estuvieron a cargo de unos 200 efectivos de la fuerza de Infantería, la Departamental local de la Bonaerense, bomberos, la Dirección de Rentas e inspectores municipales marplatenses, en el marco del operativo de control lanzado por el gobierno provincial.

Por su parte, por consejo de los

bomberos, autoridades de la Municipalidad de Córdoba decidieron suspender recitales de cuartetos que se iban a llevar a cabo en cuatro bailantas de esa ciudad. La decisión se desprendió de un informe elaborado por el cuerpo de bomberos, que advirtió que los locales de los clubes Super Deportivo, Atenas, Estadio del Centro y Villa Retiro incumplían con algunos requisitos de seguridad. Según el secretario de Gobierno, salvo el último boliche, los otros tres clubes contaban “con el 90 por ciento de las condiciones de seguridad”, por lo que no fueron habilitados para realizar bailes en la jornada de ayer. Voceros municipales aclararon que las clausuras fueron determinadas sólo para anoche y que, por lo tanto, la realización de los shows previstos para los próximos días quedará supeditada a que los locales

cumplan con los requisitos por los que habían sido sancionados.

En Mendoza, la comuna de la ciudad capital decidió que un recital del grupo de cumbia villera Pibes Chorros no se realizara, debido a que el local bailable La Diosa, ubicado en el subsuelo de una galería céntrica, presenta fallas de seguridad e, inclusive, no tenía habilitación para ese tipo de eventos. Paralelamente, la Municipalidad mendocina creó una comisión especial para el control de locales bailables.

En tanto, las razones del levantamiento de los conciertos al aire libre previstos en Capital Federal, en el marco de la Temporada de Verano 2005, “tienen que ver con el sentimiento de dolor y consternación de estos momentos, que no dejan espacio para los encuentros de tipo festivo”, según se indicó a través de un comunicado. Las actividades que permanecen en pie son los ciclos de teatro y cine al aire libre, que formaban parte del programa cultural para esta temporada.



CHABAN SERA TRASLADADO A LA CARCEL DE MARCOS PAZ

# "Estará preso mucho tiempo"

Por Carlos Rodríguez

Los abogados del empresario Omar Emir Chabán ratificaron ayer que su defendido "sabe muy bien que va a estar detenido un largo tiempo" por su responsabilidad en el trágico incendio ocurrido en el boliche República Cromañón. En diálogo con *Página/12*, uno de los letrados, Pedro D'Attoli, estimó que Chabán será acusado por "estrigo con dolo eventual", una figura que supone penas de 8 a 20 años de cárcel. A pesar de su opinión, el fiscal Juan Manuel Sansone presentaría cargos por "homicidio reiterado con dolo eventual", carátula que eleva a 25 años el máximo de la pena. D'Attoli reconoció que "puede deducirse la existencia de dolo eventual por las tremendas y grotescas irregularidades" ocurridas en el boliche la noche del recital de Callejeros, pero subrayó que "hay responsabilidades que le caben a Chabán, hay otras que son compartidas con el personal de seguridad y hay cargos que le corresponden a la cadena de funcionarios" del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. El detenido será trasladado a la cárcel de Marcos Paz, probablemente esta semana.

La Justicia tiene que definir si las 191 muertes fueron "culposas", es decir que no hubo intención de matar, o "dolosas", esto es "sin premeditación, pero con la certeza de que se tuvo que prever que las irregularidades pudieran dar lugar a un hecho grave como el sucedido", precisó D'Attoli. "Hasta ahora, del acta de indagatoria surge que la Justicia cree que hubo dolo eventual", informó. El abogado aclaró que no puede confirmar si el operativo de seguridad estuvo a cargo de la banda Callejeros, aunque estimó que "eso es lo que dicen los trascendidos". Esto indicaría que "habrían actuado 30 personas de seguridad, que son las mismas que acompañan al grupo La Renga".

D'Attoli cree que los cargos contra su cliente serían los contemplados en el artículo 186 del Código Penal, en el capítulo sobre "incendios y otros estragos". En el punto 5 se establecen penas de "reclusión o prisión de 8 a 20 años, si el hecho fue causa inmediata de muerte de alguna persona". Reconoció que Chabán "tiene culpa", pero anticipó que hay que determinar "las responsabilidades por acción, omisión, desidia o corrupción" de los organizadores o de los funcionarios del Gobierno.

Si la seguridad fue puesta por Callejeros, hay que establecer "si son los únicos responsables por las fallas en la requisita para que no entraran con bengalas, si ellos cerraron la puerta con candado o si deben responder por tener un depósito de bebés en el baño de mujeres; o en caso contrario, si hay corresponsabilidad con Chabán o si el único culpable es Chabán, algo que nosotros no compartimos". D'Attoli volvió a pedirle a los funcionarios "desde (Aníbal) Ibarra para abajo", que "no sean cobardes y se presenten ante la Justicia, porque en esta tragedia no se pueden invocar cuestiones políticas, negociaciones o votos".

Sobre el estado de ánimo de Chabán, hizo saber que "sigue muy dolido, pero está recuperado por el apoyo psicológico que recibió". D'Attoli confirmó que el empresario será trasladado "tal vez la semana próxima" a la Unidad Peniten-

El propio abogado del empresario estimó que será acusado de "estrigo con dolo eventual".

ciaria de Marcos Paz. "Por orden de la jueza (María Angélica Crotto) estará en un lugar aislado, sin contacto con los demás presos". Por tal motivo "están acondicionando un sector donde va a estar solo y donde podrá recibir visitas".

Carlos Villarreal, colaborador de Chabán, aseguró que la seguridad "estuvo a cargo de Callejeros" y que el empresario "vio a las tres

personas que encendieron las bengalas". Según Villarreal "Chabán estuvo advirtiendo, hasta cinco minutos antes del incendio, que no había que usar pirotecnia". La situación procesal de Chabán debería definirse el martes 18. D'Attoli anticipó que su estrategia será definida "una vez que se levante el secreto del sumario", lo que podría ocurrir el viernes 14.

## Ya son 191 los muertos

Con la muerte de Pablo Emanuel Gómez, de 9 años, suman 191 las víctimas fatales del incendio en Cromañón. El chico Gómez falleció el viernes en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez por intoxicación por inhalación de gases. En tanto, el número de personas que siguen internadas disminuyó en la víspera de 214 a 181. De ese total, 79 están en terapia intensiva y el resto en salas comunes.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

SIEMPRE ARRIBA



## ¡Volamos a México, manito!

A partir del 4 de febrero, Aerolíneas Argentinas le ofrece la oportunidad de viajar a México, nuestro nuevo destino internacional. Disfrute como siempre de volar por negocios o placer con el mejor servicio y atención de a bordo de Aerolíneas Argentinas.

Bue - Mex - Bue **U\$S 619-**

Tarifas ida y vuelta en dólares válidas desde Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario, Santa Fe, San Juan y Mar del Plata. Desde otros puntos del país consultar. Tarifas sujetas a aprobación gubernamental. Clase Económica. No incluye tasas ni impuestos ni cargo de seguridad ni cargo de emisión. Para ser adquiridas dentro de las 24 hs. de confirmada la reserva. Tarifas sujetas a disponibilidad. Los viajes deberán comenzar entre el 04/02/05 y el 10/07/05 y del 26/07/05 al 05/12/05. Regresos según estadías máximas. Estadías mínimas 3 días. Estadías máximas 21 días. Los menores abonan el 75 % de la tarifa e infantes el 10% de la tarifa de adulto. No admite reembolsos ni endosos ni devoluciones. No permite cambio de rutas. Permite cambio de horarios/fechas con pago de penalidades. Aerolíneas Argentinas se reserva el derecho de cancelar o modificar estas tarifas (Art.7 Ley 24240). Consulte condiciones de Financiación sin interés. Suma puntos para el Programa Aerolíneas Plus.



Los tres funcionarios, de bajo nivel, que tenía renunciaron y sus dos legisladores salieron del bloque. Fue en desacuerdo por el nombramiento de Alvarez en Seguridad.



Fernando Melillo, legislador porteño por el ARI.  
"El bloque con Fuerza Porteña había dejado de funcionar."

# El ARI se fue del gobierno porteño y quebró el bloque

El ARI anunció ayer que retiró del gobierno porteño a tres funcionarios, con lo cual la fuerza que lidera Elisa Carrió quebró "definitivamente" una de las alianzas que había llevado al gobierno a Aníbal Ibarra en 2003, según coincidieron fuentes de ese partido. El motivo fue el nombramiento del duhaldista Juan José Alvarez al frente de la Secretaría de Justicia y Seguridad Urbana de la ciudad. Según la titular del ARI, Elsa Quiroz, la designación "no es un aporte al camino de la paz". En el ámbito legislativo, Fuerza Porteña, el arco político que apoya la gestión del jefe de Gobierno, también tuvo su quiebre: los dos legisladores que responden a Carrió abandonaron esa coalición. Aunque, de acuerdo con su ahora ex titular, Fernando Melillo, "ese bloque había dejado de funcionar hace tiempo".

Los funcionarios que dejaron sus cargos estaban ubicados en una tercera línea de gobierno: Delia Bisutti, subsecretaria de Coordinación de Recursos y Acción Comunitaria; Alejandro Rabinovich, director general del Registro de Deudores Alimentarios Morosos, y Maximiliano Ferraro, coordinador de Becas de la Secretaría de Educación.

—¿Qué repercusiones cree que tendrán estas renuncias en el Ejecutivo porteño? —le preguntó **Página/12** a Melillo.

—Prácticamente ninguna. Hay que tener en cuenta el lugar que ocupaban los funcionarios. Ni siquiera eran parte del gabinete. De todos modos, la alianza se deshizo.

La respuesta de Melillo, presidente del ARI porteño, fue la única que se oyó, puesto que no hubo voces desde el Ejecutivo porteño que opinaran sobre el tema. Por su parte, también en diálogo con **Página/12**, Quiroz argumentó: "Hay situaciones que no admiten demasiada discusión y son absolutamente claras. Cuando se nombró a Alvarez y se dio a conocer el tipo de negociaciones que cedieron terreno al PJ, lo primero que pensamos los compañeros fue 'nosotros en este lugar no podemos estar'".

La determinación fue tomada sin que hubiera una reunión para discutirla. Sólo bastaron algunos llamados telefónicos entre algunos de los miembros más representativos de la fuerza. Elisa Carrió no tuvo una "incidencia específica" en las renuncias, pero "al comunicárselas estuvo de acuerdo", comentó Quiroz. La dirigente analizó que

"el objetivo de incluir a Alvarez fue aquietar los cuestionamientos de la sociedad, poniendo una especie de freno con una decisión política de ese tipo". Por lo tanto, según su óptica, "si hay una defensa corporativa de los estamentos del sistema, tal como lo puso en evidencia la decisión de (Aníbal) Ibarra, creemos que se va a profundizar el caos en vez de hacer aportes al camino de la paz. Y el nombramiento de Alvarez es una expresión más de violencia".

Alvarez fue duramente cuestionado por haber sido ex secretario de Seguridad durante la presidencia de Eduardo Duhalde, en momentos de la masacre de Avellaneda, en la que murieron Darío Santillán y Maximiliano Kosteki. "Este hecho —criticó Melillo— muestra su falta de idoneidad y no da garantías de transparencia." Su desembarco en Capital "implica un alineamiento definitivo, no con el kirchnerismo, sino con la estructura central del aparato duhaldista. Está claro que no queda ni el más mínimo vestigio de

lo que fue la coalición Fuerza Porteña", sostuvo Melillo.

El bloque del ARI —que además integra Fernando Cantero— votó a favor del pedido de interpelación al jefe de Gobierno, que fracasó el viernes por sólo tres votos. No obstante esa postura, el legislador se apresuró a dejar en claro que "desde el ARI, decidimos no ser parte de ninguna estrategia desestabilizadora, generar un golpe institucional ni sacar rédito político de la tragedia".

La ruptura del ARI con Fuerza Porteña acrecienta la fragmentación dentro de los sectores autodenominados "progresistas" en la Legislatura. Aunque, según explicó, "en los hechos, hace bastante que la coalición no venía funcionando porque algunos del interbloque habían tenido acercamientos con gente de otros partidos. En verdad, luego de que Ibarra cerrara filas con otros partidos, nosotros no tuvimos mucha participación".

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

REUNION IBARRA-ALVAREZ-FERNANDEZ

## Primeras medidas

El flamante secretario de Justicia y Seguridad de la Capital, Juan José Alvarez, se reunió ayer con el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y con el jefe de Gabinete de la Ciudad, Raúl Fernández, para acordar algunas acciones inmediatas y otras de largo plazo, que ayuden a evitar una tragedia como la ocurrida en República de Cromañón.

◆ A partir de mañana se agregarán más inspecciones a las 40 de rutina que se realizan actualmente. Se focalizarán en boliches y también en estaciones de servicio, estacionamientos, geriátricos y hoteles.

◆ Se formará una Comisión de Expertos que presentará un proyecto para reestructurar el Código de Habilitaciones. "Si la legislación es inadecuada, por más que se mejore la operatividad, no vamos a avanzar mucho", explicaron en el Gobierno de la Ciudad.

◆ Entre mañana y el martes, Juanjo Alvarez se reunirá con las autoridades de la Superintendencia de Bomberos para conversar sobre la implementación de nuevas medidas contraincendio.

◆ El Gobierno de la Ciudad se pondrá en contacto con otras dependen-

cias nacionales, encargadas de otorgar habilitaciones para diferentes actividades—la Prefectura, la Policía Federal, el Censa y el Renar— para cruzar datos y actualizar la información.

◆ Se conformará una Mesa de Información presidida por Ibarra e integrada por Alvarez y Fernández, que relevará los diferentes lugares y diseñará un mapa del riesgo, de modo de establecer inspecciones focalizadas además de la fiscalización de rutina.

◆ La comisión interjurisdiccional, integrada por autoridades del gobierno nacional y porteño, diseñará un plan para apurar el traspaso a la Ciudad de la Superintendencia de Bomberos. Una vez concretada, la comisión se ocupará del traspaso de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana de la Policía Federal. ◆ Cuando se termine de cerrar el plan y se hayan concretado las primeras acciones, Ibarra y Fernández se acercarán a la Legislatura para informar. "Rechazamos la interpelación porque era un juego político de Macri, que viajó especialmente desde Punta del Este para armar la maniobra. Pero no nos negamos a informar una vez que hayamos puesto en marcha el plan", explicó ayer Fernández.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

El dolor, antes que nada. La percepción compartida de que la catástrofe era evitable. La gente en las calles reclamando. El debate acerca de cuánto y cuándo pusieron el cuerpo el jefe de Gobierno y el Presidente. Reuniones intensas de Kirchner e Ibarra con los familiares de las víctimas. La convocatoria a Juan José Alvarez. La sesión de la Legislatura. El debate en los medios, con su alquimia de intervenciones agudas y de oportunismo sádico. La semana ulterior al incendio de República Cromañón dice mucho sobre la Argentina, un país que no encuentra una síntesis entre su sistema político y su sociedad civil.

Los argentinos tienen una formidable capacidad expresiva y de movilización. La sociedad sabe tomar la palabra. Los damnificados saben (lo aprendieron viendo a tantos otros) que hay que hablar ante los medios, generar marchas, hacerse ver y oír. Rápidamente exigen la presencia del vértice del poder político. La calle también es de todos. Hay una tradición de emergentes sociales que se consolidan en espacio público. Tan vasta es que abarca a gentes que jamás confluirían. Es la saga de las Madres, de la sociedad catamarqueña, de la Carpa Blanca, de Blumberg, de los deudos de los muertos en Cromañón.

La potencia y la precisión de los reclamos impresiona, no tiene muchos parangones en el mundo algo que exigiría una mirada menos rápida que las de la crónica periodística. Pero esa energía social no se conecta con el poder institucional. Por lo general, reclama desde afuera, honra el culto de "no hacer política". La participación es excitada, espasmódica, muy potente. No se queda apenas en la calle, sino en la vereda de enfrente.

Variados mecanismos de participación recogidos en constituciones más o menos recientes se aherrajan por falta de uso. Consultas populares, referéndum son costumbres uruguayas, por acá no se consiguen. Es todo un dato de estas horas que quienes buscaron tumbar a Aníbal Ibarra (a ojos de este cronista, haciendo gala de oportunismo e irresponsabilidad) eligieron la interpelación y no el mecanismo de la revocación de mandato, previsto en el artículo 67 de la Constitución porteña. Un mecanismo superior cualitativamente a las trenzas parlamentarias que exigiría requisitos exóticos para casi todo dirigente argentino: movilización organizada, diálogo con la gente de a pie, militancia, poner la cara para bancar el reclamo.

La corporación política, en su conjunto, ha sido avara para habilitar o promover participación organizada, dinámica. Será complicante, claro, pero también implicaría un salto de calidad. Mas no. Los gobernantes más populares y más sensibles a los vientos de época (Kirchner lo es) eligen un modo delegativo. En el mejor de los casos, las demandas se anticipan, el Gobierno "da" pero siempre sobre la base de un modo de concentración de poder convencional.

La potencia social queda afuera, lejos de la toma de decisiones, con gentes del común en pos de ser oídas, acaso recibidas, casi nunca incluidas en la compleja tarea de gobernar. Aun así, algo se

ha conseguido. Acá y ahora para los gobernantes es imprescindible atenderlos, poner el cuerpo, escucharlos, receptar sus demandas. No era así hace diez o quince años. Es más que nada, dista años luz de ser suficiente.

◆◆◆

La "ley Cafiero" es todo un botón de muestra. El peronismo, alienado por el voto de la perspectiva de gobernar la Capital, privó al gobierno local de herramientas más que básicas. Si se piensa en términos de gobernabilidad y no de miserabilidad política es un sinsentido atarle las manos al jefe político de una metrópoli, con un ágora súper activa, teatro de importantes movilizaciones políticas y espectáculos. Ese statu quo lleva muchos años, el PJ lo sostiene con su habitual tendencia a amarrar poder, a como fuera.

Ibarra tampoco las tiene todas consigo sobre este particular. Aunque siempre verbalizó reclamos de cambio jamás rompió muchas lanzas para conseguirlo. Va por el quinto año de mandato y los transcurrió con gobiernos nacionales que, por decir lo menos, no le eran antagónicos, el de la Alianza, el de Duhalde, el actual. Jamás hubo una batida a fondo. De pronto, estalla el incendio y el responsable político no comanda ni a los bomberos.

Flamante funcionario porteño, Juan José Alvarez postuló la necesidad de contar con sus cuerpos de Policía y bomberos en un plazo breve. Su propio partido, la Federal y los gobernadores provinciales son conspicuos, acérrimos opositores a esa medida. El actual gobierno nacional, como los anteriores, no incluía ese tópico en su agenda. "Son varios focos de conflicto, no es un tema sencillo. Cuando se habla del punto los gobernadores se ponen de punta. Exigen como contrapartida fondos para sus policías", explica aún hoy un alto integrante del gabinete nacional, que está bien conforme con la designación de Juanjo Alvarez y que asimismo es conocedor de los —sórdidos— buyes con que ara.

◆◆◆

Las cacerolas derrocaron dos presidentes, reza un relato. Las cacerolas fueron una instancia irrepetible, que no dejó cría y está confinada en el pasado, postulan otros. Ambas lecturas parecen exageradas. Los presidentes que cayeron eran endémicamente débiles y otros actores confluyeron para voltearlos. A su vez, la memoria del cacerolazo existe y su resurrección es una hipótesis que integra el inventario de los gobernantes más enchufados con la sociedad.

Tanto en Jefatura de Gobierno como en la Rosada se miró con ansiedad el desenvolvimiento de las dos marchas de la semana que fue, en especial la del jueves. La masividad, el componente mayoritariamente juvenil y la enorme legitimidad del dolor eran patentes en plaza Once. La ostensible escisión entre organizaciones de izquierda y los concurrentes no encuadrados, una referencia insoslayable, no hizo crisis y encontró su factor común en la consigna "ni la bengala/ni el rocanrol/a nuestros pibes/los mató la corrupción". Un planteo que alude a la necesidad de asumir desde el gobierno local que no habrá justicia ni paz si no se asumen a fondo las responsabilidades del estrago. El discurso de Ibarra en los primeros



DyN



UNA MIRADA SOBRE LOS PRIMEROS  
DÍAS ULTERIORES A LA TRAGEDIA

# Las deudas de la política

Las dificultades de un sistema donde la movilización queda lejos de la participación. La ley Cafiero, un ejemplo de desidias compartidas. Algunos apuntes sobre la designación de Juanjo Alvarez. Un párrafo sobre el duhaldismo en acción. Las marchas y las que sobrevendrán. Un parlamento que da espanto. Y algo sobre todo lo que falta.

días fue elusivo en tal sentido, primero cargó contra los bomberos, luego pareció cargar todas las tintas en Omar Chabán, un empresario al que el gobierno debía vigilar. Andando los días, la asunción de responsabilidad pareció mayor aunque sigue sin ser cierta y sólo lo será si el gobierno local es avanzada (y no testigo) de las investigaciones del caso. No es fácil vaticinar el grado de con-

vocatoria ni el alcance de las reivindicaciones de las manifestaciones que se repetirán cada jueves. Su devenir tendrá un peso importante en el tablero político nacional, elecciones incluidas.

La violencia minoritaria con que se cerraron las marchas juega en contra de la perduración de la masividad. Pero la represión policial (marcadamente más brutal y veloz el jueves) puede ser un búmeran para las autoridades locales (que, ya se dijo, miran a los federales por tevé) e incluso para las del nacional.

◆◆◆

La liturgia de las asunciones de mando siempre arroja imágenes interesantes. Si durante la jura de Juanjo Alvarez hubiera funcionado un abrazómetro, sus mayores marcas habrían ocurrido cuando se estrechó con Aníbal Fernández y con Jorge Telerman. La pertenencia duhaldista de Alvarez es un dato relevante.

También su condición de figura de un peso inusual en el gabinete porteño. Ibarra convocó a un funcionario de altísimo perfil para la dura contingencia. La decisión evoca al desembarco de León Arslanian en el gobierno de Felipe Solá. Será todo un tema para Ibarra demostrar que conserva el timón de la situación, no quedar eclipsado por su nuevo colaborador.

La anuencia del gobierno nacional y la de Eduardo Duhalde son un tercer elemento a considerar. En los últimos días el ex presidente ha puesto en jaque perpetuo a Solá y uno de sus ex ministros ha ingresado a un lugar preponderante del gobierno de Ibarra.

Ningún escenario es estático ni queda cristalizado en la foto de hoy, pero es predecible que esas movidas, que son fuertes avances, algo incidirán en el armado de las elecciones de octubre.

Alvarez alguna vez exploró la perspectiva de ser candidato a diputado por el PJ porteño. Fue en las magmáticas jornadas de 2003, en una operatoria que incluía al actual jefe de Gabinete, Alberto Fernández. De ahí proviene la buena relación entre ambos que lubricó su acercamiento a Kirchner. El Presidente le tenía ojeriza porque pensó que operó para ser su vice un ardiente sábado de verano, previo a las elecciones presidenciales. Fue el día en que el actual presidente eligió como compañero de fórmula a Daniel Scioli. Alvarez conserva una excelente relación con Roberto Lavagna, a quien conoció y con quien congeniaron en la gestión presidencial de Duhalde.

Las complejas relaciones entre el kirchnerismo, el duhaldismo y la gobernabilidad ya ameritan más un volumen que unas líneas en una columna dominical. Baste anotar a cuenta un dato ambivalente. La fértil relación entre Duhalde y Mauricio Macri sin duda algo incidió para aliviar a Ibarra de la acometida del macrismo en la Legislatura porteña. Una jugada que el gobierno nacional percibió con recelo y contra la que hizo todo lo que estaba a su alcance. La Rosada cerró filas con Ibarra, en la inteligencia de que una crisis institucional nada aliviaría la tragedia y que era un bocado de cardenal para las apetencias de Macri. Superado el embate macrista, al oficialismo le queda un saldo agrio, el

escenario electoral de la Capital que ya pintaba peliagudo se dificulta aún más.

◆◆◆

Los primeros gestos y declaraciones de Alvarez corrigieron el rumbo de lo que venía haciendo el gobierno en el que ahora revista. Hubo descabezamiento de funcionarios y asunción de responsabilidades. Varios detonantes determinantes de la catástrofe (el cierre de la puerta de emergencia, la excesiva cantidad de asistentes, la habilitación de una pseudoguardería, el ingreso de las bengalas) sólo podían prevenirse con inspectores en el lugar y la hora de los hechos. Se trata —todos los jóvenes que asisten a estos recitales lo recontrasaben y los funcionarios deberían saberlo— de prácticas tan perversas como recurrentes. La invocación del cumplimiento, por otra parte imperfecto, de un puñado de reglas burocráticas sujetas a la buena voluntad de los empresarios fue sumamente impropia.

Las gentes de a pie deciden que esa desidia se debe a la corrupción, lo que es más una derivación de la experiencia que un prejuicio. Desde luego, desde el ángulo penal es necesario discernir entre la negligencia (que puede tipificar el delito de incumplimiento de funcionario público) y la coima o cohecho. Desde el ángulo de la responsabilidad política la diferencia suele ser considerada más borrosa.

◆◆◆

La sesión de la Legislatura porteña y su backstage le hacen muy flaco favor al sistema republicano. Mauricio Macri azuzó a sus huestes para instar el paso previo a un juicio político. Esto es, quiso buscar vía la crisis institucional el puesto que le negaron las urnas hace menos de dos años. El paso previo era un pedido de interpelación que Ibarra consideró funcionaría “como un circo romano”.

Entre las dos fuerzas dominantes del distrito había una posición intermedia más sensata que propugnaba una interpelación razonable, rodeada de ciertas garantías y un “no” a un eventual pedido de juicio político. Ese planteo estaba expresada por el ARI, algunos kirchneristas, algunos ex ibarristas devenidos kirchneristas y algunos macristas. Algunos zamoristas lo apoyaron de rondón, hurtando el cuerpo al debate. Si al lector le cuesta entender la coherencia de esta o cualquier otra coalición que se expresó el viernes en la calle Perú no le eche toda la culpa a este cronista.

El parlamento local es un buen testimonio de las carencias de la dirigencia política. Sesenta diputados se fragmentan en 19 bloques, en los que sólo los unipersonales pueden preciarse de tener disciplina partidaria. Nadie en sus cabales puede decir que hay 19 proyectos políticos para una intendencia. Sólo la ambición, el sectarismo y la incompetencia definen tamaña fragmentación que —como suele ocurrir con las diásporas políticas— no expresa (ni se superpone con) la fragmentación social sino que la agrava.

Todos los circunstancias coinciden en rescatar algo del naufragio. Un solo discurso estuvo a la altura de la tragedia. Lo pronunció el legislador Milcíades Peña, un militante barrial que sufrió la muerte de un sobrino y sigue, sobresaltado, la difícil evolución de su sobrina, en terapia intensiva. Peña hizo público su dolor, su reproche a la falta de seriedad de sus colegas de bancada. Su emo-

ción en carne viva no le impidió postular el planteo político más coherente. Pidió la presencia de Ibarra en el recinto, se opuso al juicio político y diferenció las responsabilidades del gobierno de la ciudad en el incendio de su trato ulterior a los deudos.

Sollozos y aplausos de pie acompañaron el discurso de ese pibe de barrio que honra la banca a la que llegó. Pero fue sólo un relámpago de lucidez del pleno del cuerpo. Antes y después de sus aplausos, antón pirulero, cada cual atendió su juego.

◆◆◆

Las manifestantes, en su abrumadora mayoría, fueron pacíficos, silenciosos, adoloridos. Los familiares, titulares de todos los derechos, usualmente se expresaron con rabia pero sin sobreactuación. Las reuniones con Ibarra, con Kirchner y con otros funcionarios comunales y nacionales fueron duras pero respetuosas, según reconocen asistentes oficiales. El suplemento No publicado el jueves en este diario dio cuenta de un ejemplar nivel de introspección y autocritica de integrantes del mundo rockero.

Los gritos destemplados, los pedidos intemperantes, las escenas impresentables fueron acopiadas por la corporación política. Un debate televisivo, en el programa “A Dos Voces”, entre Patricia Bullrich y un funcionario comunal dio vergüenza ajena. Titanes en el ring mediático, demostraron nuevamente una verdad dolorosa, nadie descalifica tanto a la política como quienes hacen profesión de ella.

Las expresiones “Nunca más”, “verdad y justicia” se repiten una y otra vez. Rebrotan en estas jornadas, ahítas de pesadumbre. Cambian las circunstancias pero las frases conservan su sentido. La muerte injusta y brutal debe servir de advertencia a la sociedad y a los gobiernos. Cuando hechos tan terribles como evitables se suceden es necesario escarmentar a los culpables pero también cambiar el contexto que habilitó sus conductas.

La judicialización de la política es un mal sucedáneo de lo que debe ser una democracia. Ni los tribunales, ni el (quede claro, necesario) castigo a los culpables reparan el daño a la sociedad. El daño se repara con cambios drásticos que den cuenta de que los que mandan han registrado la magnitud de lo causado.

Tras el asesinato del conscripto Omar Carrasco se abolió el servicio militar obligatorio. Martín Balza, jefe de Ejército por entonces, no era un general que las tuviera todas consigo. Había revisitado en un ejército represor, era (y siguió siendo) un menemista fiel a su jefe. Pero en ese momento, tanto como cuando pronunció la autocritica militar, el uniformado supo adecuarse a las imposiciones de la historia.

No es del caso pedirles a los políticos argentinos que sean perfectos, que tengan un pasado impecable, que jamás hayan integrado una coalición indeseable o ineficaz. Pero sí que asuman que un estrago que arrasó con 191 vidas, una cuenta macabra que sigue abierta, es un hito en la historia nacional. Y que su conducta de cara a ese hito no se juzgará por los hechos que pueblan la crónica de esta semana (aprontes, en definitiva) sino por los cambios profundos que exige la inmensidad del daño irreparable que segó tantas vidas y dañó irreparablemente muchas más en un infausto boliche del Once.



Por Andrea Ferrari

¿Qué viene después del shock? En medio del estu-  
por y el espanto que produjeron  
las 190 muertes de República  
Cromañón, los adolescentes ar-  
gentinos se despiertan en estos dí-  
as a un nuevo y difícil panorama.  
Aquí cuatro terapeutas especia-  
listas en adolescencia analizan ese  
escenario donde no sólo está el re-  
clamo de justicia y el obvio repa-  
rto de culpas a empresarios y fun-  
cionarios, sino que también em-  
piezan a sobrevolar otras pregun-  
tas que hablan de responsabilida-  
des, redes de complicidad y una  
omnipotencia que hace que los  
adolescentes a menudo actúen co-  
mo si fueran invulnerables. Pero  
también hay una nueva realidad  
para los padres, que tras descu-  
brir que lo que creían un entre-  
tenimiento se convirtió en una  
trampa mortal, se cuestionan so-  
bre su rol y quieren establecer  
nuevas reglas y permisos.

Para Susana Quiroga, psicoana-  
lista, investigadora y profesora de  
la UBA, lo que se quebró en Cro-  
mañón fue la omnipotencia, “que  
incluye, entre otros, el mecanismo  
de negación de la realidad. Es co-  
mo si uno se volviera sordo ante  
ciertas evidencias que atañen a la  
conservación de la vida. Los ado-  
lescentes se caracterizan por la om-  
nipotencia de sus acciones, de sus  
ideas, de sus hazañas, e identifica-  
dos con la figura del héroe creen  
que todo lo pueden. Entonces cre-  
en que es posible desafiar manda-  
tos paternos: el padre, las normas  
sociales, las instituciones, las leyes  
de la biología (el uso del fuego, el  
alcohol, la droga). En ese boliche  
se quebró la omnipotencia heroica  
de los adolescentes, y también la  
omnipotencia de los adultos que  
transitan por los bordes confusos  
de la corrupción o la ingenuidad  
cómplice, sin ejercer un adecuado  
control. Por otra parte, sin querer  
abordar el nivel sociocultural de es-  
tos fenómenos de masa, lo que se  
quebró también esa noche fue la  
omnipotencia de los grupos de rock  
que, en ocasiones, se permiten de-  
sestimar ciertos hechos que los po-  
nen al límite de la muerte. Enton-  
ces, cuando este quiebre ocurre, ‘la  
gran fiesta’ se transforma en un he-  
cho que en psicoanálisis llamamos  
‘ominoso’, una situación que pre-  
dice desdichas y muerte, que tal co-  
mo en el mito y en la historia siem-  
pre toma como víctimas a niños y  
adolescentes”.

## En busca del chivo

Ricardo Rodulfo, profesor de la  
UBA y especialista en niños y ado-  
lescentes, habla en un contexto más  
amplio, que “es la Argentina en ge-  
neral y la ciudad en particular co-  
mo una colectividad que tiene un  
problema con los signos, con las re-  
glas, que atraviesa a todas las cla-  
ses sociales y edades. Es una colec-  
tividad donde cuesta que la gente  
no se burle de ponerse un cinturón  
de seguridad, o que respete el nú-  
mero de personas en un ascensor,  
donde uno puede ver bicicletas y  
motos no sólo sin respetar los se-  
maforos sino a contramano en ave-  
nidas importantes, arriesgando su  
vida y la de los demás, una colec-  
tividad que tiene un problema con no-  
sotros mismos, de solidaridad, de  
cuidado del otro”.

En ese contexto aparece ahora,  
dice Rodulfo, la búsqueda del chi-  
vo emisario. “Y la búsqueda de chi-  
vos emisarios disimula o encubre  
toda una red de complicidades: es  
necesario señalar la responsabi-  
lidad de un empresario o grupo que  
piensa más en las ganancias que en  
cualquier otra cosa, en el sentido  
más salvaje del capitalismo, pero no



Bernardino Avila

EL LUGAR DE LOS ADOLESCENTES Y DE LOS  
PADRES TRAS LA TRAGEDIA DE CROMAÑÓN

# Los chicos después del espanto

basta con eso: hay muchas compli-  
cidades en este asunto, no parece  
que vaya por la pareja chivo emisa-  
rio-víctima. Las víctimas y otras  
personas también tienen que pensar  
en determinadas complicidades pa-  
ra que esto ocurra. Se sabe que hay  
bandas que no tocan si no se deja  
entrar a todos, aunque se pasen los  
límites de seguridad, lo mismo su-  
cede con las bengalas. Oscurece el  
asunto que cada sector le eche la  
culpa a otro. Hay que marcar res-  
ponsabilidades políticas, hay gra-  
dos distintos de responsabilidad,  
pero no hay un malo o un pequeño  
grupo de malos y los demás no tie-  
nen nada que ver, con eso no se  
aprende nada. No se aprende nada  
de la dictadura hablando de un gru-  
po muy cruel si uno no tiene en  
cuenta lo que pasó con la sociedad  
civil, que creó condiciones para que  
pudiera ser posible una dictadura  
militar. Eso no quiere decir que to-  
dos tienen las mismas responsabi-  
lidades, pero hay que ser más serios  
para poder aprender de esto y que  
no se repita algo así.”

Rodulfo menciona también el te-  
ma del sacrificio de los jóvenes. “Es  
cierto que los jóvenes son sacrifica-  
dos muchas veces, pero también se

Cuatro especialistas  
en adolescencia  
hablan aquí sobre el  
escenario tras la  
tragedia de  
Cromañón, que  
marca un quiebre  
para los jóvenes y sus  
familias. Los padres  
ya empiezan a  
cuestionarse su rol y  
quieren discutir  
nuevas reglas  
y permisos.

ofrecen a menudo. Hay algo que po-  
dríamos llamar ingenuo o demasia-  
do expuesto, la creencia en la invul-  
nerabilidad de la juventud, que les  
hace ofrecerse fácilmente en sacri-  
ficio, y no es una edad en que sepan  
cuidar mucho de sí mismos. Ahí in-  
terviene la cuestión de los padres.”

## El lugar del padre

Rodolfo Urribarri, profesor títu-  
lar de Psicología Adolescente en la  
UBA, dice observar, independien-  
temente de la actual situación, “una  
especie de renuncia al lugar de pa-  
dres de los padres. Ha habido un fal-  
so entendimiento de que compren-  
der a los jóvenes es darles el gusto  
en todo. Pero la verdadera función  
de los padres en la adolescencia es  
orientar y la orientación implica li-  
mitaciones, hay cosas que no se  
pueden permitir. Permitir el acceso  
a un lugar con poca seguridad es  
una parte de la responsabilidad de  
los padres. Yo sé que muchos pa-  
dres atraviesan una situación muy  
dolorosa, pero tal vez sea el mo-  
mento de llamar a la reflexión en el  
sentido de que los padres no pue-  
den jugar a ser amigos compinches  
de los hijos. Su seguridad no sólo

le compete al Estado. No es lo mis-  
mo, por ejemplo, un estadio que un  
lugar cerrado. Se han visto cosas in-  
sólitas, como los padres que lleva-  
ron bebés o niños pequeños a este  
lugar. Hay una malentendida psico-  
logía de creer que los padres deben  
ser amiguitos de los hijos y esto es  
muy nocivo para la organización  
psíquica de los jóvenes”.

Quiroga apunta a esa misma si-  
tuación al decir que “los padres se  
identifican con los adolescentes.  
Les ‘creen’ a los hijos cuando di-  
cen ‘es una gran fiesta, nos divertí-  
mos, las bengalas son nuestro him-  
no, no va a pasar nada’. Esta iden-  
tificación los lleva a la pérdida mo-  
mentánea del sentido de realidad.  
Si bien es esperable que un adoles-  
cente sea omnipotente, tenga ído-  
los y desafíe las normas, ya que és-  
tos son patrimonio de su estado  
mental, lo mismo no es esperable  
desde los padres, que deben tener  
en cuenta lo riesgoso de ciertas si-  
tuaciones y asumir la constante ta-  
rea de poner límites a las acciones  
de sus hijos. En este sentido, es im-  
portante brindar ayuda profesional  
a los padres, para orientar, esclare-  
cer y elaborar esta difícil labor de  
diferenciarse de las ilusiones de sus  
hijos, ocupando el lugar de la auto-  
ridad. Como corolario, cuando los  
padres negamos o desestimamos la  
realidad, y nos ubicamos del lado  
del placer, la fantasía o la ilusión,  
el trauma se puede volver a repetir.  
Y en esta ocasión se repitió: los dos  
principios de incendios previos no  
sirvieron de experiencia para pre-  
venir, y finalmente se dio lo peor”.

## Los acuerdos

Ricardo Fainstein, ex presidente  
de la APA y especialista en niños y  
adolescentes, sostiene que ahora los  
padres “están todos muy impacta-  
dos con el tema de los límites: qué  
permitir y qué no permitir. No per-  
mitir nada es absurdo y permitir en  
forma indiscriminada y sin tomar re-  
caudos también. Si uno va a un re-  
cital debería pensar cómo va a salir  
si algo pasa. Es posible tomar recau-  
dos. Si a un pibe directamente se le  
prohíbe es difícil garantizar que no  
lo haga nunca: no puede estar pre-  
so o atado. Pero, como especialista,  
uno tiene que apuntar al uso de la  
responsabilidad, en cada familia hay  
que apelar a la responsabilidad indi-  
vidual; si el chico no tiene edad su-  
ficiente, no puede ir solo a un deter-  
minado lugar; en definitiva, uno lo  
deja si es responsable”.

Rodulfo señala que “lo de los pa-  
dres no se arregla con poner hora-  
rios, con creer que la solución está  
en prohibir la noche, sino que hay  
que consensuar con los chicos cier-  
tos acuerdos en cuanto a la vida que  
hagan en la calle y construir reglas  
entre todos. Al mismo tiempo, ayu-  
darlos a desarrollar criterios pro-  
pios. También hay que cuidarse de  
que esto no sea aprovechado. Por  
ejemplo, familias muy fóbicas, que  
siempre temen que a los chicos les  
pase algo si no están en la casa, pue-  
den aprovechar esto para reforzar  
prácticas que no ayudan a aprender  
a vivir en la calle, llevarlos y bus-  
carlos a todos lados, que no sepan  
viajar solos, que no tengan criterio  
para ver que es peligroso estar en  
una determinada situación. Tam-  
bién otras familias con morales se-  
xuales muy conservadoras pueden  
aprovechar esto en ese sentido”.

Urribarri apunta que la creencia  
de que “todo se puede” que desnuda  
este caso “marca una falta de  
conducción de los adultos en ge-  
neral: no sólo los padres sino los edu-  
cadores, los legisladores. Los adul-  
tos sólo saben poner restricciones,  
no saben orientar. Lo que hay que  
hacer con los jóvenes no es prohi-  
bir, es encauzar. Implica restriccio-  
nes, pero también posibilidades”.

## El dolor y su posible uso político

En estos días, los jóvenes, tanto las víctimas de  
la tragedia como otros cercanos o solidarios, pro-  
testan ante lo que parece un uso político de su si-  
tuación por parte de algunos sectores. “Es que la-  
mentablemente estamos en un país que hace polí-  
tica desde la trampa –sostiene Urribarri–. Hay su-  
jetos que especulan y se transforman en mesías  
del dolor de los demás. Y en esto los jóvenes son  
muy sensibles, mucho más que los adultos, que se  
prestan para marchar con gente que ocupa lugares  
bastante discutibles. Los jóvenes reaccionan con-  
tra eso, están en pleno dolor, se sienten defraudados

dos y tienen miedo a los políticos. Y temen que se  
haga un uso político de sus circunstancias.”

“Es cierto –admite Rodulfo– que apenas alguien  
hace una marcha espontáneamente, grupos de todo  
signo empiezan a apropiarse eso para sí, pero por el  
otro lado no me parece nada positiva esa impugna-  
ción general de la palabra política, me parece peligro-  
sa en los jóvenes, como si la política fuera en sí una  
cosa mala o algo de lo que se podría prescindir. El  
asunto está en discutir maneras alternativas de hacer  
política. Y a muchos les conviene tener jóvenes su-  
puestaamente apolíticos porque son manejables.”



**PÁGINA/12 PRESENTA EL HUMOR INCONFUNDIBLE DEL MAESTRO**

# Oski

**VERA HISTORIA DEL DEPORTE**

**BILLAR  
REMO  
NATACION  
GIMNASIA  
AUTOMOVILISMO  
SABATE  
KARATE  
AJEDREZ  
LUCHA  
RUGBY  
BOX  
EQUITACION  
FUTBOL  
ESGRIMA  
CICLISMO  
BASTON  
TENNIS  
AVIACION  
ATLETISMO**



**UNA COLECCION DE 9 REVISTAS.**

**DESDE ESTE LUNES**

**GRATIS** CON EL DIARIO

**Página/12**







## DIABETES

Médicos rosarinos aseguran haber logrado implantar células madre en el páncreas de un enfermo de diabetes, intervención con la cual los tejidos del órgano dañado podrían volver a producir insulina. La experiencia fue realizada por el equipo médico integrado por los profesionales Roberto Fernández Viñas, Néstor Sosa, Jorge Saslavsky y Pedro Swirido, quienes señalaron que el protocolo del procedimiento, avalado por la Universidad de Stanford, en los Estados Unidos, “alienta esperanzas en la curación de la diabetes”. Los profesionales indicaron que el procedimiento consistió “en lograr por primera vez introducir por vía endovascular células madre del propio paciente en el páncreas”, lo que permitiría “que se regeneren los tejidos dañados del órgano y que éste vuelva a funcionar y generar insulina”. Como antecedente, citaron los casos de “pacientes que recibieron el tratamiento que permitió la regeneración del tejido cardíaco a partir de la implantación de células de la médula ósea”.

## Morir en el Aconcagua

Eduardo Silva, un andinista brasileño de 40 años, murió cuando descendía del cerro Aconcagua, 12 horas después de haber hecho cumbre, a causa de un paro cardiorrespiratorio provocado por el frío y la deshidratación de su cuerpo. Iba con su mujer, Rita, de 34, quien permanece internada en grave estado a causa del congelamiento. Ambos habían cumplido la meta que se habían propuesto y bajaron unos 200 metros hasta un lugar llamado La Canaleta. Allí fueron encontrados en mal estado por un guía que los atendió. La mujer debió ser descendida en una mula, mientras su marido era atendido. Un funcionario reveló que “el problema fue que ambos iban sin guía”.

## Multitud por el Gauchito

Unas 130 mil personas se acercaron hasta Mercedes, provincia de Corrientes, para visitar el santuario del Gauchito Gil, al celebrarse las fiestas patronales en su homenaje. Debido al enorme desfile de peregrinos, se registraron inconvenientes en el tránsito de la ruta nacional 123, en las cercanías del santuario, y debió montarse un importante operativo sanitario y de seguridad. Estuvo presente el obispo de Goya, Ricardo Faifer.

## Bauer en vez de Peña

Por un lamentable error de edición, se publicó en la tapa del diario de ayer un adelanto de la nota que encabeza recién hoy la sección “Cultura y espectáculos” (el reportaje donde el cineasta Tristán Bauer presenta su nueva película), en lugar de la correspondiente al emprendimiento teatral de Fernando Peña y Sofía Gala. Sirvan estas líneas como una aclaración y pedido de disculpas a los lectores y a los protagonistas.

# Cómo fue el operativo de rescate y cómo debió ser, según los expertos

Por Adriana Meyer

¿Por qué no fue vallada la zona en forma inmediata? ¿Por qué nadie pudo impedir que los jóvenes que salieron con vida de República Cromañón volvieran a entrar a ese infierno para rescatar a sus seres queridos? ¿Había suficiente oxígeno para reanimar a los asfixiados? ¿Los bomberos tenían máscaras antigás? ¿Las ambulancias tuvieron vías libres de circulación? Después de la tragedia en el recital de Callejeros, nadie respondió estos interrogantes. En el gobierno porteño están conformes con el operativo de rescate y asistencia que el SAME y Defensa Civil implementaron la noche del 30 de diciembre. “Hubo más del doble de víctimas que en la AMIA y nos organizamos en una hora y media, mientras que en aquella oportunidad llevó mucho más tiempo”, evaluó ante *Página/12* una alta fuente de Defensa Civil de la ciudad. En cambio, el médico Ariel Bentacur, un uruguayo especializado en emergencias que trabaja en Israel, aseguró a este diario que en un caso como el de Once el caos posterior al inicio del siniestro no debería superar los quince minutos. Según este experto, eso se logra cuando hay un comando claro de la situación.

Nació en Montevideo en 1956, pero desde hace varios años trabaja en el Centro Médico Tel Hashomer de la ciudad de Ramat Gan, donde entrena equipos para emergencias. Bentacur vio por televisión las imágenes de la asistencia a las víctimas del incendio en el Once. “Vimos la evacuación y el intento de reanimar a las personas y observamos que no había equipos de oxígeno suficientes, aunque es sólo la impresión de lo que fue televisado”, dijo en diálogo con *Página/12* desde Israel. “Faltaban ambulancias y equipos médicos, sí vimos gente que no eran médicos tratando de dar aire y masaje para resucitar a heridos”, agregó. Pero según este especialista, faltaba algo esencial. “No vi un comando de la situación, no había una persona que hiciera orden en el lugar”, precisó.

En el operativo desplegado para asistir a los seguidores de Callejeros, se habría puesto en práctica un plan de emergencia que fue diseñado a partir de la experiencia obtenida con la atentado contra la AMIA, ocurrido hace diez años y medio. Un funcionario de alta jerarquía en Defensa Civil aseguró a este diario que ese plan tuvo una cabeza ejecutora que llegó al lugar pocos minutos después de que empezara el fuego. La fuente explicó que ante una emergencia de este tipo primero actúan los bomberos, luego el SAME y en tercer lugar Defensa Civil. “Tardamos una hora y media en neutralizar la zona, y con mucha más gente en el local y más heridos actuamos mucho más rápido para evacuar todo que en la AMIA”, insistió. El funcionario, que pidió no ser identificado, negó que hubiera faltado oxígeno y describió que los médicos trabajaron con un aparato manual de “ventilación forzada” que quizá no se vio por televisión. Esas imágenes también mostraron algunos bomberos que trabajaron sin máscaras antigases. La fuente ad-

Los responsables de Defensa Civil evalúan que funcionó bien el plan elaborado después de la AMIA. Un experto que trabaja en Israel sostiene que el control del área debió lograrse en 15 minutos.



Defensa Civil dice que en una hora y media se logró organizar el operativo de rescate.

Sostienen que no se pudo evacuar la zona porque “hay públicos más difíciles que otros”.

mitió que, ante la magnitud del hecho, quizás hayan faltado algunas.

Bentacur señaló que “todos los bomberos deben tener máscaras porque además del monóxido de carbono, el plástico y la pintura cuando se queman también liberan cianuro”. Por otra parte, agregó que no vio paramédicos, que tienen un entrenamiento avanzado en el campo prehospitalario, pero no puede afirmar si los bomberos argentinos tienen esa preparación o no.

El médico uruguayo explicó que en casos como éste hay tres etapas. “La primera es de caos total; nadie tiene una respuesta; hay un montón de afectados y desorden. Pero a los quince minutos ya tiene que haber un comando en la zona que empieza a clasificar a los afectados en ligeros, moderados y graves, así se pueden administrar los recursos limitados de un hospital en forma correcta para salvar a la gente salvable”, describió. “La primera persona en llegar a la escena no se pone a tratar a los heridos, a pesar de que su instinto primario es hacerlo, sino que debe comenzar a hacer orden”, completó. Tras la fase dos de clasificación, comienza la terce-

**Máscaras: “Todos los bomberos deben tener máscaras porque además del monóxido de carbono, el plástico y la pintura cuando se queman también liberan cianuro”.**

ra etapa que consiste en la “evacuación ordenada y en la resucitación primaria en el lugar del acontecimiento”. Según Bentacur, suele ocurrir que “la gente más histérica ocupa las ambulancias, pero si hay orden eso no pasa”.

Durante la segunda etapa, cuando el comando empieza a funcionar, “hay que preocuparse de la seguridad del personal médico y pacientes, por lo cual es fundamental que los agentes de tránsito bloqueen las calles y los heridos sean puestos en las veredas”. El redactor de este diario que llegó aquella madrugada a República Cromañón presenció la hora y media de caos que menciona Bentacur y que admite Defensa Civil, aunque según la fuente “de afuera se ven las cosas caóticas cuando en realidad hay

un orden”. Para el periodista, la forma en que habían sido cortadas las calles produjo un embudo que dificultaba la tarea de las ambulancias. Sin embargo, los funcionarios de Defensa Civil afirman que “no hubo ambulancia que no pudiera ingresar al sitio, porque se les indicaba previamente por radio cómo llegar mejor y por dónde salir más rápido”.

En un país como Israel, donde la emergencia es cotidiana, los expertos como Bentacur enseñan que “si la evacuación es improvisada hay más víctimas adicionales”. Aquella madrugada en Once, los pibes que habían logrado zafar de la trampa de humo tóxico volvían a entrar al boliche, con el torso desnudo, para tratar de encontrar y salvar a sus amigos, novios o hijos. Los funcionarios de la ciudad que estuvieron en el lugar afirmaron que fue imposible detenerlos. “Hay públicos más difíciles que otros para evacuar”, explicaron.

Incluso hubo personas ajenas al recital que acudieron a ayudar. “La curiosidad es humana; el problema es el desorden, por ejemplo, si no hay un vallado. La gente tiene que tener la impresión de que hay un orden, si los chiquilines ven un comandante en jefe, sea médico, bombero o lo que fuera, se dan cuenta de que no hay que tomar iniciativa. Pero si ven caos sienten la responsabilidad muy humana de ayudar”, explicó Bentacur.

La existencia de un “comando central” también se relaciona con la coordinación de las diferentes fuerzas. “Las instituciones no están acostumbradas a trabajar juntas, la policía, los bomberos. Pero en un atentado deben hacerlo, y como no tienen un mismo lenguaje debería haber ejercicios conjuntos previos de entrenamiento. Claro que nosotros, los latinoamericanos, no nos destacamos mucho en cuanto a la cooperación en este sentido”, puntualizó el especialista, con un lejano acento rioplatense.

## Un plan integral nacional

El profesor y doctor Mordechai (Moty) Benyakar es argentino y tiene varios títulos: maestro, licenciado en Ciencias de la Educación, doctor en medicina, psicólogo y psiquiatra. Actualmente se desempeña como presidente de la sección Intervención de Desastres de la Asociación Mundial de Psiquiatría y titular de la cátedra de Bioética de la Unesco. Fue convocado por el servicio de atención a las víctimas del incendio en Once que organizaron las facultades de Psicología y de Derecho de la UBA. Y sostiene que es necesario implementar un plan integral nacional para emergencias.

Consultado por *Página/12*, Benyakar no quiso evaluar cómo se realizó el operativo de rescate en la tragedia de Once. Sin embargo, destacó lo realizado por las autoridades tras el incendio con derrumbe en las minas de Río Turbio, ocurrido en 2003, ya que se implementó un plan integral que duraría dos años, del que participan las escuelas, las iglesias y agentes sanitarios.

Este especialista considera que, en el caso de Once, un plan integral nacional debe ser a largo plazo y debería incluir la presencia de especialistas en adicciones.



EL PJ SANTIAGUEÑO DEFINE SU CANDIDATO A GOBERNADOR

# Un test para la intervención

El PJ de Santiago del Estero definirá hoy en elecciones internas el candidato a gobernador para los comicios generales del 27 de febrero. Tres dirigentes cuentan con posibilidades: el ex menemista José Figueroa, que ahora habla maravillas de Néstor Kirchner; el capo de los medios provinciales y actual diputado nacional, José María Cantos, y el abogado del matrimonio Juárez, único en reivindicar al viejo caudillo, Francisco Cavallotti.

La interna de hoy forma parte del complicado plan para normalizar la situación política e institucional de la provincia. El primer paso, en abril pasado, fue la decisión del gobierno nacional de intervenir Santiago del Estero y desplazar a los Juárez, acusados de encubrir el doble crimen de La Dársena. Una vez realizados los comicios de hoy, el interventor, Pablo Lanusse, conducirá el proceso hasta las elecciones del 27 de febrero.

No es una tarea sencilla. En los últimos días, seguidores de los tres candidatos se cruzaron a las trompadas e incluso a los tiros en las calles de la calurosa capital provincial. Ayer, un grupo de jóvenes que responden a Héctor "Chabay" Ruiz, candidato independiente, protagonizaron una pelea a botellazos en la inauguración de una obra pública en La Banda, en la que uno de ellos fue herido de gravedad. Aunque el episodio no tuvo relación directa con la interna del PJ, contribuyó a calentar el clima. Lanusse anunció que recorrerá personalmente algunas de las 772 mesas de votación para monitorear el operativo de seguridad que incluye a 1500 policías.

Aunque la intervención cuida las formas y no ha manifestado su respaldo a ningún postulante en particular, el jefe de Gabinete de Lanusse, Pablo Fontdevilla, dejó en claro que no es indiferente al resultado de hoy. "Hay propuestas que pretenden regresar a la oscura historia que vivió Santiago y que justificaron la intervención federal a la provincia. Nosotros aspiramos a unos comicios tranquilos para no volver al pasado, a las viejas prácticas de la digitación política y el manejo oscuro en los despachos", aseguró, en obvia referencia al candidato juarista, Cavallotti.

Nuevo líder de Cruzada Santiagueña, el movimiento interno que lideraron los Juárez durante décadas, Cavallotti lleva como vice al médico y ex ministro de Salud Francisco González y al actual diputado Juan Pinto Bruchman al frente de la lista de legisladores provinciales. Su identificación con el veterano caudillo es total: junto al ex presidente de la Corte santiagueña, José Azar, Cavallotti integra el equipo de abogados defensores del matrimonio en desgracia.

Ex secretario de Desarrollo Social durante la última gestión de Carlos Menem y actual diputado nacional, José Figueroa se acercó al Gobierno y, a pesar de que asegura que sigue siendo amigo del riojano, hoy no duda en manifestar su apoyo a Néstor Kirchner. Inteligente para la construcción política, Figueroa cuenta con la adhesión de la mayoría de los jefes comunales e intendentes del interior provincial y logró, a último momento, una foto con el senador Jorge Yoma, que muchos leyeron como un gesto de respaldo de la Casa Rosada.

El ex menemista José Figueroa, el diputado nacional José María Cantos y el abogado del matrimonio Juárez Francisco Cavallotti, único en reivindicar al viejo caudillo, son los que tienen chances.



El centro de información para los afiliados al peronismo en la capital santiagueña.

El jueves, seguidores de los candidatos se tirotearon en las calles de la calurosa ciudad.

El tercer candidato con chances es el diputado José María Cantos. Fundador de la emisora LV 11 Radiodifusora Santiago del Estero y del *Nuevo Diario*, en las últimas elecciones logró una banca acompañando a Carlos Menem, y hoy cuenta con el apoyo del gobernador de Salta, Juan Carlos Romero. César Eusebio Iturre, hijo del fallecido ex gobernador, encabeza la lista

de precandidatos a diputados.

Unas 100 mil personas, de un padrón general de 446.070, figuran como afiliadas al PJ y están en condiciones de votar en los comicios de hoy.

Una vez consagrado, el postulante peronista deberá disputar la gobernación en las elecciones del 27 de febrero, siempre y cuando no prospere el recurso presentado por

el abogado Luis Santucho, que pidió la suspensión "hasta que se reforme la constitución juarista". En las elecciones generales, el favorito es hasta ahora el candidato radical e intendente de la capital provincial, Gerardo Zamora, aunque los peronistas confían en que, una vez definido su candidato, lograrán retener la gobernación, como sucede siempre.

LOS DUHALDE HABLAN DE LA PELEA CON FELIPE SOLA

## "Solá no tiene gran fuerza"

Eduardo Duhalde prefirió la cautela. Al referirse a la pelea con el gobernador Felipe Solá, el ex presidente pidió "no convertir en un drama" la elección interna del peronismo bonaerense. Su mujer no siguió su consejo y agregó declaraciones para la polémica: "Solá no ha demostrado características de liderazgo fuerte. Creo que tiene vocación y eso es un paso importante. A lo mejor, con el tiempo, me demuestra que sí, hoy no", aseguró Hilda "Chiche" González de Duhalde.

"Hace cuatro años que no participo de actos ni voy a los congresos; he renunciado a todos los cargos, los más altos que detenta el justicialismo a nivel nacional y provincial. No quiero hacer declaraciones políticas, porque toman una dimensión que no quiero", señaló Duhalde en declaraciones radiales, en las que sí abundó sobre la tragedia de República Cromañón y la designación de Juan José Álvarez como secretario de Seguridad porteño (ver página 4).

Chiche, en cambio, no tuvo problemas en hablar de la interna y cargar contra Solá, aunque se cuidó de preservar a su marido. "Hoy, como están las cosas, se han conformado dos líneas, una responde a Solá y

otra nuclea al duhaldismo. Con el tiempo, cada vez va ir siendo más fuerte la actitud de Duhalde de correrse a un costado en lo que es la política bonaerense", señaló. La diputada aseguró que en marzo próximo tomará la "decisión definitiva" sobre su eventual postulación a senadora y opinó que Solá "no tiene una gran fuerza" para vencer al duhaldismo en una puja electoral.

El viernes la interna desatada en la provincia de Buenos Aires entre Solá y Duhalde provocó la primera baja en el gabinete. El asesor general de Gobierno y duhaldista Gastón Guarracino renunció a su cargo para volver a su banca de senador provincial. La pelea había alcanzado su pico máximo con la aprobación en la Legislatura del Presupuesto 2005 sin las atribuciones para reasignar partidas que reclamaba el gobernador. Esta medida fue una respuesta al malestar que provocó en el duhaldismo el lanzamiento de una línea interna por parte de Solá.

Al referirse a la pelea partidaria, Duhalde señaló: "Llegado el momento, mayo, junio, julio, se tiene que ir a elecciones y nada más. No hay que convertir la elección en un drama ni restarle gobernabilidad al gobierno de la provincia ni a cada

uno de los municipios".

Chiche, además, se ocupó de señalar que ni ella ni su marido ven al presidente Néstor Kirchner detrás de la interna bonaerense respaldando al gobernador. "Creo que lo ha hecho solo y creo que el Presidente ha tenido una actitud prescindente en este hecho", expresó la dirigente.

## Kirchner en El Calafate

De nuevo en su provincia, el presidente Néstor Kirchner analizó con sus colaboradores los temas que priman en la agenda para este año. La estrategia a seguir para las elecciones legislativas y el posible escenario tras la salida del default fueron las cuestiones que preocuparon al Presidente. Según informaron voceros del Gobierno, también hizo un balance con su jefe de Gabinete, Alberto Fernández, sobre la repercusión que tuvo sobre su gestión la tragedia en República Cromañón. Kirchner había vuelto de El Calafate el martes por el incendio en la discoteca y se reunió con familiares de las víctimas después de recibir críticas por no regresar antes.

## Preparando la Cumbre

Con objeto de iniciar los preparativos para la IV Cumbre de las Américas que se realizará durante noviembre en Mar del Plata, el director ejecutivo de la cumbre, Gerardo Britos, llegará mañana a la capital balnearia para reunirse con el intendente Daniel Katz. Britos junto con otros funcionarios de la Cancillería, recorrerán durante la tarde las instalaciones hoteleras en la ciudad. Entre ellas el Hotel Provincial, que figura como posible sede de la cumbre de presidentes. Ya está confirmada la presencia de los principales mandatarios americanos, entre ellos George W. Bush y los presidentes de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y de Venezuela, Hugo Chávez.

## El adiós a Jaime Emma

La Asamblea de Plaza Dorrego informó ayer sobre el fallecimiento de uno de sus miembros, Jaime Emma. "Abogado, periodista, maestro internacional de ajedrez e investigador, denunciante ineludible de la corrupción política de los señorios feudales del país. Nos enseñó a reconocer el ser latinoamericano que hay en cada uno de nosotros y el valor de plantearse la recuperación de la política desde el pueblo", resaltaron su esposa, María del Carmen Di Pietro, y sus hijos del alma, Pablo Andrés Rodríguez y Mariana Tierno. Sus restos serán enterrados hoy a las 11 en el cementerio de la Chacarita.

**Excelente local**  
**ALMAGRO**

**DUEÑO VENDE**

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable  
A. Gallardo y Corrientes  
A mts. Subte "B" Tel.: 15-5183-4599

¿Ud. nos conoce?

**CARYBE-EDITARE**

?????

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15)5401-9232  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

**Nosotros somos**

**una fábrica de libros**

**Imprimimos  
FORMATOS GRANDES**

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

**Administración y Ventas:**  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323



El líder de Recrear, Ricardo López Murphy, realizará a partir del 15 de enero una gira por la Costa y algunos distritos del conurbano.

Por José Natanson

▲ Hábil constructor de la ilusión de una derecha democrática y republicana, Ricardo López Murphy atraviesa su peor momento desde las elecciones de 2003, cuando sorprendió convirtiéndose en el candidato no peronista más votado. Su postulación a senador bonaerense no termina de arrancar y su sinuosa actitud ante Carlos Menem alejó a algunos de sus aliados: los radicales del Grupo Olavarría le mandaron un mensaje de advertencia y la alianza con ellos parece cada vez más lejana. En el resto de los distritos la perspectiva es parecida: Recrear no cuenta con figuras de peso en la Capital, Córdoba y Santa Fe. En suma, una situación difícil y un panorama negro para la gran esperanza del neoliberalismo argentino.

## Una candidatura que no arranca

La semana pasada, una encuesta sacudió a los asesores de López Murphy: el sondeo lo ubicaba en un lejano tercer lugar en la disputa bonaerense, detrás de Cristina Kirchner y Mauricio Macri. No es un escenario imposible: el plan para crear un gran frente opositor junto con el presidente de Boca quedó congelado luego de que López Murphy se cansara de los devaneos de su posible socio.

Macri aún no decidió qué será de su futuro y todo indica que, si finalmente se presenta, lo hará por las suyas, buscando el apoyo de sectores del peronismo excluidos del aparato, con un aval más o menos explícito de Eduardo Duhalde. Este es el panorama que trazaba la encuesta: el peronismo oficial (Cristina Kirchner) en primer lugar, el peronismo disidente (Macri) en segundo término y López Murphy relegado a un tercer lugar, lo cual pone en riesgo su apuesta política más fuerte —quizá su única apuesta— para las elecciones de octubre.

Para tratar de superar el parate, el jefe de campaña de Recrear, Edgardo Srodek, organizó una gira a partir del 15 de enero por diferentes localidades de la Costa y algunos distritos del conurbano. Pero las giras, aunque quizás ayuden por el contacto directo con los votantes, rara vez consiguen dar vuelta un resultado.

“Lo peor no sería perder en la provincia, sino las consecuencias para el 2007”, reconoce un hombre de Recrear. Y lo que dice tiene su lógica: López Murphy se ve a sí mismo (y pretende que los demás lo vean) como un dirigente de proyección nacional, capaz de disputar la escena con el Gobierno. Una derrota en los comicios bonaerenses no sólo lo dejaría mal parado, sino que además marcaría un contraste con Macri, con quien viene disputando el electorado de centro-derecha, y con Elisa Carrió, otra ex radical que busca polarizar con Kirchner como candidata por la Capital. “Quizá sea la última oportunidad de seguir jugando en las grandes ligas”, admiten en Recrear.

## Las difíciles alianzas

La perspectiva de las alianzas tampoco ayuda. Cuando decidió



Daniel Jayo

# El bulldog no pega una

poner entre paréntesis un eventual acuerdo con Macri, López Murphy intentó, como siguiente paso, ensanchar su oferta política, incorporando sectores y dirigentes nuevos. Dejó de lado sus prejuicios y puso un solo límite: que los nuevos socios no formen parte de lo que él denomina “coalición kirchneristaduhaldista”.

El resultado fue más bien pobre. El economista sólo logró sumar a Paola Spátola, ex asesora de Menem en temas de seguridad, y a dos dirigentes de tercera línea del menemismo bonaerense: el concejal de La Matanza Abraham “Toto” Delgado y el ex asesor de Carlos Ruckauf, Gustavo “Pata” Alvarez.

El panorama se complicó aún más cuando el mismísimo Menem volvió a la Argentina y proclamó su voluntad de acercarse a López Murphy. Esa misma tarde, el líder de Recrear rechazó de plano la posibilidad. “No voy a caer en esas redes”, dijo. Sin embargo, al día siguiente explicó que no descartaba un diálogo siempre y cuando Menem rompiera con el PJ. Al margende las contradicciones (López Murphy nunca logró explicar por qué Menem sí y Duhalde no), la decisión tuvo un efecto político concreto: el intendente de San Isidro, Gustavo Posse, le envió un mensaje en nombre del Grupo Olavarría, el núcleo de legisladores e intendentes radicales, para advertirle que nin-

Ricardo López Murphy atraviesa su peor momento desde 2003.

Mide mal en la provincia de Buenos Aires, dudó con Menem y alejó a los intendentes radicales. En Recrear admiten que “puede ser la última oportunidad de jugar en las grandes ligas”.

gún acuerdo era posible con Menem de por medio. La posible alianza con su ex compañeros de partido parece más hoy más lejos que nunca.

## El resto de los distritos

Los problemas de la provincia de Buenos Aires existen, pero al menos allí puede presentar su propia candidatura. En los otros distritos, la debilidad de Recrear es la ausencia de postulaciones potentes que le permitan hacerse un lugar. En la Capital Federal, López Murphy tentó a Enrique Olivera. Aunque el ex vicejefe de Gobierno no rechazó definitivamente la idea, dijo que primero quiere disputar la interna del radicalismo porteño y que recién después conversará sobre una posible sociedad.

En Santa Fe, el panorama es aún más negro: el Partido Demócrata Progresista, aliado de Recrear en las presidenciales, ya anunció que se presentará solo, posiblemente con Alberto Natale al frente de la lista de diputados. En Córdoba, otro de los distritos clave, Recrear también carece de figuras de peso: a pesar de la buena relación con algunos radicales cordobeses, como el ex candidato a gobernador Oscar Aguad, López Murphy no logró construir una estructura o sumar figuras importantes: con el panorama electoral dominado por los dos peronismos —el oficial de José Manuel de la Sota y el disiden-

## Patti lo quiere

Cada vez más lejos de Carlos Menem, el ex comisario acusado de torturas y ex candidato a gobernador bonaerense Luis Patti manifestó ayer su voluntad de llegar a un acuerdo con Ricardo López Murphy. “No es descabellado pensar en una alianza con López Murphy. Creo que es posible un frente de nosotros y Recrear”, dijo el ex intendente de Escobar y líder del Partido Unidad Federalista (PAUFE).

Al mismo tiempo, Patti marcó una nueva distancia con su ex jefe político. “Si Menem tiene ahora una foto nueva con (Alberto) Kohan yo no lo puedo acompañar”, dijo el ex candidato, uno de los pocos que se animó a viajar a La Rioja para recibir al ex presidente. Para subrayar su nueva posición, Patti, que quiere probar suerte como candidato a diputado en las elecciones de octubre, le reclamó una “autocrítica” a Menem. “No le van a perdonar si vuelve con el mismo entorno de los '90, más allá de Kohan o quien sea”, explicó.

te de Luis Juez—, Recrear se asoma a una derrota segura.

## El futuro incierto

En 2003, López Murphy lideró una campaña inteligente, que le permitió crear la ilusión de una derecha republicana y democrática. En los actos de campaña, dos o tres chicas vestidas con guardapolvos blancos cantaban el Himno e izaron la bandera nacional, como para demostrar el amor del candidato por la educación pública (el hecho de que su primera medida como ministro de Economía haya sido eliminar la garantía nacional al Fondo de Incentivo Docente no afectaba la ceremonia). Al margen de cualquier opinión, es innegable que la estrategia dio resultado: López Murphy terminó tercero, como el candidato no peronista más votado, y se consolidó como la nueva esperanza de la derecha.

Con el correr del tiempo las cosas se fueron complicando. En la seguidilla de elecciones provinciales de 2003, el ex ministro no logró traducir su popularidad en buenos resultados, y ahora se juega buena parte de su futuro en unos comicios que se perfilan como bastante complicados, en parte por sus dificultades para la construcción política y en parte, también, por algunas cuestiones estructurales.

El primer punto es la recuperación económica, que le quitó uno de sus temas favoritos. Algo similar ocurre con la crisis de seguridad, el otro asunto que le permitía conseguir la atención de algunos sectores, que se fue diluyendo y achicando los márgenes para el discurso manodurista. Para colmo, las elecciones de octubre no incluyen una candidatura presidencial y, por lo tanto, desincentivan a los posibles aliados a buscar una figura nacional de arrastre: la estrategia de los radicales, las fuerzas provinciales y otros posibles socios es provincializar los comicios. La situación interna del peronismo, que podría presentarse dividido en algunos distritos clave, termina de complicar las cosas.

Se trata, en general, de cuestiones que van más allá de la voluntad de cualquiera, pero que se suman a las dificultades previas para redondear un panorama negro para el líder de Recrear.



Lavagna presenta la oferta a bonistas con suerte: los mercados se la mejoraron.

Economía la mejoró sólo en 1000 millones, pero los acreedores recibirán más por la cotización potencial de los nuevos bonos y por el interés en nuevas inversiones. O sea que el hachazo puede ser de entre 63 y 68, no 92.



LA COYUNTURA INTERNACIONAL MEJORO DE HECHO LA OFERTA ARGENTINA

# Los astros alineados para el canje

Por Claudio Zlotnik

La quita a valor presente ya no es del 92 por ciento como cuando se hizo la presentación en Dubai. El hachazo tampoco alcanzará al 80 por ciento calculado cuando se divulgó el Plan Buenos Aires con una mejora sensible en la oferta a los acreedores. Al final será menor, aunque igualmente importante: de entre 63 y 68 por ciento. La menor quita no sólo tiene que ver con el aumento en los compromisos de pago tomados por el Gobierno. También está relacionada con un contexto internacional favorable a los países emergentes. Por esta circunstancia coyuntural, en los últimos seis meses la oferta a los bonistas se revalorizó hasta entre 4850 y 6700 millones de dólares. Por ese motivo, tanto Roberto Lavagna como

los financistas creen que la reestructuración será un éxito.

Para estimar el incremento en el valor de la propuesta, los consultores de la city calculan cuánto recibiría un inversor por vender los bonos que surjan de la reestructuración. Este monto equivale al valor presente de los títulos públicos. En junio pasado, cuando se oficializó el Plan Buenos Aires, hubiesen percibido 8406 millones de dólares, que se correspondía con una quita del 80 por ciento. Ahora recaudarían entre 13.258 y 15.100 millones de dólares, de acuerdo con un informe preparado por la consultora Silver Cloud. Depende de la “tasa de descuento” (riesgo) con la cual se haga el cálculo. Algunas consultoras estiman que la tasa de descuento será del 9 por ciento y otras, del 10.

Los 4850 a 6700 millones de dólares de revalorización en la propuesta no significa que todo ese dinero haya sido puesto por el Gobierno. De ese monto, Economía sólo mejoró la oferta en 1000 millones, que pagará en efectivo a los acreedores. El resto indica el mejor precio que obtendría un bonista si al momento de recibir el título decide venderlo en el mercado. Este efecto, ligado al contexto internacional, implicará que la quita sea inferior a la difundida en Dubai. Por este motivo, las principales consultoras de la city estimaron que el nivel de aceptación superará el 70 por ciento. Lavagna no quiere hablar públicamente del tema, pero sus principales colaboradores apuestan a que así será.

Los beneficios de un panorama internacional favorable involucraron al resto de los emergentes y fue aprovechado por varios países. Nigeria, por ejemplo, que en el año 2001 “peleaba” con la Argentina por liderar el ranking del riesgo-país, ahora aparece como uno de los que tiene riesgo más bajo: alrededor de 420 puntos, que le permitió financiarse a tasas de interés más bajas.

Este dato no tiene por qué ser intrínsecamente positivo. Por su historia reciente, la Argentina puede

dar testimonio de que el fluido acceso al mercado voluntario de crédito no tiene por qué constituirse en un hecho destacable. Pero esos préstamos baratos de los que se vienen nutriendo los países emergentes, con la excepción de la Argentina, que sigue en default, da cuenta de una situación de gran liquidez en los mercados internacionales.

Esa masa de capitales está a la búsqueda de jugosos rendimientos financieros. Y como las tasas de interés en los mercados centrales son bajas, pusieron en la mira los más atractivos (y también más riesgosos) países emergentes. El flujo hacia esos mercados se duplicó el año pasado. El Instituto de Finanzas Internacional, que agrupa a los principales banqueros del mundo, calculó que la entrada de capitales fue más importante en América latina, aunque la Argentina recién el año pasa-

do logró revertir la fuga de divisas.

Otro dato que jugó a favor del canje fue que desde mediados de 2001 hasta mayo de 2004, las empresas y gobiernos de América latina tuvieron un comportamiento defensivo en los mercados de capitales: cancelaron más deuda de la que tomaron. Es decir, se redujeron las opciones de inversión.

Este contexto, con los inversores internacionales ávidos por hallar nuevas inversiones rentables, sin dudas favorecía el canje de la deuda. Se reflejó en los precios de los bonos en default, que llegaron a costar hasta el record de 35 dólares. Pero este panorama se ensombreció en los últimos días cuando la Reserva Federal (banca central estadounidense) dejó trascender sus sospechas sobre un posible brote inflacionario. La lectura de los financistas fue unívoca: Alan Greenspan

aceleraría el proceso de suba de la tasa de interés de corto plazo.

Al menos por ahora, la tasa de corto no impactó demasiado sobre la de largo alcance, que es la que siguen los operadores para definir sus inversiones. O sea, mientras la de corto avanzó del 1 al 2,25 por ciento anual durante 2004 y se espera que trepe a 4 por ciento este año, la de largo alcance se mantuvo rondando el 4 por ciento anual. La semana que pasó saltó al 4,27. En la city creen que la tasa a 10 años podría despegar si se confirman las advertencias inflacionarias de Greenspan. Ese es el riesgo que corre Lavagna: que los activos financieros de Estados Unidos ofrezcan las utilidades financieras que hasta ahora no tuvieron.

En el Palacio de Hacienda se resisten a ser alarmistas. Transmiten el mensaje que se cumplirá con el calendario pautado, con el canje finalizando a fines del próximo mes, y sin peligro de que los eventuales cambios de tendencia a escala internacional se produzcan en poco tiempo.

En contraposición a la calma de Lavagna y su equipo, el ex candidato a ministro de Carlos Menem, el economista Carlos Melconian, recordó “los dos casos más recientes de cimbronazos internacionales que afectaron a la Argentina”: la crisis asiática de 1997, que puso fin a una etapa positiva de los emergentes y la escalada de la tasa internacional impulsada por el propio Greenspan en el año 2000. Melconian sugirió que los ajustes internacionales suelen darse de manera “brusca y sorpresiva”.

El riesgo que corre el Gobierno es que la aceptación sea baja y se vea obligado a hacer concesiones para convocar a los bonistas, tal como sucedió en Mendoza. No quita que alrededor de un 20 por ciento de los acreedores, que son “fondos buitre”, prefieran la vía judicial para intentar cobrar el ciento por ciento de sus acreencias.

En apenas 72 horas será el final de las especulaciones. Empezará a conocerse la verdad.

## Las ventajas de entrar

¿Qué suerte corrieron los acreedores de otras reestructuraciones de deuda? Rusia, Ecuador, Pakistán y Uruguay fueron las últimas. Javier Alvaredo, director de la consultora MVA Macroeconomía, dio una pista. Por lo general, los bonistas se beneficiaron: “Las anteriores mostraron dinámicas financieras interesantes, permitieron ganancias muy buenas a los acreedores en períodos cortos. Ese es un incentivo para entrar”. Los nuevos bonos que se lanzaron en Rusia, por ejemplo, subieron 60 por ciento en el primer semestre. Nada mal. Alvaredo dio otro ingrediente sobre la reestructuración, esta vez sobre la posición en que quedará la Argentina, que sería mejor a la que mostraba justo antes de declararse en cesación de pagos. “Tendrá una situación financiera aliviada porque se descomprimió el tema de la deuda”, explicó.

## El calendario del canje

“Con el canje de deuda convierta sus bonos en realidad.” Ese es el título elegido por el Gobierno para la solicitada que pone en marcha la operación de reestructuración de deuda más importante de la historia internacional reciente. “Cambie por certeza”, se lee más abajo con una tipografía destacada. La presentación de la gira promocional quedó confirmada para este miércoles. Dos días después será el puntapié inicial para que los bonistas puedan entrar al canje.

A pesar de que los bancos asesores le recomendaron a Lavagna postergar un par de días el lanzamiento de la operación, el ministro confirmó que será el viernes 14. Al contrario de los bancos internacionales, Lavagna recibió la sugerencia de las AFJP de mantener la fecha original. Les conviene a las dos partes: al ministro, porque puede mostrarles a los acreedores internacionales una fuerte adhesión de los inversores institucionales locales a pocas horas de la apertura de la operatoria. Las administradoras querían dejar la fecha del 14 para ponerse en primera fila en la suscripción de bonos “cuasipar”, que tienen un cupo de 8300 millones de pesos.

A través de 14 preguntas con sus respectivas respuestas, Economía buscó brindar el asesoramiento básico para el canje. También se brindó el detalle de los nuevos bonos que se emitirán y que reemplazarán a los que quedaron en default. Se incluyen además dos números de teléfono. Uno para inversores institucionales: 0800-444-2111 y otro para los minoristas: 0800-444-2333, de lunes a viernes de 9 a 18. Además hay una página de Internet: [www.georgesonshareholder.com/argentina](http://www.georgesonshareholder.com/argentina)

Una de las frases destaca las “excelentes perspectivas de mercado” de los nuevos bonos. Una condición que Lavagna espera que no cambie a pesar de las últimas turbulencias en los mercados internacionales.



DANIEL FILMUS, MINISTRO DE EDUCACION

# "La mejor política educativa es una mejora en la situación económica"

Si bien destaca que en dos años se duplicó el presupuesto y habla de lo que se hará en 2005, Filmus subraya la mejora de los más pobres y su incidencia dramática en la mejora de la escolaridad. Los proyectos de inclusión y excelencia, el rol de los diez millones de libros programados para este año.

Por Nora Veiras

“Esperaría que esta gestión fuera analizada como la que comenzó a revertir un proceso de decadencia educativa que se inició en el ‘66 con la Noche de los Bastones Largos.” El ministro de Educación, Daniel Filmus, definió así el objetivo para los dos años y medio que le quedan en el cargo si la política no lo desvía del camino. Días antes de fin de año, a punto de irse a Valeria del Mar, evaluó con un entusiasmo envidiable las perspectivas para el 2005 y dijo que “tengo que trabajar muchísimo en las vacaciones para empezar en marzo con la Ley de Financiamiento, la implementación de los Núcleos de Aprendizajes Prioritarios—lo que tienen que saber los chicos de todo el país—, y el reparto de diez millones de libros”. “La mejor política educativa es una mejora en la situación económica”, repitió convencido de que un repunte social le permitirá a la escuela reasumir su rol pedagógico.

—El 40 por ciento de los chicos no termina el secundario y la mitad

abandona en los primeros años de la universidad. ¿Cuál es su responsabilidad?

—Hay una responsabilidad grande del Estado nacional y los provinciales. Según el último estudio de la Unesco, la Argentina está en el puesto 23 y entre los primeros de América Latina, que cumplió con los objetivos de “Educación para Todos”. ¿Qué ocurre? La Argentina tiene el 92 por ciento de la población escolarizada hasta los 17 años, es altísimo, pero no implica que estén en el quinto año, terminando el secundario. Muchos a los 17 como a los 18 ya abandonan o están todavía en grados inferiores por haber repetido. Por eso digo que hay una responsabilidad del Estado, que puede mejorar la eficiencia del sistema educativo, la calidad, bajando la repitencia, y entonces con estos mismos chicos estaríamos en un nivel mucho más alto de terminalidad de la escuela media. Por otro lado, en la Argentina lo que pasó es que se trasladó la capacidad de movilidad social al nivel universitario, cuando históricamente estuvo en el nivel medio.

—Es decir que la secundaria no garantiza un valor agregado...

—Entonces cuál es el riesgo: que sólo terminan la secundaria los que pueden ir a la universidad, porque el nivel medio ya no está definiéndose el ingreso al mercado de trabajo. Entonces desde ese punto de vista que sea sustantivo y que ese título empiece a valer más, que la certificación empiece a tener un peso mayor es muy importante. Por eso para nosotros es fundamental el tema de las escuelas técnicas, que le agregue un valor al estudio medio muy vinculado al mercado de trabajo. Hoy en día casi no hay desocupados de escuelas técnicas.

—¿Los egresados de la técnica sí tienen trabajo?

—Absolutamente, todos están teniendo trabajo. En una reunión en la UIA un gran empresario dijo: “Puse un aviso para universitarios y se presentaron como 200, pero tuve que dar la orden de no echar al electricista de la planta porque no iba a conseguir un técnico que lo reemplace”.

—Usted dijo que en los '80 el objetivo de la escuela fue disciplinar a los chicos y después contenerlos. ¿Ahora cuál es?

—La mejor política educativa es una mejora en la situación económica. Lo mejor que le puede pasar a la educación es una mejora en la situación económica de los chicos. Porque la escuela vio desplazada su preocupación pedagógica por la social. Cuando uno pregunta qué pasó este año en los lugares donde se empieza a sentir la mejora, los docentes empiezan a recuperar la capacidad de pedir un libro, la capacidad de tener más exigencia, la capacidad de poder dialogar con la familia de otra manera. No es de un día para el otro, pero si la desocupación del 20 y pico por ciento pasó al 13, eso implica que debe haber un conjunto importante de familias mejor estructuradas.

—Ahí también están los que reciben el Plan Jefas y Jefes.

—Bueno, pero pasar de 0 a 150 pesos, es algo. También mejora esa situación. No quiere decir que sea la solución. Lo cierto es que la pobreza bajó de cerca del 60 al 45 por ciento en lo que hace a los chicos.

Bajó la indigencia a casi la mitad. Aumentó la ocupación. Aumentó el consumo. Eso tiene que impactar en la escuela necesariamente. Tienen que mejorar las condiciones de lo que Juan Carlos Tedesco llama educabilidad, las condiciones en las que el chico entra a la escuela. La pregunta del millón es cuánto tiempo se necesita de mejoras como las que estamos viviendo para que esto impacte en la mejora de la calidad. Los cinco países que están a la cabeza del mundo, como Corea, Finlandia, Irlanda, Canadá y Australia, países que estaban en la década del '60 como Argentina o peor y ahora están muchísimo mejor, lo que hicieron fue por lo menos diez, veinte, años de inversión sostenida y ahora entre todas las evaluaciones internacionales están entre los 10 mejores. Se necesitan políticas de Estado.

—Pero la Argentina está en el sótano.

—Exacto, entonces lo que nosotros estamos haciendo hoy, por ejemplo poniendo los libros en las escuelas, es decisivo; todas las investigaciones muestran que la escuela con libros es una escuela distinta. Uno coloca libros de nuevo y primero se autoriza al docente—si uno les dio libros a los pobres— a pedirles libros a los no pobres. Una escuela que empieza a tener libros, que empieza a tener otros elementos didácticos, genera condiciones de aprendizaje distintas. ¿Cómo impacta eso? La presencia de libros, de computadoras, de una mejor infraestructura, de bibliotecas, de mapas, de laboratorio, eso va a ir impactando. Ahora si nosotros nos desanimamos porque no vemos los resultados al otro día, dejamos de invertir y de aumentar el presupuesto educativo, esto va a caer.

—Alguna vez dijo que la función de su ministerio es la de planificador de una política estratégica. Ahora se ve crecimiento económico, superávit fiscal pero ¿hacia dónde vamos?

—Dos cuestiones respecto de una política estratégica. Te voy a dar una primicia total —y empieza a buscar entre sus múltiples carpetas y papeles.

## “No tengo aptitudes legislativas”

—¿Va a seguir en el ministerio o va a candidatearse en la ciudad de Buenos Aires?

—Voy a seguir en el Ministerio si el Presidente quiere hasta el 2007.

—¿Y si el Presidente le pide que sea candidato a diputado?

—No, lo hemos hablado y no existe esa posibilidad.

—¿Para nada?

—Es todo un desafío seguir. Desde la primera presidencia de Perón, ningún ministro de Educación acompañó al Presidente durante todo el período, ninguno llegó a los dos años de gestión.

—¿Quiere romper esa racha?

—El 2005 va a ser un año de discusión, de articulación del sistema educativo nacional, de ver el impacto de los Nucleos de Aprendizaje Prioritario, de debatir las leyes de educación técnica, de financiamiento, me parece tan importante que vale la pena. Aparte no tengo aptitudes para el trabajo legislativo.

—¿Qué quiere ser?, porque eso de que va a volver al mundo académico.

—Espero tener un descanso si llego al 2007 porque la verdad es que es un infierno, es muy fuerte el trabajo.

—¿Sigue apoyando a Alberto Fernández en la ciudad de Buenos Aires?

—Sí, Alberto me parece el tipo con las ideas más claras.



Chicos que juegan a lo grande.



Del 13 de enero al 6 de febrero se juega el Sudamericano en Colombia, por un lugar en el Mundial de Holanda. Con el fútbol que le gusta a la gente y con la celeste y blanca a todos lados.

EN VIVO POR EL CANAL QUE TIENE TU MISMA CAMISETA.







—Necesita una brújula, ministro.

—Todos los maestros de todo el país y todos los padres de todos los chicos de todo el país van a tener los Núcleos de Aprendizajes Prioritarios (Nap) de nivel inicial y EGB1. El maestro va a tener por lo menos 20 documentos por cada asignatura con ejemplos con cuestiones completas de qué significa aprender esto en cada grado. Esto es una cuestión estratégica. Hacia dónde tiene que ir. Un tema que hemos tomado es la fragmentación y desigualdad del sistema educativo.

—Los distintos niveles de calidad entre las jurisdicciones y en el interior de cada una...

—En primer lugar para generar igualdad el Estado nacional tiene que ser el garante de que los chicos empiecen a recibir la misma calidad. Hay cosas que son básicas: becas, lo básico. En qué se manifiesta una estrategia, se manifiesta en políticas concretas. Yo puedo hablar de la estrategia de igualdad pero si yo no tengo por lo menos becas, no tengo libros, no tengo computadoras, no tengo apoyo... Las mil escuelas más pobres recibieron este año 5000 pesos cada una para hacer sus proyectos, los guardapolvos para los chicos, los útiles para los chicos, capacitación docente especial.

—No es demasiado poco 1000 escuelas teniendo en cuenta las necesidades...

—Son 650.000 chicos. En el 2005 pasamos a 1500 escuelas, la idea es llegar a 2000, con lo cual nos iríamos a un millón y pico de chicos. La Nación no puede gerenciar nuevamente todas las escuelas de todo el país, lo que hace es compensar desigualdades. Estamos tomando 1000 escuelas de estas, 650 de media, todas las técnicas y 200 profesores. Es la parte que está tomando el Estado nacional apoyando a las provincias que tienen que tener sus propias políticas de equidad. Estos 650.000 de primero a sexto grado representan aproximadamente entre el 20 y el 30 por ciento de los chicos del país, donde seguramente estás tomando a los pobres. Cuando uno llega a 3 millones y medio de libros de texto y un millón y medio de libros de literatura está llegando con los libros a todos los pobres. Este año vamos a pasar de 5 millones a 10 millones. Estamos llegando prácticamente a un promedio de un libro por chico. El convenio que acabo de firmar con Eudeba —la Editorial de la Universidad de Buenos Aires— son 4 millones y medio de libros para docentes. Estamos destinando 350 millones de pesos en compensar desigualdades educativas materiales. Para el incentivo docente pasamos de 0 en el 2002 a 1030 millones que gastamos en el 2004, a 1300 previstos para el 2005...

—Ahora, si uno mira desde el porcentaje del PBI la inversión en educación no llega al 4 por ciento, el aumento acompaña el crecimiento del PBI pero estamos muy lejos del 6 por ciento que establece la Ley Federal de Educación...

—Por eso estamos elaborando la Ley de Financiamiento: la idea es llegar al 2010 aumentando todos los años. Te digo dos cuestiones: en pri-

mer lugar cuando se mide históricamente el momento de mayor inversión respecto del PBI va a ser el momento de menor inversión educativa en la Argentina.

—¿Por qué?

—Por una cuestión lógica elemental. El PBI cae el 20 por ciento en 2002 y la inversión en educación es la menos flexible de todas, entonces en el momento en que el PBI cae como la inversión en la educación es casi todo salario, aumenta, va a haber un salto para arriba en porcentaje del PBI. Ahora como está creciendo mucho el PBI estamos recuperando aquellos niveles, estamos invirtiendo mucho más en educación pero va a lucir menos porque el porcentaje del PBI también aumenta fuertemente. Cuando nosotros asumimos había 2400 millones de pesos y ahora estamos en 4800 millones de pesos, es decir que duplica-

mos el presupuesto en dos años. Duplicamos el presupuesto nacional y el PBI indexado debe haber aumentado un 30, un 40 por ciento. A nivel nacional debemos estar recuperando una buena parte de la inversión, pero la inversión nacional no es más que un cuarto de la inversión educativa del país, porque los otros dos tercios corresponden a las provincias. Este año pasará a la historia como un año de recuperación del salario. Hubo conflictos, pero el resultado es que empieza a recuperarse la inversión educativa, y empieza a recuperarse a nivel salarial. Vamos a pasar de 350 mil a 500 mil becas de 400 pesos que se pagan en dos veces para los chicos de EGB3 y Polimodal. Estamos aumentando de 20 mil a 50 mil las becas que llamamos de recuperación para chicos que se fueron del sistema educativo y les damos la beca para que vuelvan. Si

nosotros recuperáramos 50 mil chicos en el tercer ciclo de EGB, prácticamente recuperaríamos a todos los que están afuera. Y la evaluación que hizo el BID de nuestros programas de becas es que los que reciben la beca no desertan.

—Con respecto al proyecto de ley de financiamiento se dijo que modificaría porcentajes de coparticipación, que se establecería un piso salarial único...

—Estamos cuantificando lo que sería la puesta a cero del sistema educativo argentino.

—Y eso qué quiere decir.

—Por ejemplo, lograr que los chicos entren en el nivel inicial, que por lo menos el 50 por ciento de los chicos pobres esté en la sala de 3 y 4, ahora solamente tenemos el 20 por ciento y probablemente tengamos al revés, tengamos a los más ricos en las salas de 3 y 4. La terminalidad

## “Una actitud más activa”

—El ministro de Salud consideró que había que poner educación sexual desde la primaria. ¿Usted qué opina?

—Están los temas de educación sexual en la primaria, y están en la secundaria, pero el tema es cómo se implementa en cada jurisdicción.

—Una cosa es que estén y otra cosa es lo que pasa en el aula y por qué la Iglesia se pone tan temerosa cuando se habla de estos temas. ¿El Estado no tiene que tener una actitud más activa?

—El Estado tiene que tener una actitud más activa. Lo que pasó en la Ciudad de Buenos Aires es un buen ejemplo del no sentarse a discutir las cuestiones de fondo y llegar a un acuerdo. Hay dos aspectos: primero que los contenidos no los tiene que definir la Legislatura sino los ministerios. Hay un aspecto que no da lugar a discusión, que son las cosas duras de la educación sexual que tienen que ver con la prevención de enfermedades, con la salud reproductiva. La discusión está respecto al tema de los valores si hay comunidades que eligen ciertas escuelas porque tienen ciertos valores porque para eso hay libertad de enseñanza. Ahí yo sí creo que hay que respetar esos valores.

—Cómo se hace para consensuar...

—Nosotros hemos mandado a las escuelas primarias el video de la Fundación Huésped y ha tenido un éxi-

to increíble en prevención del sida.

—¿En escuelas públicas?

—Sí.

—La Iglesia dice sí pero que cada escuela defina los contenidos, pero cuando, por ejemplo, en un libro de educación sexual escrito por especialistas vinculados a la Iglesia se dice que la homosexualidad es una enfermedad o que el sida tiene “afortunadamente” sólo tres modos de contagio, ¿cómo el Estado no puede fijar los temas?

—Los temas que tienen que ver con discriminación ni siquiera son educativos: si en libros se discrimina por género o por enfermedad ya hay que actuar. Si no se trabaja con los padres lo que hay es una esquizofrenia respecto de la emisión de valores culturales. Yo no estoy de acuerdo con lo que hizo Francia respecto de prohibir el uso del chador y de una educación que no contemple las diferencias culturales. Me parece no bueno que no se contemplen las perspectivas de los padres respecto de la formación en valores. Más en un país en que tenemos la gratuidad y la laicidad de la enseñanza porque la Constitución permite que haya libertad de enseñanza a través del aporte estatal a las escuelas privadas si no tendríamos la discusión sobre enseñanza religiosa en las escuelas públicas.

## Promesas de año nuevo

◆ “Queremos homogeneizar la estructura de aplicación de la Ley Federal de Educación en acuerdo con las provincias. Pasar de las veinticuatro formas distintas de aplicar la EGB y el Polimodal a tres.”

◆ “Queremos universalizar la sala de 5 años. Los mayores niveles de repitencia los tenemos en primer grado porque esos chicos sufren la mayor desigualdad.”

◆ “Pretendemos que en el 2010 la Argentina no sólo tenga los 10 años de escolaridad obligatoria de los 5 a los 14, sino que tenga prácticamente universalizado el nivel medio.”

◆ “Pasaremos de 350 mil a 500 mil becas de 400 pesos anuales para estudiantes de EGB3 y Polimodal.”

de la obligatoriedad de los 10 años, la terminalidad universal del nivel medio. Nosotros creemos que en la Argentina uno de cada 3 chicos por lo menos necesita jornada extendida o jornada completa.

—¿Cuánto dinero se necesita?

—Es muchísimo lo que hace falta porque ahí tenés una inversión fabulosa: edificios, horas de clase, profesores, estamos cuantificando esta opción: que en el 2010 uno de cada tres chicos tenga o jornada extendida —que serían 6 horas— o jornada completa, que son 8. Todos los chicos tienen derecho a una segunda lengua y el tema de la educación digital es elemental. Estamos cuantificando la inversión que es necesaria poniendo que el crecimiento en lo que hace a personal, recursos humanos, docentes, no docentes, etc. etc. recaiga sobre las jurisdicciones y todo lo que hace a inversión de capital sobre la Nación y cuánto tiene que ir aumentando hasta el 2010 para poder llegar también con un nivel de salario mínimo digno para todos los docentes.

—Está imaginando un segundo mandato del presidente Kirchner.

—No, estoy imaginando una política de Estado que asuma quien asuma la lleve adelante. Por eso voy a hacer una ley votada por unanimidad. No serviría hacer una ley aprobada por una mayoría circunstancial —aun cuando la haya en el Congreso— para poder aprobarla. Una ley que surja del consenso, de un debate, de una discusión, si efectivamente son estos los objetivos que nos proponemos.

—¿Y el ministro de Economía qué dice?

—Esta decisión de la ley de financiamiento educativo la planteó el Presidente. Nos pidió la elaboración del proyecto que puede significar un quiebre si se cumple año por año, más en un país en crecimiento; todo parecería indicar que por lo menos para algunos años más tenemos una perspectiva.





Trabajadores de la Comisión Electoral Central Palestina descargan urnas en Gaza.

Las primeras elecciones palestinas sin Arafat están en la mira de toda la comunidad internacional.

**Palestina, como Estado, aún no existe, pero los palestinos tienen hoy la primera elección plenamente democrática de su historia. Con la imagen del difunto líder Yasser Arafat aún fresca en la memoria de los votantes palestinos, el candidato de Al Fatah, Mahmud Abbas, se perfila ganador en las elecciones presidenciales de hoy con un 51 por ciento de la intención de voto contra un sólido 25 por ciento de Mustafá Barguti, según la última encuesta del Centro Palestino de Estudios Estadísticos.**

Un millón y medio de palestinos de Gaza, Cisjordania y Jerusalén Este celebran hoy sus primeras elecciones presidenciales en nueve años, respaldados por una importante presencia de observadores internacionales y bajo un moderado aligeramiento del cerco militar israelí en los territorios. Con un 30 por ciento de abstención calculada, dado que un alto porcentaje de los palestinos podría seguir la consigna de no votar que embandera Hamas, las elecciones de hoy requerirán de una fuerte voluntad de los votantes, ya que serán numerosos los obstáculos que deberán sortear para llegar a los centros de votación.

Sin ir más lejos, muchos de los que viven al otro lado del muro de Cisjordania deberán viajar hasta más de una hora para cruzarlo y poder emitir su voto para presidente por segunda vez desde la creación de la Autoridad Palestina en 1994. Por este motivo, se teme que en Jerusalén, el segundo distrito electoral después de Hebrón, el nivel de abstención sea muy alto, ya que las autoridades israelíes han cerrado allí las oficinas de empadronamiento, por lo que los palestinos que quieren votar tendrán que desplazarse a 12 colegios electorales situados fuera de la ciudad, tras salvar los controles militares, o dar grandes rodeos para evitar el muro y los asentamientos. De los 120.000 vecinos palestinos en Jerusalén, se calcula que sólo cerca de 5637 personas podrán votar. Por su parte, los habitantes palestinos de la parte municipal de Jerusalén, a diferencia de los que viven en las aldeas, temen que si participan en las elecciones de la ANP, Israel les despoje después de los derechos sociales que reciben de sus autoridades,

como seguridad social, servicios médicos y pensiones. Israel les ha garantizado que eso no ocurrirá y les puso el ejemplo de las elecciones de 1996. No obstante, la población no parece demasiado convencida esta vez, a juzgar por el bajísimo índice de empadronamiento que después se realizó casa por casa.

En el cierre de campaña del favorito Mahmud Abbas, la exhortación a que los palestinos acudiesen hoy a votar fue reiterativa: “Vayan a votar, no se queden en casa. Salgan a votar para que el mundo vea cómo los palestinos ejercen su soberanía en la ciudad”. El secretario general de la Comisión Electoral, Rami al Hamdala, reiteró ese llamamiento ayer y pidió a la población de las aldeas de ese distrito que superara “cualquier obstáculo” para ejercer sus derechos.

Las primeras elecciones palestinas en ausencia de Yasser Arafat están en la mira de toda la comunidad internacional, que envió para supervisarlas a unos 800 observadores ex-

gunos ataques de militantes palestinos en los últimos días. Después de esta elección presidencial, los palestinos deberán votar el 17 de julio un nuevo parlamento, con lo que un nuevo mapa político quedaría conformado en la era post Arafat.

En esta histórica fecha, los ánimos en el pueblo palestino son encontrados. Por un lado, hay una gran proporción de la población que veel proceso eleccionario como una “traición” en concordancia con la visión de los grupos radicales como Hamas y que llaman a no votar y, por otro lado, hay una mayoría de la población que aspira a que esta elección sea una continuidad de las reivindicaciones históricas de Arafat y un avance en la Hoja de Ruta sin claudicación a Israel y Estados Unidos.

“Yo votaré mañana (*hoy*) a Abú Mazen, porque él ha dicho que seguirá el camino de Arafat”, dijo ayer Sari al Abed, de 71 años, sentado con un grupo de amigos en la cafetería Daruish, en el centro de Ramalá.

Por otro lado, para Mustafá Hamadán, de 57 años, “desde que llegó Arafat y su pandilla” a los territorios palestinos a mediados de la década de 1990, no tiene la menor intención de votar. “Abú Mazen es un traidor y un colaboracionista de Israel y EE.UU. y son ellos a quienes va a vender nuestra tierra”, opinó el palestino. “No voy a votar porque ninguno de los candidatos me convence y, si lo hiciera, no me quedaría con la conciencia tranquila”, añadió. Shaban Abú Sharif, de 49 años, por su parte expresó: “Las elecciones celebradas bajo ocupación militar no tienen valor porque no hay libertad y nos han sido impuestas”. Por otro lado, para el arquitecto Rauf Miliki de 47 años “Abú Mazen es el representante del principal movimiento político palestino Al Fatah y, si somos sinceros, él es el único que puede introducir reformas en las instituciones palestinas”.

Más allá de las diferencias en el mismo pueblo palestino, la jornada electoral de hoy promete un ganador casi seguro. Sucesor natural o heredero de una pesada carga, el futuro presidente de la AP jugará a mantener el equilibrio entre las aspiraciones de paz de sus votantes y las arduas negociaciones con los grupos radicalizados palestinos, con Israel y con Estados Unidos.

## HISTORICOS COMICIOS LIBRES

# Cuando nace

Por Donald Macintyre \*  
Desde Ramalá

**Mahmud Abbas puede ser el favorito, pero Mustafá Barguti, quien probablemente saldrá segundo, tiene un notable instinto para publicitarse. Si usted es un candidato presidencial palestino opositor, ser empujado por tres policías israelíes de civil dentro de una camioneta blanca en el momento en que intenta asistir a las plegarias del viernes en la Mezquita de Al Aqsa, como Barguti hizo anteayer, es la clase de tomas de televisión que no se pueden comprar con dinero.**

Barguti, un académico de 50 años, ex comunista y activista de derechos humanos, puede no ser tan carismático como su muy distante pariente encarcelado Marwan, el candidato faltante en la campaña que culmina hoy en la elección de un nuevo presidente palestino. Pero sabe mucho sobre cómo usar a los medios en una moderna campaña política. Por los tanto, se nos avisó con mucha anticipación que Barguti bajaría del Monte de los Olivos a la Puerta del León en la Ciudad Vieja; así que, desde luego, estuvimos allí a hora de escuchar al policía israelí pedir órdenes en su walkietalkie: “Está acá Mustafá Barguti. ¿Qué hago con él?”. Y la respuesta llegó cargada de estática: “Paralo, paralo por el momento, no lo dejes entrar”. Y entonces Barguti —que cuando un reportero le había preguntado momentos antes desde cuándo era tan devoto, había dicho que “no soy un fundamentalista, pero respeto mi religión”— levantó su voz a niveles que podían ser captados por los sonidistas de la televisión y dijo: “Soy un candidato presidencial, no pueden arrestar a un candidato presidencial...”, antes de ser metido por la fuerza en el vehículo policial.

Sin embargo, y si esto no fue más que un truco electoral, resultó altamente efectivo, impregnado de significados múltiples. El breve arresto de Barguti —quien posteriormente fue depositado fuera de los límites de la ciudad, en un puesto de control en Abu Dis— dramatizó la

**Previsiones: Por lo menos hasta ahora, el cuerpo político palestino no ha estallado en la guerra civil o el tipo de ajustes de cuentas que muchos habían previsto.**

historia del control israelí de la Ciudad Vieja bajo la ocupación que siguió a la guerra de 1967. Ayudó a reafirmar las reivindicaciones palestinas de Jerusalén Oriental como la capital de un futuro Estado palestino. Atrajo la atención sobre las restricciones —psicológicas y prácticas— que funcionarios palestinos afirman que aún están sufriendo en Jerusalén oriental, pese a la decisión israelí de permitir votar a 120.000 palestinos de Jerusalén oriental.

También ayudó a maximizar el interés en las elecciones entre los palestinos en la ciudad donde se predice una concurrencia de votantes particularmente baja. Recordó a los palestinos, como si fuera necesario hacerlo, que residentes de Cisjordania como Barguti no pueden en-

Los palestinos de Cisjordania, Gaza y parte de Jerusalén oriental sostienen sus primeras elecciones tras la muerte en noviembre de su histórico líder Yasser Arafat. También son sus primeras elecciones genuinamente democráticas y libres, con auténticos debates entre los candidatos y la esperanza de que los resultados ayuden a reanudar el proceso de paz.

trar a la ciudad ni siquiera para rezar sin los permisos pertinentes.

Y le robó escena a una significativa marcha del favorito Mahmud Abbas, quien previamente había decidido evitar los riesgos políticos de entrar a Jerusalén, aduciendo que no quería aparecer en la ciudad rodeado de los guardias israelíes armados que las autoridades habían dicho que serían necesarios. Esos breves momentos televisados, en otras palabras, enviaron una serie de potentes mensajes, como no podría haberlo hecho ninguna cantidad de discursos.

Pero hay otra razón para no desdenar como un simple golpe de efecto el arresto cuidadosamente provocado de Barguti. Como cualquier político occidental, Barguti —de quien se espera que salga segundo hoy— sabe que las campañas consisten enteramente en convertirse en la noticia del día. Que pudiera lograrlo de modo tan exitoso en condiciones que no se aplican en la mayoría de los países occidentales constituye en realidad el ejemplo de un proceso democrático en funcionamiento, por más titubeante, circunscripto e imperfecto que pueda ser en estas elecciones.

Por cierto, la candidatura de Barguti se está demostrando como muy importante en este proceso. Esto no es porque se espere que gane (pese a sus protestas de anteayer de que todavía puede hacerlo, no podrá). Sinoporque es sobre los hombros de Barguti que recae la tarea crucial de convertir el voto de hoy en algo parecido a una genuina competencia electoral. En efecto, él es el candidato de la izquierda, y el único independiente del que se espera un resultado respetable, por lo que va a dar a Abbas, asumiendo que él gana, algo de la legitimidad democrática que el presidente de la OLP y probable futuro presidente necesitará muchísimo para las urgentes y apremiantes tareas que enfrentará



ENTRE LOS PALESTINOS PARA ELEGIR AL SUCESOR DE YASSER ARAFAT

# la democracia, nace la oposición



Mujeres palestinas escuchan a Mahmud Abbas y sostienen su figura, en un acto proselitista en Cisjordania.

mañana por la mañana.

Hasta ahora, Barguti —en ausencia de su más famoso pero muy diferente homónimo, el hombre de quien podría haberse esperado que convirtiera esta elección en una verdadera pelea reñida hasta el final— se ha venido desempeñando bastante bien en este rol, de alta importancia. El viernes afirmó que representaba a la “mayoría silenciosa” de los palestinos, quienes rechazan a Hamas por ser los portaestandartes de la militancia armada de línea dura aún comprometida a la idea (que es crecientemente más una abstracción teórica que una realidad política) de un Estado Palestino extendiéndose desde el río Jordán hasta el mar Mediterráneo, y Al Fatah, que monopoliza el poder en la Autoridad Palestina. Lo que dijo Barguti puede sonar desmesuradamente ambicioso. Pero él ha sido capaz, al menos de manera modesta, de diferenciarse del favorito y vindicar para sí el rol de líder de una oposición democrática, y en la que él, como tuvo cuidado en admitir anteaer, puede estar preparado, bajo las debidas circunstancias, para unirse a un liderazgo de “coalición” después de la jornada electoral.

Barguti afirma haber empujado a Abbas a endurecer su política en favor de la liberación de prisioneros, y sobre los refugiados dice que Israel debe reconocer su “derecho al retorno”, pero que su “aplicación debe ser objeto de negociaciones. Ha criticado consistentemente la corrupción y el “nepotismo y favoritismo” en la Autoridad Palestina, volviendo a citar esta semana el ejemplo conocido pero aún impactante y muy común de un estudiante palestino que ganó uno tras otro puntajes del 95 y el 97 por ciento en sus estudios, sólo para ver que la beca que él codiciaba era obtenida por otro estudiante que logró sólo un 70 por ciento pero tenía las conexiones que hacían falta.

Y para bien o para mal, Barguti ha criticado implícitamente los llamados de Abbas a un cese inmediato de los ataques con cohetes desde Gaza contra los israelíes afirmando —sin por eso respaldar la estrategia de la intifada armada— que aquellos “que viven bajo una ocupación por fuerza militar tienen el derecho a resistir esa ocupación”. Y finalmente ha hecho clarísimo su rechazo a la posibilidad de un “acuerdo de ínterin” que esté lejos de las aspiraciones palestinas, un tema sobre el cual Abbas, según dicen sus críticos, puede estar dispuesto a un compromiso.

Estas diferencias pueden ser mayormente tácticas en vez de sustanciales. Pero el tema no es tanto si Barguti presenta una alternativa real o coherente a lo que Abbas tenga que ofrecer, o si dispone de la capacidad presidencial que el dice que tiene, pero que muchos palestinos creen que no. En lugar de eso, es que su mera presencia en la campaña ha ayudado a que lo que parecía un voto por aclamación en el estilo soviético a favor de Abbas se parezca más a una competencia de-

mocrática, desmintiendo algunas de las cosas que se daban por seguras mientras Yasser Arafat yacía agonizando.

Por lo menos hasta ahora, el cuerpo político palestino no ha estallado en la guerra civil o el tipo de ajustes de cuentas que muchos habían previsto. En lugar de eso, puede no ser excesivo afirmar que en esta campaña han empezado a hacerse visibles los primeros brotes —por más inciertos y tentativos que sean— de un proceso democrático árabe.

Es cierto: los actos de Abbas, con sus interminables cánticos y slogans de la ruidosa rama juvenil acostumbrada a jurar lealtad eterna a Yasser Arafat, son principalmente demostraciones de fuerza de Al Fatah entremezcladas con un poquito de bambolla estilo Estados Unidos. Sin embargo, Abbas, la típica figura de gabinete, se ha encontrado a sí mismo en la inusual posición de tener que actuar realmente en la tribuna. Dio su primera conferencia de prensa internacional en la noche del viernes, y su calma, rápida sesión de una hora en Ramalá fue

muy diferente de esos actos.

En un cambio simbólico respecto a los años de Arafat, la sesión realmente empezó a la hora convocada. Su manejo de la rueda de prensa fue confiado, incluso ocasionalmente bromista, como cuando gastó a Walid Omari, el famoso corresponsal de la cadena Al Jazeera, diciéndole que era cierto que era muy alto, pero que eso no que no quería decir que tuviera más derecho al micrófono que los otros, o cuando desafió a su intérprete a traducir una respuesta al mandarín en beneficio del periodista chino que había hecho la pregunta. Notablemente desprovisto de su retórica del pasado, Abbas admitió que no tenía una “varita mágica”, y que su programa de 14 puntos representaba “nuestras aspiraciones”.

Y no, no tendría ninguna opción sino tratar con Ariel Sharon, que es el primer ministro de Israel. “Me reuniré con él y buscaré persuadirlo de los derechos de los palestinos y de cambiar la situación.” ¿Y qué pasaba si no tenía éxito? “Hablaremos de eso luego.” Todavía más notable, Abbas dijo más enfáticamente que nunca que estaba “llamando a un fin al caos de las armas”, insistiendo: “Todas las facciones palestinas están dispuestas a aceptar un cese del fuego. Entre nosotros no hay grandes diferencias. Soy optimista en lograr un acuerdo sobre el tema”.

En una interesante entrevista con Amira Haas en el diario *Haaretz*, Fayssal Hourani, intelectual palestino, activista pacifista y oponente a los acuerdos de Oslo, sugirió esta semana que todos los candidatos dan a estas elecciones más importancia que la que realmente tienen. Bajo las circunstancias actuales, sostuvo, ningún presidente puede tener las “herramientas necesarias” para hacer el trabajo que se viene, por lo tanto tendrá poco poder y los partidarios de Abbas tienen muy po-

cas esperanzas de lo que pueda lograr. “Lo ven como un hombre práctico que puede traerles mejoras en sus vidas diarias, que son muy difíciles.” Si bien algunos tienen esperanzas de que Abbas pueda reiniciar el proceso de paz, Mourani dice que todavía le falta conocer a alguno “que piense que habrá paz en el futuro previsible”. Pero agregó que un aspecto positivo de la campaña ha sido que el debate político es ahora sobre temas importantes, tales como qué quieren los palestinos, qué va a hacer Israel y qué rol jugarán los norteamericanos, y que Abbas estaba usando un “lenguaje más claro que el que los palestinos estaban acostumbrados en el pasado”, lo que estaba mejorando su imagen entre ellos. La actuación de Abbas en la rueda de prensa del viernes por la noche pareció sustentar ese juicio.

Esta elección tiene muchas fallas. Incluso antes de que comience la votación hoy hay un vivo debate dentro del grupo de observadores de la Unión Europea sobre qué tipo de evaluación hacer o cuán completamente el proceso ha cumplido las normas internacionales de libertad y equidad. Algunos miembros sostienen que las condiciones de la ocupación —pese a las promesas de Israel de mantener su retiro de tropas hasta el lunes—, bajo las que la elección tiene lugar, no pueden sino socavar la fuerza de la Autoridad Palestina. Ni es ésta sólo una cuestión de cierres y restricciones israelíes: los oponentes de Abbas han sostenido que, con todos los recursos de la AP a su disposición, tiene una ventaja injusta sobre sus rivales.

Sin embargo, y pese a todo eso, el impulso democrático es arrebatador. En su conferencia de prensa del viernes, Barguti se permitió por unos pocos momentos dejar de promocionar su propia candidatura y decir que estaba orgulloso de que los palestinos hubieran probado que estaban equivocados los que esperaban derramamientos de sangre entre ellos tras la muerte de Arafat. Y habló por muchos cuando dijo que los palestinos habían demostrado “que podemos tener democracia

**Legitimidad: Barguti va a dar a Abbas algo de la legitimidad democrática que el presidente de la OLP y probable futuro presidente necesitará muchísimo.**

incluso bajo la ocupación” y en el proceso que “merecemos tener lo que otros pueblos en el mundo lograron, nuestro propio Estado independiente y soberano”. Estaba orgulloso, dijo, de estar encabezando una oposición democrática capaz de reunir apoyo verdadero que era también la primera —y por lo tanto un ejemplo— en el mundo árabe. Tiene razón.

Este experimento tentativo y accidentado en una democracia viiente será observado hoy con intenso interés —y tal vez bastante temor— por muchos de los regímenes árabes de la región, para los cuales la autocracia ha sido ha sido un estilo de vida por tanto tiempo.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.



La imagen de Arafat siguió presente en todos los actos.

Sin embargo, hubo cambios radicales respecto de sus tiempos.





AFP

Un guardiafronteras israelí revisa los papeles de un palestino.  
La vigilancia no cesó en lugares claves, denunciaron en Cisjordania.

Israel y los palestinos no dejaron de chocar verbalmente hasta la víspera misma de las elecciones, mientras los militantes de Hamas en la Franja de Gaza reiteraban su sabotaje a los comicios.

# ISRAEL PODRIA NO *Acusaciones*

Por D. M.\*  
Desde Jerusalén

Israel amenazó ayer con cancelar su prometida retirada militar de los territorios ocupados diseñada para asegurar elecciones libres de un nuevo presidente palestino hoy, después del fatal tiroteo contra un soldado fuera de servicio cerca de la ciu-

dad cisjordana de Nablús. Los líderes de los 800 monitores internacionales que supervisarán los comicios recibieron de un asesor del primer ministro israelí, Ariel Sharon, la advertencia de que quizá debería revertir el plan de un extendido levantamiento de las restricciones si los ataques de militantes continuaban. Pero la amenaza (y los ataques) no se habían concretado hasta anoche.

La movida se produjo mientras funcionarios palestinos y grupos de derechos humanos denunciaban que en muchas partes de Cisjordania Israel no había cambiado el despliegue de las tropas o los procedimientos de control para facilitar la votación, la primera de este tipo desde que Yasser Arafat fue elegido presidente en 1996. Mahmud Abbas, el jefe de la Organización de Liberación Palestina (OLP) de 69 años, es el favorito para ganar en la primera vuelta de la votación. Cerca de 1,8 millón de los electores cumplen los requisitos para sufragar en los 3000 centros de votación a lo largo de Gaza y Cisjordania, desde la 7 de la madrugada de hoy.

Las fuerzas israelíes están todavía a la caza de los hombres armados que dispararon contra dos vehículos civiles, dando muerte a un soldado e hiriendo a otros tres. El ejército dijo que los hombres estaban de vacaciones y agregó que un civil que viajaba en un segundo auto resultó "levemente" herido. Las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa -vinculadas con la organización Al Fatah, de la que Abbas es candidato- se adjudicó la responsabilidad del ataque.



# ANUARIO4

384 páginas con toda la política, economía y cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12

## Escriben:

Eduardo Aliverti  
Osvaldo Bayer  
Angel Berlanga  
Horacio Bernades  
Mariano Blejman  
Juan Ignacio Boido  
Miguel Bonasso  
Luis Bruschtein  
Cledis Candelaresi  
Mariana Carbajal  
Horacio Cecchi  
Fernando Cibeira

Roberto "Tito" Cossa  
David Cufre  
Alejandra Dandan  
Adrián De Benedictis  
Raúl Dellatorre  
Marta Dillon  
Ariel Dorfman  
Eduardo Fabregat  
Eduardo Febbro  
José Pablo Feinmann  
Andrea Ferrari  
Lilia Ferreyra  
Sebastián Fest

Rodrigo Fresán  
Silvina Frieria  
Eduardo Galeano  
Juan Gelman  
Mempo Giardinelli  
María Esther Gilio  
Victoria Ginzberg  
Julian Gorodischer  
Martín Granovsky  
Ariel Greco  
Irina Hauser  
Sergio Kiernan  
Raúl Kollmann

Pedro Lipcovich  
Javier Lorca  
Adriana Meyer  
Karina Micheletto  
Leonardo Moledo  
Luciano Monteagudo  
Maximiliano Montenegro  
Sergio Moreno  
José Natanson  
Julio Nudler  
José Nun  
Juan José Panno  
José María Pasquini Durán

Esteban Pintos  
Martín Piqué  
Emanuel Respighi  
Carlos Rodríguez  
Santiago Rodríguez  
Sandra Russo  
José Saramago  
Juan Sasturain  
Claudio Scaletta  
Diego Schurman  
Hugo Soriani  
Eduardo Tagliaferro  
Ernesto Tiffenberg

Washington Uranga  
Claudio Uriarte  
Laura Vales  
Nora Veiras  
Horacio Verbitsky  
Susana Viau  
Eduardo Videla  
Pablo Vignone  
Mario Wainfeld  
Felipe Yapur  
Alfredo Zaiat  
Claudio Zlotnik  
Marcelo Zlotogwiazda



Por Ramón Lobo \*  
Desde Gaza

Hamas considera que las elecciones de hoy son unos comicios internos del partido de Yasser Arafat y Mahmud Abbas (Abú Mazen por su nombre de guerra): "Un cambio dentro de Fatah que se está realizando sin dificultades", dice Jalil Nofal, uno de sus máximos líderes. Este movimiento palestino radicalizado, con gran popularidad en Gaza, no participa en las presidenciales; no se cumplió su exigencia de convocatoria simultánea de las legislativas y municipales. Desde el asesinato de su líder espiritual, Ahmed Yassim, y de su sustituto Abdelaziz Rantisi, con sendos misiles israelíes, el nombre de su jefe máximo permanece en secreto. Nofal, de 49 años, casado, siete hijos y dos nietos, es su representante en el comité de la resistencia nacional palestina que engloba a todos los grupos. "Mientras exista ocupación, nada cambiará. Si Abú Mazen cree que le van a dar lo que no dieron a Arafat está equivocado".

Sentado en una butaca del diván de su casa, Nofal afirma que la desconexión de la Franja de Gaza propuesta por Ariel Sharon "es un cebo para quedarse con Cisjordania". A pesar de la suspicacia, se declara feliz ante cualquier retirada israelí: "Todos deseamos que se vayan". Este líder de Hamas esquiva la pregunta de si detendrán los lanzamientos de cohetes Qassam sobre Israel. "La resistencia es un de-

YA ESTA EN  
SU KIOSCO

ANUARIO4

Edición limitada.  
Reserve su ejemplar  
Compra opcional \$ 15.



# Página/12



RETIRARSE DE LOS TERRITORIOS POR UN TIROTEO A UN SOLDADO

# y amenazas hasta el último minuto

Saeb Erekat, ministro del gabinete palestino, protestó porque Israel no estaba manteniendo su promesa y porque no había habido cambios reales sobre el terreno. El Centro Palestino de Gaza por los Derechos Humanos dijo que varios informes de trabajadores de campo en Cisjordania mostraban que los puestos de control seguían siendo los normales y en algunos casos habían aumentado, al sumarse nuevos. Pero el ejército insistió en que el plan para aligerar las restricciones seguía intacto. Un portavoz de las Fuerzas de Defensa israelíes agregó: "Si hay alguna actividad terrorista, ésta pondrá en peligro todo el proceso y dificultará a los palestinos llevar adelante estas elecciones".

Un portavoz de un grupo de observadores de la Unión Europea, encabezado por el ex primer ministro francés Michel Rocard, dijo que en el único caso que supieron que habían sido demoradas la entrega de cajas de votación y otros materiales esenciales para las elecciones, esto había ocurrido por un toque de queda en ocho poblados en la región de los disparos del viernes. Los materiales ahora han sido entregados. Agregó que los monitores habían sido retirados de la región de Khan Yunis, al sudeste de Gaza, después de que se informara que dos periodistas españoles habían sido secuestrados y llevados en un auto por un grupo de palestinos (pero luego rápidamente liberados).

\* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Alicia B Nieva.



Inspecciones israelíes de armas de policías palestinos. El ejército insistió en que la distensión permanecía intacta.

CON LOS MILITANTES INTEGRISTAS DE HAMAS EN SU BASTION DE LA FRANJA DE GAZA

## Los palestinos que prefieren decir "no"

recho. No podemos dividir el problema palestino: no existe una gente de Gaza y otra de Cisjordania. Mientras nos ocupen, habrá lucha. Decidiremos tras consultar a los demás grupos palestinos, pero nunca a Israel. Es falso que Fatah nos haya exigido los lanzamientos de cohetes, ha sido Abú Mazen, que está en campaña electoral".

Intelectuales israelíes esperan que se repita la experiencia de Líbano: tras la retirada del ejército finalizaron los ataques de Hezbolá sobre el norte de Israel. Afirman que lo que suceda en Gaza será esencial para convencer a su pueblo de que la inseguridad procede de la ocupación. "Tendremos en cuenta el precedente, pero la situación es distinta: ellos han logrado una retirada total, excepto de las granjas de Sheba; nosotros, no. El objetivo de Hamas es recuperar Cisjordania y Gaza", afirma delante de un mapa de la Palestina histórica que carece de fronteras internas. Sobre esa cartografía que resume un sueño, afirma: "No renunciamos a lo que nos arrebataron en 1948". ¿Sigue siendo un objetivo echar a los judíos al mar? "Jamás afirmamos tal cosa", exclama Nofal, "aspiramos a Palestina y en ella podrán vivir los judíos que eran de aquí; los que vinieron después tendrán que volver a sus países". No es una opinión unánime

dentro del movimiento radicalizado. Yusef Hasan, uno de los jefes de Hamas en Cisjordania, parece más abierto: "Si se acaba la ocupación todo es negociable".

La pregunta incomoda a Nofal: ¿Ha sido un error el asesinato de civiles israelíes? "Siempre propusimos dejar fuera a los civiles de esta lucha, pero el gobierno israelí lo rechaza. El otro día mataron a una familia de agricultores y todos callan. ¿Acaso no eran civiles? No actuamos fuera de Israel. No tenemos nada en contra de los judíos o los

cristianos de Europa o América; nuestro problema es el Estado de Israel". ¿Admite errores en esa estrategia? "Siempre hacemos autocrítica. Nos enfrentamos a ellos con los medios de los que disponemos y nos meten en la misma bolsa que los terroristas. Creemos en las treguas, pero cuando decretamos una, aumentan los asesinatos selectivos, las incursiones y los derribos de casas."

Jalil Nofal se queja de que la UE califique a Hamas de grupo terrorista y pide mayor distancia respecto de Estados Unidos. "Nos extra-

ña que Europa entre en el juego cuando sabe bien lo que sucede aquí. Nosotros somos los ocupados por Israel y no al revés; es algo que a veces se olvida." Algunos atentados tienen un tiempo político que perjudica a los palestinos, como el ocurrido en vísperas de la reunión de la Corte Internacional de Justicia de La Haya para deliberar sobre el muro, pero el jefe de Hamas disipa las dudas. "Tenemos un calendario de resistencia; las operaciones llevan tiempo y se llevan a cabo cuando están preparadas." Este líder del movimiento radicalizado palestino Hamas admite la existencia de negociaciones con Abú Mazen para lograr una tregua, pero afirma que su contenido es secreto: "Desde la muerte de Arafat, mantenemos una tregua de hecho; no hay atentados, sólo acciones militares. ¿Cuál es la respuesta?: la muerte de civiles palestinos". El muro, que según el gobierno de Israel ha reducido en un 90 por ciento los atentados en 2004, es un obstáculo real y así lo reconoce: "No es un muro de seguridad, es un muro de anexión de tierras, pero es cierto que dificulta las acciones, pero no por mucho tiempo, porque también estimula la imaginación de la resistencia".

Nofal rechaza el término "militarización" de la Intifada. "No me gusta porque distorsiona la realidad,

da la sensación de aquí hay dos Estados y dos ejércitos, y eso es falso, la única verdad es que existe una ocupación y una resistencia. No se trata de una lucha de igual a igual; ellos tienen aviones, helicópteros y carros de combate; nosotros, sólo los Qassam." Niega cualquier colaboración con Hezbolá, incluso en la fabricación de esos cohetes artesanales, como denuncia el gobierno israelí. "No hay cooperación, sólo amistad. Los Qassam son un producto palestino. Hezbolá está más avanzado; nosotros mejoramos la tecnología de la resistencia, pero son sólo los primeros pasos."

Ser jefe de Hamas resulta peligroso, pues todos se encuentran en la mira de Israel. Pero Nofal no siente miedo: "Sólo Dios nos puede quitar la vida y la muerte es una transición", dice. Está convencido de que un fracaso de EE.UU. en Irak beneficiará indirectamente a la causa palestina, porque ese eventual desastre quebrará "el sueño americano de reordenar Oriente Medio a la medida de Israel". "Lo único que ha logrado Bush es que se extienda en el mundo árabe el odio hacia su pueblo."

¿Qué piensa de Osama bin Laden? "Es un ser humano que puede equivocarse. No estamos de acuerdo con su estrategia de matar civiles en EE.UU., pero la respuesta americana fue la de matar civiles en Afganistán e Irak. Nuestra lucha es más concreta: sólo peleamos contra la ocupación de la tierra."

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



Trabajadores palestinos en un punto de cruce en Gaza.

"Mientras haya ocupación, nada cambiará", dicen muchos de ellos.



Exito de Valencia

Valencia, con el argentino Pablo Aimar como titular, derrotó 2-1 a Levante y quedó provisoriamente como único escolta del líder Barcelona, que hoy visitará al Villarreal, en un partido muy especial para Juan Román Riquelme (televisa ESPN desde las 17). En otro encuentro atractivo, en Madrid se desarrollará el derby de la ciudad cuando el Atlético reciba al Real desde las 15 (televisan ESPN y Canal 7). En los otros adelantos de ayer, Sevilla empató 0-0 con Getafe y Numancia igualó 1-1 con Athletic de Bilbao.

Gol del Pibito

El delantero argentino Javier Saviola logró uno de los tantos de Mónaco, que goleó 7-0 a Seyssinet en un encuentro de la primera ronda de la Copa de Francia.

La renuncia de Basile

Alfio Basile, que se encuentra de vacaciones en Punta del Este, presentó ayer su renuncia como entrenador del plantel de Colón, por lo que Juan Antonio Pizzi asumirá en su reemplazo la semana próxima.

Ben Hur, de racha

Ben Hur mantuvo su racha triunfal en la reanudación de la Liga Nacional de básquet y sigue cómodo en la punta del torneo, al superar 85-71 a Obras. Los otros resultados: Boca 89-Central Entrerriano 93, Quilmes 87-Atenas 81, Conarpesa 75-Peñarol 90, Gimnasia (LP) 78-Libertad 83, Gimnasia (CR) 101-Estudiantes 91, River 54-Regatas 79 y Belgrano 78-Arentino 85.

Frenaron a Chela

El argentino Juan Ignacio Chela quedó eliminado en semifinales del Abierto de tenis de Adelaida, al caer 6-1, 6-1 ante el estadounidense Taylor Dent, que jugará la final ante el sueco Joachim Johansson, vencedor del belga Olivier Rochus por 7-6, 6-1.

Liberaron al Macho

El puertorriqueño Héctor “Macho” Camacho, ex tricampeón del mundo de boxeo, quedó en libertad después de que un amigo pagara la fianza luego de que Camacho quedara detenido acusado de hurtos en un comercio de computadoras en Misisipi.



Hantuchova sonríe, mientras Dulko y Coria reciben sus premios por llegar a la final.

Los chicos argentinos no pudieron completar con éxito una buena semana en Australia.

Los argentinos no pudieron celebrar en la Copa Hopman

Eslovaquia se quedó con el título luego de que Dulko perdiera ante Hantuchova y Coria cayera ante Hrbaty. El santafesino tuvo una molestia, pero no es grave.

Argentina no pudo completar con éxito su participación en la Copa Hopman al perder en la final del certamen ante Eslovaquia, que de esta manera, se tomó revancha de la final perdida el año pasado, ante Estados Unidos y logró el título en el torneo, por segunda vez en su historia. En el primer turno, Gisela Dulko desperdició una buena ocasión de cerrar un partido que se le presentaba favorable y terminó cayendo 1-6, 6-4, 6-4 ante Daniela Hantuchova. Luego, Guillermo Coria no tuvo oportunidades ante el deslumbrante nivel que mostró Dominik Hrbaty, que se llevó el juego por un sencill

lo 6-4, 6-1. Con el match ya definido en favor de los eslovacos, Coria desistió de participar del encuentro de dobles por una molestia en la espalda, aunque el propio tenista aclaró que no se trata de una lesión de consideración y que no tendrá inconvenientes en participar en el Abierto de Australia.

“El hombro está perfecto después de varios meses de recuperación. Estoy contento de estar aquí, aunque me resultó difícil pasar el fin de año lejos de mi familia”, señaló Coria a la prensa, dejando en claro que está en buenas condiciones, más allá del dolor en la espalda. “La Copa Hopman fue una buena oportunidad para ponerse a punto de cara al Abierto de Australia y estoy satisfecho por haber recuperado la forma”, sostuvo Coria, que hasta el partido de ayer, había ganado en sus tres presentaciones en el single. Sin embargo, ante Hrbaty no tuvo ninguna chance, ya que el eslovaco dominó el juego con sus tiros angulados y con su velocidad de piernas.

En el primer partido, Dulko arrancó como para llevarse la victoria, pero no supo completar su labor y terminó cayendo ante Hantuchova. La eslovaca sacó a relucir su experiencia en los momentos importantes y terminó dándole el primer punto a su equipo. Más allá de la derrota y que no pudo vencer en ninguno de los juegos individuales, Dulko expresó su conformismo por la semana vivida en Australia. “La pasé muy bien en Perth. La gente estuvo fantástica y Guillermo también. Me appena no haber podido ganar ningún partido individual, pero fue una semana muy agradable”, señaló la tenista de Tigre. Hasta esta actuación de Coria y Dulko, los equipos argentinos no habrían podido conseguir ningún triunfo en este torneo.

RACING Noche

3	<b>RACING</b> Cuenca; Araujo, Cabral, Cro- sa, Pinola; Barrado, Simeone, Pino, Mirosevic; Cardetti, Guerrero. <b>DT:</b> Guillermo Rivarola.
1	<b>INDEPENDIENTE</b> Navarro Montoya; J. Martí- nez, Muñoz Mustafá, Matheu, Ludueña; Pusineri, Carrizo, Fabro, Losada; Agüero, Ri- vas. <b>DT:</b> César Luis Menotti.

**Estadio:** Minella.  
**Árbitro:** Angel Sánchez.  
**Goles:** 23m Cabral (R); 63m Carrizo (I), de penal; 77m Barrado (R); 90m Cardetti (R).  
**Cambios:** 47m Herrera por Mirosevic (R); 69m L. López por Guerrero (R); 70m Vallejos por Losada (I); 79m Flores por Rivas (I).

Racing vivió una gran noche en el inicio del Torneo de Verano. Con una buena actuación colectiva, un debut muy convincente de Diego Simeone, un gran tanto de Diego Barrado y la vuelta al gol de Martín Cardetti, el equipo de Guillermo Rivarola se impuso 3-1 a Independiente, que se vio superado durante casi todo el partido y que dejó una imagen muy deslucida. Cabral había abierto el marcador, mientras que Carrizo, de penal, había señalado el empate transitorio.

Independiente pareció salir mejor pisado. Con Losada tratando de transformarse en el conductor, el equipo de Menotti impresionó mejor en el trato de la pelota en los primeros minutos, pero muy pronto quedó en claro que sólo se trataba de un espejismo. Casi sin peso en ofensiva, le costó una enormidad generar chances de gol frente al arco de Cuenca. Por el contrario, Racing resultaba más prác-

RIVER REGRESO A Una vuelta

Con la presencia de sus dos primeros refuerzos, Horacio Ameli y Federico Domínguez, River volvió a las prácticas con vistas a los torneos de verano y con la mente ya puesta en la Copa Libertadores, “la gran obsesión” del plantel que conduce Leonardo Astrada. Mientras tanto, los dirigentes continúan con las tratativas para conseguir nuevas incorporaciones, aunque todo está supeditado a que se concrete el megapase de Javier Mascherano, Maximiliano López y Luis González. A partir de ello se podrían producir las incorporaciones de Ariel Ortega y Ernesto Farías.

Es claro que el objetivo de River para el primer semestre es la Copa Libertadores. Y así lo entienden los dos refuerzos, que coincidieron en la necesidad de obtener ese certa-

GINOBILI BRILLO ANTE DENVER

Figurita repetida

Ya no es novedad. Con otra gran actuación de Emanuel Ginóbili, San Antonio Spurs venció ayer 99-90 a Denver Nuggets en el SBC Center y se mantiene en un excelente nivel en la NBA, con 27 triunfos y 8 derrotas. En tanto, en la noche del viernes, Andrés Nocioni cumplió un aceptable desempeño en el triunfo de Chicago Bulls 84-78 sobre Utah Jazz en el United Center.

Por sexta vez en lo que va de la temporada, Ginóbili fue el goleador de su equipo, demostrando que es una pieza fundamental en el esquema que plantea el entrenador Gregg Popovich. El bahiense anotó 22 puntos, gracias a 4-7 dobles, 1-3 triples y 11-13 en libres, para liderar la ofensiva del conjunto texano, pese a estar sólo 31 minutos en la cancha. En ese tiempo completó su actuación con

tres rebotes, cuatro asistencias y dos robos, aunque perdió tres pelotas. Su mejor pasaje se dio en la primera parte cuando anotó 15 puntos. Luego estuvo mucho tiempo sentado en el banco, aunque volvió para el momento clave del juego en el último cuarto. Los otros dos puntos altos de San Antonio fueron Tim Duncan y Tony Parker, que lograron 19 tantos y 9 rebotes y 20 tantos y 8 asistencias, respectivamente.

Por su parte, luego de una serie de partidos en los que mostró un bajo rendimiento, Nocioni recuperó su nivel y produjo un buen aporte en el triunfo de Chicago sobre Utah. El santafesino logró 11 puntos, con 2-5 de dobles, 1-2 triples y 4-4 libres en los 14 minutos que le dio el entrenador Scott Skiles. El punto flojo de su labor es que no consiguió ni asistencias ni rebotes y perdió dos balones.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-H-N-S) Matutina

1	5388	8	2095	15	1009
2	9664	9	6394	16	9671
3	7411	10	5562	17	5743
4	0684	11	0237	18	8144
5	1962	12	1264	19	7680
6	7039	13	4560	20	6974
7	6137	14	9719		

Quiniela Bonaerense Matutina

1	8078	8	9826	15	0053
2	8906	9	1359	16	8641
3	4388	10	5377	17	1489
4	2659	11	8599	18	1510
5	8904	12	1618	19	9528
6	4397	13	3459	20	2137
7	7729	14	8951		

La Grande de la Nacional

1	115.542	8	249.230	15	293.643
2	028.502	9	287.251		16 058.497
3	261.235	10	196.352		17 240.293
4	039.193	11	086.833		18 084.279
5	278.542	12	197.700		19 262.999
6	299.223	13	297.220		20 072.657
7	099.943	14	058.599		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3826	8	7120	15	8287
2	1146	9	4007	16	9101
3	6677	10	9163	17	3801
4	4523	11	0824	18	9236
5	2704	12	3073	19	5903
6	1884	13	7618	20	7683
7	0404	14	6239		



SE IMPUSO 3-1 A INDEPENDIENTE EN EL INICIO DEL TORNEO DE VERANO

# redonda para debutar en la playa

Con una gran labor de Simeone y un golazo de Barrado, el equipo de Rivarola se llevó un clásico que dominó durante casi todo el desarrollo. Cabral anotó el primer tanto y Cardetti metió el tercero, mientras que Carrizo, de penal, había empatado para el conjunto de Menotti.

tico y, sobre todo, más efectivo. Con menos tiempo con la pelota en su poder, el conjunto de Rivarola conseguía armar mejor sus ataques, con Cardetti muy incisivo y con Guerrero desequilibrando por ambos costados. Además, muy pronto quedó en claro la importancia de Simeone, que de a poco se fue convirtiendo en el patrón de la mitad de la cancha.

Por eso, mientras Racing se afirmaba, Independiente se iba desdibujando. Estuvo cerca de convertir Guerrero tras una buena habilitación de Cardetti, pero el uruguayo remató desviado. Hasta que llegó la apertura con un tiro libre que

ejecutó Mirosevic y que Muñoz Mustafá no logró rechazar y sólo pudo peinar para la entrada de Cabral. El juvenil defensor de Racing metió un frentazo débil, pero la pelota se le escurrió entre las piernas a Navarro Montoya y se convirtió en el primer tanto del juego.

Si a esa altura el conjunto de Rivarola ya era dominador, con el gol esa situación se potenció. Desde la presencia de Simeone y la conducción de Mirosevic —hasta que recibió un golpe—, Racing empezó a manejar el desarrollo a su antojo. De esa manera pudo aumentar, cuando una volea de Guerrero rebotó en el palo derecho del arquero o cuando Cardetti sacó un zurdazo que se fue cerca del arco. Del otro lado, Independiente sólo molestó con una entrada desde la derecha de Losada, que Cuenca conjuró con susto.

Muy poco pareció cambiar en la segunda mitad, aunque el dominio de Racing ya no era tan ostensible, más allá de que Navarro Montoya debió intervenir dos veces para evitar las conquistas del juvenil Herrera y de Barrado. Pero cuando el trámite era monótono y sin posibilidades frente a los arcos, Pinola cometió un penal casi grotesco al llevarse por delante a Jorge Martínez. Con un remate suave a la derecha de Cuenca, Carrizo señaló el empate que a esa altura era inmerecido. Sin embargo, entre Simeone y Barrado armaron un golazo para devolverle la justicia al marcador. El ex capitán de la Selección Argentina habilitó de primera al ex River, que sin parar la pelota entró al área y tocó por encima de Navarro Montoya para marcar el tanto. Sobre la hora, Cardetti cortó su sequía goleadora con un zurdazo bajo. Así terminó de coronar una gran noche para debutar en el verano.



Diego Simeone intenta avanzar, pero Lucas Pusineri lo toma y no lo deja.

En su retorno al fútbol argentino, el volante cumplió una muy buena actuación.

PELIGRA LA CANDIDATURA A PRESIDENTE DE COMPARADA

## Una interna que se recalienta

La interna política de Independiente parece recalentarse día a día. A las impugnaciones que en los próximos días formularán las tres agrupaciones más importantes del club sobre el informe de memoria y balance que fue aprobado el pasado 28 de diciembre, se sumó un dato que pondría en peligro la candidatura de Julio Comparada para las elecciones adelantadas que se celebrarán en abril. Es que, si se comprueba que el empresario mantiene vínculos comerciales con la institución, no podrá presentarse a los comicios.

El artículo 41 del Estatuto General de la entidad de Avellaneda indica que si un socio mantiene una relación empresarial con el club no puede desempeñar funciones por el término de seis años. Es por eso que miembros de las agrupaciones políticas consultadas por **Página/12** adelantaron que solicitarán la revisión de todos los vínculos contractuales firmados por los jugadores que Comparada trajo al club, con el propósito de constatar si su nombre aparece como gestor o intermediario en esas operaciones. Si esto se comprueba, el actual hombre fuerte de Independiente no podría ser candidato a presidente ni a ningún otro cargo.

Sin embargo, por el momento, estos contratos no pudieron ser revisados, dada la negativa que existe por parte del oficialismo a suministrar esta información, aunque las agrupaciones lo solicitaron en reiteradas ocasiones antes de que la Asamblea de Representantes se reuniera con la intención de aprobar el balance. Fuentes consultadas por este diario indicaron que ninguno de estos contratos están registrados en la institución y en algunos casos fueron excluidos de la última memoria y balance por pedido del empresario. Claro que representar jugadores y cumplir funciones dentro de la institución parece

ser una práctica consentida por las actuales autoridades de Independiente, ya que el socio Adrián Bianco, miembro número 28 en la Asamblea de Representantes, figura como representante del jugador brasileño Sergio Manoel, algo que está prohibido por los estatutos de Independiente.

El 28 de diciembre pasado, el mismo día en el cual se anunciaba la llegada de Menotti como entrenador, la Asamblea de Representantes aprobó, en una turbulenta sesión, el informe de Memoria y Balance anual, fraguando el resultado de la votación que tuvo lugar en el recinto, según denunciaron los responsables políticos de las agrupaciones Lista Roja, Identidad Roja y Gente de Independiente. El oficialismo presentó una moción para aprobar un balance en el cual figuraba un pasivo de 43 millones de dólares y donde existían gastos no justificados por casi 7 millones de pesos. Entre estas erogaciones, figura el retiro de más de 700 mil pesos en concepto de vales de caja que, de acuerdo con lo que consignaron los miembros de Comisión Directiva en la sesión, se utilizaron para pagarle el contrato a Federico Insúa. Un argumento que fue cues-

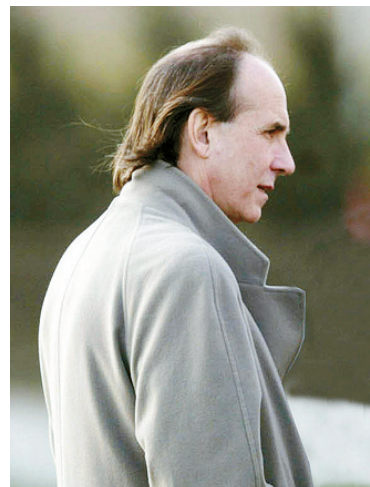
tionado por los integrantes de la Comisión Revisora de Cuentas de la entidad mientras se desarrollaba la Asamblea.

Al momento de producirse la votación, los representantes de la oposición lograron rechazar el Balance y la remoción de la Comisión Directiva por 34 votos contra 31. Pero de forma inesperada, el presidente del club, Andrés Ducatenzeiler, que conducía la sesión, anunció que la moción del oficialismo había caducado y que se retiraba, ante la indignación de todos los presentes. Ducatenzeiler dejó su lugar a su vice, Fernando Sciacaluga, quien tras negar una nueva votación nominal, dio por aprobada la moción del oficialismo. Allí se desataron todo tipo de reacciones y agresiones. Los socios que manifestaban su indignación fueron amenazados y golpeados por los integrantes de la barra brava que se encontraban en el lugar con el objetivo de ejercer presión.

Aunque luego se pasó a una sesión extraordinaria, en la cual se aprobó de forma unánime el adelantamiento de las elecciones presidenciales para el 28 de abril, los socios presentes decidieron impugnar el resultado de la primera votación con una denuncia a la Dirección de Personería Jurídica de la Provincia de Buenos Aires, certificada por todos los socios que votaron contra la moción del oficialismo. Además impulsarían una denuncia penal por malversación contra los miembros de la actual Comisión Directiva y una acción civil para que los dirigentes reintegren los fondos que retiraron.

Mientras tanto, Julio Comparada, con su silencio, parece avalar la aprobación de un balance polémico mientras aguarda presentarse como candidato a las próximas elecciones. Resta saber si los estatutos de Independiente se lo permiten.

Informe: Leonardo Castillo.



Julio Comparada. Hombre fuerte del Rojo.

LAS PRACTICAS PENSANDO EN LA COPA

## con objetivos claros

men. “No es contraproducente que pensar en alcanzar la Copa Libertadores sea una obsesión, porque este equipo está a la altura de ganarla”, aseguró Ameli, que vuelve al club luego de un frustrante pase por el América de México. “Espero ser el mismo de antes de irme del club y dar todo, como lo hice cuando me tocó estar en otras instituciones”, dijo el ex jugador de San Lorenzo.

A su turno, Domínguez expresó su alegría por haber acordado su llegada a River. “Es lindo poder venir a River al margen de ser hinch, por-

que tenés que tener condiciones para que te llamen”, sostuvo el ex defensor de Vélez e Independiente. Y a pesar de recién cumplir ayer su primer entrenamiento como jugador del club, el lateral izquierdo dejó en claro que ya sabe la obsesión de los hinchas por la Libertadores. “Ese título es un logro internacional que necesitamos tanto los jugadores como la institución. De más chico me tocó compartir una vuelta olímpica con Vélez y es algo que ahora quiero repetir como jugador de River”, señaló Domínguez.

Telam



En su vuelta, Horacio Ameli trotó junto a Germán Lux. “No es contraproducente que la Copa sea una obsesión.”



CARTELERA

CINES

**ALFIE**  
Con Jude Law, Marisa Tomei y Susan Sarandon. P/16  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22.30 hs.  
**ATRAPADOS EN EL FIN DEL MUNDO**  
Dir.: Eduardo Sánchez. S/R.  
**Palais de Glace.** Libertador 1248. Tel.: 4806-8222. Hoy. A las 16, 18 y 20 hs.

**¿BAILAMOS?**  
Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15,20, 17,50, 20.30 y 23 hs. Vier. y sáb. tras. 0.50 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.  
**BLADE**  
(Trinity), con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. P/16.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**BOB ESPONJA**  
Dir.: Stephen Hillenburg. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.10, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.45 y 21.25 hs.  
**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

**BRIGADA 49**  
Dir.: Jay Russell, con Joaquin Phoenix y John Travolta. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.35 hs.  
**CARTAS DE PARIS**  
(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

**CELULAR**  
(La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 19.50 y 22 hs.  
**CRIMEN FERPECTO**  
(España). Dir.: Alex de la Iglesia. P/13.  
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16, 18.15, 20.25 y 22.45 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA**  
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22.30 hs.  
**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2**  
Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.10 hs.  
**EL ESPANTA TIBURONES**  
Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16,10, 17.50 y 19.30 hs.

**EL EXPRESO POLAR**  
Dir.: Robert Zemeckis S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano)  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs. (Encastellano)  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55 y 16.55 hs.

**EL JUEGO DEL MIEDO**  
Dir.: James Wan, con Tobin Bell y Carey Elwes. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Pre-estreno viernes y sáb. trasn.: 0.50 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Pre-estreno viernes y sáb. trasn.: 1.15 hs.

**EL LAPIZ DEL CARPINTERO**  
(España-Portugal-U.K.). Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. P/13.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

**EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO**  
Dir.: Gerardo Herrero, con Federico Luppi, Gastón Pauls y Elena Ballesteros. P/13.  
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.30, 18.20 y 21.50 hs.

**EL PERRO**  
Dir.: Carlos Sorín. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")  
**EL RESTAURANTE**  
(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

**EN PRESENCIA DE UN PAYASO**  
(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. P/13.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.30 hs.  
**ESCUADRONES DE LA MUERTE**  
(Francia) Dir.: Marie Monique Robin. S/R.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.  
**EXORCISTA**  
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19 y 22.55 hs.

**EXTRAÑO**  
Dir.: Santiago Loza, con Julio Chávez y Valeria Bertuccelli. P/13.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.20 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bencke")  
**FAMILIA RODANTE**  
Dir.: Pablo Trapero. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.20 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bencke")  
**HEROE**  
Dir.: Zhang Yimou. S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**KASBAH**  
(España-Argentina) Dir.: Mariano Barroso, con Ernesto Alterio y Natalia Verbeke. P/13.  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 hs.

**LA MALA EDUCACION**  
Dir.: Pedro Almodóvar, con Gael García Bernal. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17 y 22.50 hs.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts y Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.  
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 18, 20.25 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA QUIMERA DE LOS HEROEES**  
Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.05, 17.30 y 22 hs. (Sala "Della Garcés")  
**LOS INCREIBLES**  
Dir.: B. Bird. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.25, y 17.45 hs. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20, 19.40 y 21 hs. (En castellano)

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.  
**MADAME SATÁ**  
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

**MANCHESTER 1976-1990**  
(La fiesta Interminable) Dir.: Michael Winterbottom, con Steve Coogan. (U.K.) P/16.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.  
**MARIA, LLENA ERES DE GRACIA**  
(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40 hs.

**MISTERIOSA OBSESION**  
Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 20.35 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.55, 20.40 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**NO SOS VOS, SOY YO**  
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.25, 17.30, 19.35 y 21.40 hs.

**PELIGROSA OBSESION**  
Dir.: Raul Rodríguez Pella, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.45 hs.

**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA**  
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.10, 18.55 y 20.55 hs.  
**RESIDENT EVIL 2**  
(Apocalipsis), con Milla Jovovich. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**RIOS COLOR PURPURA 2**  
(Los Angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoit Magimel. P/16.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.05 y 21 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**ROMA**  
Dir.: Adolfo Aristarain. P/13  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35 y 19.10 hs. (Sala "Della Garcés")

**SARABAND**  
(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R.  
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.  
**SHREK 2**  
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 21.10 hs.  
**TRELEW**  
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.10 hs.  
**UNA DE DOS**  
Dir.: Alejo Taube, con Jorge Sesán. S/R.  
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.30 y 20 hs.

SHOPPINGS

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2:** 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**LOS INCREIBLES:** 14.50, 19 y 23 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL EXPRESO POLAR:** 12.50, 17 y 21.15 hs. (En castellano) S/R.

**BOB ESPONJA:** 13.10, 15, 16.45, 18.30, 20.20 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 13.20, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón): 12.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CARTAS DE PARIS:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**¿BAILAMOS?:** 12.20, 14.30, 16.40, 19, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**EL LAPIZ DEL CARPINTERO:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 12.30, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**NICHOLAS NICKLEBY:** 14.40, 17.20 y 20.50 S/R.

**CRIMEN FERPECTO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sábado. trasn. 0.50 hs.

**CINEMARK**  
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EL LAPIZ DEL CARPINTERO:** 12.30, 14.55, 17.15 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón): 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**BOB ESPONJA:** 11.45, 13.40, 15.35, 17.40, 19.45 y 21.50 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 11.30, 12.20, 14, 15, 16.40, 17.40, 19.20, 20.20, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CRIMEN FERPECTO:** 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LOS INCREIBLES:** 12.10, 14.45, 17.20 y 20.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2:** 11.40, 14.05, 16.35, 19.10 y 21.40 hs. (En castellano) S/R.

**MISTERIOSA OBSESION:** 12.20, 14.25, 16.30, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn.

**EL EXPRESO POLAR:** 11.30, 13.40, 15.50 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.

**CINEMARK**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**EL EXPRESO POLAR:** 11.25, 13.40, 16 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.

**¿BAILAMOS?:** 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**BLADE**  
(Trinity): 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LOS INCREIBLES:** 11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22hs. (Encastellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

**BOB ESPONJA:** 11.45, 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10 hs. (En castellano) S/R.

**MISTERIOSA OBSESION:** 11.15, 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón): 11.35, 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**CRIMEN FERPECTO:** 13.05, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**EL EXPRESO POLAR:** 11, 15.25, 17.50 y 20.15 hs. (En castellano) S/R.

**CELULAR**  
(La llamada final): 13.05 y 22.40 hs. P/13.

**CRIMEN FERPECTO:** 11.05, 13.20, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 11.05, 11.30, 12, 14.05, 14.35, 16.30, 17, 17.25, 19.50, 20.15, 22.15, 22.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**BLADE**  
(Trinity): 14.05, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2:** 12, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

**¿BAILAMOS?:** 14.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**NO SOS VOS, SOY YO:** 11, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón): 13.55 y 19.30 hs. P/13.

**BOB ESPONJA:** 11.30, 12.30, 13.45, 14.35, 16, 16.50, 18.15, 19, 20.30 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LOS INCREIBLES:** 11, 11.30, 12, 13.30, 16.20, 16.40, 17, 19.15, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

**MISTERIOSA OBSESION:** 21.10 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2:** 10.20, 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**BOB ESPONJA:** 10.10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 20 hs. (En castellano) S/R.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 10.20, 12.10, 13, 14.40, 15.30, 16.30, 17.15, 18, 19.10, 19.50, 20.30, 22, 22.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**KASBAH:** 11.45, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**ANTES DEL ATARDECER:** 10.30, 12.20, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**¿BAILAMOS?:** 14.15, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**BLADE**  
(Trinity): 21.15 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**BRIDGET JONES**  
(Al borde de la razón): 10.30, 12.45, 15, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CELULAR**  
(La llamada final): 10.20, 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CRIMEN FERPECTO:** 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL EXPRESO POLAR:** 10.10, 10.50, 12.10, 13, 14.20, 15.10, 17.20 y 19.30 hs. (En castellano) S/R.

**LOS INCREIBLES:** 11.20, 12.10, 13.50, 14.40, 16.15, 17.10 y 18.45 hs (En castellano) S/R.

**MANCHESTER 1976-1990:** (La fiesta Interminable): 21 y 23.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MISTERIOSA OBSESION:** 11.45, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**NICHOLAS NICKLEBY:** 12.40 y 22.15 hs. S/R.

**NO SOS VOS, SOY YO:** 13.45 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BARRIOS

**BELGRANO**  
**BELGRANO MULTIPLEX**  
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.

**LA NUEVA GRAN ESTAFA:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**BOB ESPONJA:** 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs. S/R.

**CRIMEN FERPECTO:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**BLADE**  
(Trinity): 16 y 22.40 hs. P/16.

**BRIDGET JONES**  
(Al borde



Szuchmacher. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.15 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 20.

#### COMICO

"Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 16.

#### ELLA EN MI CABEZA.

Con Julio Chávez, Soledad Villamil y Juan Leyrado. Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 20. (Estreno: miércoles 12 de enero)

#### LOS MACOCOS

en "Macocos-Grandes Exitos 85-95". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 16.

#### LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

#### NEW WAY, SALOME.

Música árabe y jazz, con la bailarina "Salomé". Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

#### ENCUENTRO DE TEATRO DANZA.

Organiza: Grupo "La Tema". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

#### CINCOMEDIANTES

(Monólogos de humor?). Stand up de humor con Octavio Bustos, Max y otros. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/4291.

#### SOLO TANGO

"El Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña. Dir.: Erica Disalvo. Miércoles a domingo: 21.30 hs.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

#### "5 GAYES.COM"

Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Femando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

#### UNA BESTIA EN LA LUNA,

de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda y Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30, domingo: 21 hs.

#### FIFTY-FIFTY (50 & 50),

de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

#### HOMBRES,

del Grupo "T de Theatre" (España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Clariel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Debut: 12 de enero)

#### PREMIER

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.



de Simon Morley y David Friendly. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: \$ 15.

#### REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

#### LA BRISA DE LA VIDA,

de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

## CHICOS

#### ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

#### PIÑOCHO Y EL HADA AZUL.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 16 hs.

#### LA CENICIENTA.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-7Loulou Gam. Jueves a domingo: 17 hs.

#### EL GATO CON BOTAS.

Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 18 hs.

#### EL TEATRON

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.

**Doña Clarita y el gato Malolol en un sueño con color.**

Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

#### CNICIENTO.

Versión libre de Héctor Presa. Con Aníbal Dinaro, Sol Ajuria y Marcela Luzny. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6.

#### LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:

**EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD.**

Actores y títeres... divertimento interac-

tivo con canciones, juegos y mucho más. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

#### ALADINO

(La verdadera historia). Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 17 hs., domingo: 17 y 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

#### MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 7 (menores de 3 años gratis)

#### MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4785-0280.

#### BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.

Con Ana Valli, Jimena González, Esteban Provenzano, Pedro Frias. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Viernes a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6. (En caso de mal tiempo también: 16.30 hs.)

#### SPINETTO SHOPPING

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)

**PIRULITA Y PIRULON CONTRA EL OSO FANFARRON.**

Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18.30 hs. Ent.: \$ 3.

## CONCERT

#### BAR SUR

Dir.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **TANGO-DANZA-SHOW.**

37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

#### CELTA BAR

Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.

**GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO**

(Dir., coreog. y baile:) pta.: "España mágica y flamenco". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al canto) y Natalia Bonasea (al baile). Sábado 15 de enero: 22 hs. Ent.: \$ 15.

#### CENTRO CULTURAL TOR-

#### QUATO TASSO

Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo) y Tel.: 4307-6506.

#### RAUL BARBOZA

(acordeón) pta.: "Sin ataduras". Invitada: "Agustina Galdeano". Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 18.

#### JUANJO DOMINGUEZ

(guitarra). Interpreta "Corazón guitarreo", su homenaje a "Carlos Gardel" y temas clásicos. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 18.

#### ESQUINA TANGO

Balcarce 749 (San Telmo). Tel.: 4300-8221.

#### Cena-Show

"El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Antonio De Luca. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

#### GOLDEN

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

#### Show exclusivo para mujeres.

Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes desde 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrute de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

#### LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

#### ERNESTO JODOS

(órgano), Conrad Herwig (trombón), Carlos Tarzia (guitarra) y "Carto" Brandán (batería). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

#### MALUCO BELEZA

Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!!

#### DISCO-SHOW-RESTO-BAR

Toda la música popular brasileira y danzas brasileiras. Miércoles a domingo. (Miércoles y sábado Cena-show)

#### MUSEO CULTURAL DEL

#### TANGO

Maipú 666. Tel.: 4326-5445.

#### CELIA SAIA

"Una voz romántica del tango" pta. su ter. CD. Con José Almar (guitarra). Tango danza: Guillermo y Belén. Artistas invitados. Lunes 20 hs. Ent.: \$ 5.

#### NOTORIOUS

Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

#### AGUSTIN PEREYRA LUCENA

(guitarra) pta.: "Samba de verano". Músicos invitados. Temas propios y otros de grandes compositores brasileños. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 12.

## ETC

#### CENTRO CULTURAL BOR-

#### GIES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

#### ARRABAL y MILONGA

"...el suburbio llegó al Borges". "Lulú" canta tangos reos, canción y milonga orillera. Artista invitado: Carlos Varela (voz) y Orlando Gómez Trío. Tango danza. Músicos y bailarines en vivo. Coreog. y dir.: Ernesto Carmona y Norma Gómez Tomasi. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 20. (Próxima semana)

**PARQUE PLAZA MONTERO**

Km. 180. Sobre ruta Nacional N° 3. (Las Flores-Buenos Aires). "5to. Festival Las Flores-Canta!!!"

#### LUCIANO PEREYRA-ANTONIO

#### TARRAGO ROS,

Alejandra Rodríguez, Bombitos Calchanienses y mucho más... Conduc.: Marcelo Iribarne. Hoy: 21.30 hs.

## COSTA ATLANTICA

#### PINAMAR

(02254)

#### BAHIA

Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.

#### EL EXPRESO POLAR.

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Hoy: 18 hs.

#### CARTAS DE PARIS

(Francia-Bélgica) Dir.: Juliet Bertuccielli. S/R. Hoy: 20 y 22 hs.

#### DIARIO DE UNA PASION,

con Gena Rowlands. P/13. Hoy: trasn. 0 h.

#### BOB ESPONJA.

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Lunes: 18.30 y 20.15 hs.

#### NO SOS VOS, SOY YO,

con Diego Peretti y Soledad Villamil. S/R. Lunes: 22 y trasn 0 h.

#### LA NUEVA GRAN ESTAFA.

Dir.: Steven Soderbergh, con Matt Damon, Brad Pitt, Catherine Zeta-Jones, George Clooney y Julia Roberts. P/13.

Martes: 19, 21.30 y 23.45 hs.

#### OASIS

Shaw y del Lenguado. Tel.: 49-3112.

#### AXEL

pta. su CD: "Amo". Hoy: 22 hs.

#### MARIA MARTHA SERRA LIMA

pta.: "Por amor". Con la participación del "Coro Kennedy". Lunes: 22 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,**

de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino.

Dir.: Julio Baccaro. Martes: 22 hs.

#### PINAMAR

Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.

#### LOS INCREIBLES

(En castellano). S/R. Hoy: 18.15 hs.

#### CRIMEN PERFECTO.

(España) Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Hoy: 20.30 y 22.30 hs.

#### EL JUEGO DEL MIEDO.

Dir.: James Wan, con Danny Glover y Carey Elwes. P/13. Hoy: Pre-estreno

trasn.: 0.30 hs.

#### LOS INCREIBLES

(En castellano). S/R. Lunes: 18 hs.

**EL DIARIO DE LA PRINCESA 2.**

Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R. Lunes: 20.30 y 23 hs.

#### EL EXPRESO POLAR.

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Martes: 18 hs.

#### BRIDGET JONES

(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.

Martes: 20 y 22 hs.

#### BLADE

(Trinity), con Wesley Snipes. P/16. Martes: Trasn. 0 h.

#### VILLA GESELL

(02255)

#### ATLANTIC

Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.

#### LA NUEVA GRAN ESTAFA.

Dir.: Steven Soderbergh, con Matt Damon, Brad Pitt, Catherine Zeta-Jones, George Clooney y Julia Roberts. P/13.

Hoy: 17, 19.20, 21.40 y trasn. 0 h.

#### EL EXPRESO POLAR.

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Lunes: 17.30 hs.

#### BRIDGET JONES

(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.

Lunes: 20.30 y 22.30 hs.

**MISTERIOSA OBSESION.**

Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13. Lunes: trasn. 0.30 hs.

#### LOS INCREIBLES

(En castellano) S/R. Martes: 18 hs.

#### ¿BAILAMOS?

con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Martes: 20.30, 22.30 hs.

#### CRIMEN PERFECTO

(España) Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Martes: trasn. 0.30 hs.

#### ATLAS

Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.

#### CAMINO A LA MECA,

de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Hoy: 22 hs.

#### BLADE

(Trinity), con Wesley Snipes. P/16. Hoy Trasn. 0.45 hs.

#### PIÑON FLJO

pta. su nuevo show!!!. Lunes: 20.30 hs.

#### AXEL

pta. su CD: "Amo". Martes: 22 hs.

#### SAN MARTIN II

Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-6727.

#### LOS INCREIBLES

(En castellano) S/R. Hoy: 16.30 hs.

#### ¿BAILAMOS?

con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Hoy: 19 hs.

#### MINICOMIC.

Hoy: 22 hs.

#### NO SOS VOS, SOY YO,





## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

El terremoto convertido en maremoto/tsunami que asoló 11 países del sudeste asiático y de África se inició a las 00.58 GMT del domingo 26 de diciembre que pasó. La Administración Nacional (estadounidense) en materia Oceánica y Atmosférica (NOAA por sus siglas en inglés) con sede en Hawaii emitió 16 segundos después un primer comunicado sobre el fenómeno natural en el que señalaba: a) “según los antecedentes históricos en materia de terremotos y tsunamis, no existe una amenaza de tsunami destructivo”; b) “no entra en vigor ninguna alerta o vigilancia de tsunami” ([www.prh.noaa.gov/ptwc/olderwmsg](http://www.prh.noaa.gov/ptwc/olderwmsg)). La NOAA evaluó inicialmente que el sismo —la cuarta catástrofe de tal alcance desde el año 1900— era de 8 grados de la escala Richter, magnitud luego corregida al alza, a 8,5 y finalmente 9 grados. A dicho organismo pertenecen los científicos que trabajan en el Centro de Alerta de Tsunamis en el Pacífico (PTWC por sus siglas en inglés) instalado en Honolulu.

El distinguido economista Michel Chossudovsky —profesor de la Universidad de Ottawa con una larga trayectoria como consultor de distintos programas de las Naciones Unidas, autor de varios libros sobre su especialidad— formula preguntas inquietantes acerca del tema en un boletín del Centro de Investigaciones sobre la Globalización, con sede en Montreal ([www.globalresearch.ca](http://www.globalresearch.ca), 29-12-04). “Las fuerzas armadas y el Departamento de Estado de EE.UU. (que figuran en la lista de contactos del PTWC) recibieron una alerta temprana (del terremoto). La base naval norteamericana de la isla de Diego García en el océano Índico fue notificada. ¿Por qué los pescadores de la India, Sri Lanka y Tailandia no recibieron el mismo aviso que la Marina y el Departamento de Estado de EE.UU.? ¿Por qué el Departamento de Estado silenció la existencia de una catástrofe inminente? Contando con un moderno sistema de comunicaciones, ¿por qué no salió la información? ¿Por email, teléfono, fax, satélites de TV?”. El profesor concluye: “Se podría haber salvado la vida de miles de personas”. El catedrático Tad Murty, de la Universidad de Manitoba, coincidió con su colega: “No hay razones para que una sola persona muera a consecuencia de un tsunami, en la mayoría de las zonas (devastadas) hubo lapsos de 25 minutos a 4 horas antes de que la ola golpeará” (*The Calgary Sun*, 28-12-04).

“¿Por qué no fueron informados los gobiernos de los países del océano Índico? —insiste Michel Chossudovsky—. ¿Hubo ‘directrices’ de las fuerzas armadas o del Departamento de Estado sobre la difusión de una alerta temprana?”

Entre otros países de la región, Tailandia y Singapur integran el Grupo internacional de coordinación del Sistema de alerta de tsunamis, pero sólo Indonesia —donde el fenómeno ya hacía estragos— y Australia —muy lejos del epicentro— fueron avisadas de la amenaza. Esto ha preocupado a la senadora republicana Olympia Snowe, quien “investiga por qué la NOAA fue incapaz de proporcionar a las 11 naciones afectadas esa información valiosa que hubiera salvado vidas” (*The Boston Globe*, 29-12-04).

Las preguntas del economista no se detienen ahí, avanzan sobre aspectos no menos inquietantes. “¿Por qué luego del desastre son las Fuerzas Armadas de EE.UU., y no las organizaciones civiles humanitarias y de ayuda que trabajan bajo la égida de las Naciones Unidas, las que asumen un papel dirigente (en la ayuda norteamericana a los damnificados)?” En efecto: el teniente general de marines Rusty Blackman, jefe de la 3ª fuerza expedicionaria naval que se está desplegando desde Okinawa y ex jefe de estado mayor de las tropas que tomaron Bagdad en 2003, fue designado responsable de todas las actividades de socorro de emergencia. Tres equipos bajo su mando ya se encuentran en Tailandia, Indonesia y Sri Lanka, se enviaron a la región dos portaaviones, decenas de aviones y helicópteros y varios miles de efectivos en un despliegue sin precedente en la materia ([www.defenselink.mil/news/Dec2004/n12292004\\_2004122905.html](http://www.defenselink.mil/news/Dec2004/n12292004_2004122905.html)). Chossudovsky interroga: “¿Por qué se destina a un alto jefe militar que participó en la invasión a Irak a dirigir el programa estadounidense de ayuda de emergencia?”. Se podría agregar: ¿por qué nada menos que Colin Powell emprende una gira por la región, acompañado de Jeb Bush?

El todavía secretario de Estado norteamericano declaró en Yakarta que confiaba en que “como resultado de nuestros esfuerzos, como resultado de que los ciudadanos de Indonesia ven cómo nuestros pilotos de helicóptero los ayudan, se reforzará nuestro sistema de valores” (AP, 4-1-05). Confío en más: en que así “se secarán esos pozos de insatisfacción que podrían alimentar la actividad terrorista”. Menudos pozos de insatisfacción son para el mundo árabe y musulmán la ocupación de Afganistán en Irak, o la política de la Casa Blanca de apoyo irrestricto a Israel. Y luego: ¿ese despliegue militar estadounidense sólo procura proporcionar ayuda humanitaria, volver simpático el rostro militar de EE.UU.? ¿Las consecuencias del tsunami “ofrecen acaso una oportunidad para fortalecer la presencia del Pentágono en el sudeste asiático” ([dc.indymedia.org](http://dc.indymedia.org), 29-12-04)? ¿Por esa razón la ayuda que la Casa Blanca ofreció a las víctimas



del tsunami pasó súbitamente de 18 millones de dólares a 35 millones luego y a 350 millones por ahora? La base aérea tailandesa de Utapao, ubicada a unos 150 kilómetros al sur de Bangkok, se convertirá en un centro de comando de la mencionada fuerza expedicionaria naval de EE.UU. ¿Servirá además para avanzar en la realización del sueño imperial de los “halcones gallina”? En Utapao estacionaban los B-52 que bombardearon Vietnam del Norte. Pareciera que al teniente general Rusty Blackman no lo arderán los fantasmas.





Gastón Pauls es el protagonista del film, rodado en Malvinas.

## La mirada de Pauls

—¿Cómo fue el trabajo con Gastón Pauls?  
—Si bien transcurre en el '82, el film empieza con el intento de suicidio en el presente. Son 20 años en el medio, que Gastón llevó bien con veinte años en el medio. La relación entre Edgardo y Gastón fue excelente. Creo que fue bueno el trabajo sobre la mirada. Los de Malvinas fueron marcados por una mirada. Para mí, fue una alegría enorme trabajar con Pauls. Aparte de encontrar un profesional entregado al proyecto, porque hubo que filmar mojados, en la noche, se congeló el agua de las mangueras y siempre había

en él una entrega total. Es un gran trabajador.  
—¿A qué se refiere con la mirada?  
—A los 18 años uno está preparado para la vida y en vez de eso colocaron a los pibes frente a la muerte. El nivel de presión les hizo un hueco gigante en la cabeza, después los devolvieron a la sociedad y les dieron la espalda. Ese tratamiento inicial se transforma en un cráter bestial. Es un horror. Ni las organizaciones de derechos humanos se han podido acercar a ellos, porque se relaciona la guerra con la dictadura, pero no con el abandono posterior.

CINE EL CINEASTA TRISTAN BAUER

# "Quisieron que

El film, que después de cuatro años está en etapa de posproducción, retrata la guerra desde la mirada de un joven.

POR MARIANO BLEJMAN

Tristán Bauer lleva una cruz en su espalda: se llama *Iluminados por el fuego*, proyecto cinematográfico en el que está embarcado desde hace cuatro años. Cuatro años dedicado a ficcionar la historia de Edgardo Esteban, un ex combatiente de Malvinas devenido corresponsal extranjero, que pasó de adolescente a colimba sin aviso. La cruz de Bauer es densa, pero no pesa tanto porque es una cruz imaginaria. No es el peso de la historia sino el recuento de los recuerdos de un personaje ficticio, Esteban Leguizamón, de 40 años, que en 1982, con 18 años, se convirtió en soldado conscripto y fue a combatir a Malvinas. Gracias a ese proyecto, Bauer pudo viajar a las islas dos veces. El ex soldado y periodista Edgardo Esteban fue el primer combatiente en volver a Malvinas, aunque en carácter de periodista. Allí, Bauer fue a rodar y se encontró con los restos de la guerra que 20 años después siguen presentes: zapatillas Flecha, cascos, medias, cantimploras. Nadie las tocó aún.

La historia ficticia de *Iluminados por el fuego* surge a partir del intento de suicidio de uno de sus ex compañeros de batalla. Allí, Esteban se sumerge en los recuerdos de esa guerra que compartió con otros conscriptos; Vargas, el suicida y Juan, muerto en combate. Allí aparecen los horrores de la guerra, el frío, el hambre, el maltrato de los mandos militares, las historias de amistad y compañerismo. A 20 años de la guerra, Esteban decidió reencontrarse con su pasado y ce-

muerτος del crucero Belgrano, se equipara a los que murieron en el territorio. Hubo más de 300 suicidios.

—¿Y por qué cree que se les dio vuelta la cara?

—La sociedad estuvo involucrada. Casi en su conjunto fue partícipe de la plaza de Galtieri. Hubo un apoyo enceguecido, se apoyó una causa, se la reivindicó. El problema es que fue ejercitado por la dictadura más terrible. Creo que quedó un cierto sentimiento de culpa, de no querer reconocerse, de querer olvidar.

—¿Cómo conoció a Edgardo Esteban?

—Con Miguel Bonasso hicimos un guión sobre *El cadáver de Evita*, que se emitió en Canal 13. Esteban vino a hacernos una nota como corresponsal extranjero. Después de la entrevista, me mostró el libro sobre Malvinas que había escrito, *Iluminados por el fuego*. Después, Miguel escribió un guión definitivo. En Canal 13 surgió la idea de un film y también surgió una amistad. Pero quien planteó que había que hacer algo con Malvinas fue el rector de la Universidad de San Martín, donde trabajo. Lo que me llamó la atención de Edgardo fue esa mirada particular, que no era política, táctica o militar. Era un joven llevado como conscripto a esas islas, en pleno invierno, sin preparación, a enfrentar uno de los ejércitos más poderosos del mundo, como el británico.

—¿Hay cambios grandes del libro al guión?

—Si bien hemos maniobrado dramáticamente la historia, lo que marcó este eje es esa mirada de la guerra. *Iluminados...* está contada desde los ojos de un joven. Cuando presentamos un corte de trabajo en San Sebastián, había gente de diversos países. Me pareció interesante cómo impactaba a profesionales del cine, a periodistas, a críticos. A pesar de ser muy argentina, tiene la mirada fuerte y latente de los conflictos armados.

—¿Hubo esfuerzo de producción?

—Tuimos grandes problemas de coproducción y presupuestarios. Fue un esfuerzo gigante. La reconstrucción bélica es de alta complejidad. Durante el rodaje, reconstruimos —por ejemplo— una batalla del Monte Cordon donde hubo unas 500 explosiones. Tuimos que reconstruir el vestuario y hacer réplicas de las armas. Además, tuvimos que asociarnos en coproducción con FX Stunt Team, la empresa de efectos especiales que es realmente muy buena. Ellos han logrado convertirse en una empresa internacional, pero si no se asociaban en co-producción hubiese sido imposible terminar.

—¿Contaban con el apoyo del Ejército?

—El Ejército nos apoyó desde el comienzo, pero después de leer el

**“La guerra de Malvinas es clave en historia y memoria. Es una guerra que se quiso ocultar inmediatamente, se quiso desmalvinizar.”**

rrar sus viejas heridas. Esta semana, finalmente, Bauer viajará a Madrid para la posproducción de su film que estrenará en abril en Buenos Aires.

—¿Por qué se metió a contar sobre Malvinas?

—La guerra de Malvinas es clave en historia y memoria. Es la bisagra entre la dictadura y el gobierno constitucional. Es una guerra que se quiso ocultar inmediatamente, se quiso desmalvinizar. Hubo un pedido explícito de los militares para que los ex combatientes se comprometiesen a no hablar. Fue una política que continuó con Alfonsín. Tampoco el cine se ocupó del tema.

—Hubo una gran desatención posterior.

—Una desatención tremenda. Lo que más me sorprendió fue la cantidad de suicidados. Sacando los

## EMPIEZA LA CADENA DE FAVORES DESDE MALVINAS

En plena guerra de Malvinas, cuando creyó que todo estaba perdido, alguien se acordó de él y eso, no se olvida. Julio va a agradecerle a esa persona y va a ayudar a que la cadena no se detenga.

cadena de favores

En este primer programa Mario Pergolini acompañará a Verónica Lozano.

Desde este domingo 21:00



HABLA DE SU NUEVA PELICULA, *ILUMINADOS POR EL FUEGO*

# se olvidara lo de Malvinas''

DANIEL JAYO



Tristán Bauer hizo *Iluminados...* basado en el libro de un ex combatiente.

guión nos negaron la colaboración.

—¿Por qué?

—No sé, pero supongo que es porque son incapaces de hacer una autocrítica. En toda guerra, y obviamente en Malvinas, fue necesaria la crítica. En el *informe Rattenbach*, realizado por el propio Ejército, se pide directamente la pena de muerte a Galtieri y a Menéndez por las atrocidades cometidas. El Ejército olvidó la autocrítica, creo que no son capaces de admitir los

**“Me sorprendió la cantidad de suicidados. Sacando los muertos del crucero Belgrano, se equipara a los que murieron en el territorio.”**

errores. En cambio, debo decir, la Fuerza Aérea permitió filmar en El Palomar.

—¿Viajaron antes de rodar?

—Hicimos viajes de estudios a Malvinas, visitamos archivos fotográficos, compramos unos uniformes ingleses que fueron confeccionados por el equipo argentino. El material de archivo en Inglaterra es muy grande. Acá hay poco, sabemos que el Ejército Argentino tiene videos sobre Malvinas. Tiene una pared completa llena de videos, pero no pudimos acceder a ella. En Inglaterra y en Argentina hay material totalmente desconocido para nosotros. Filmamos en muchos lugares: Malvinas, Buenos Aires, Puerto San Julián de Santa Cruz y San Luis. En el primer viaje de reconocimiento nos encontramos con el vicegobernador de las Malvinas. Fue un en-

cuentro muy diplomático. Planteamos que queríamos filmar, ellos dijeron que había un antecedente poco feliz de *Fuckland*, pero se vio que íbamos con otras intenciones. Nosotros les dijimos que no queríamos pedir permiso porque pensábamos que era nuestro territorio. La relación fue cordial, con algunos mejor, con otros hubo más tensión.

—¿Y cómo fue la filmación en las islas?

—Hubo dos viajes de una semana. Una cosa impresionante fue la filmación en el cementerio de Darwin. También fue emocionante filmar en los campos de batalla. Allí se sigue encontrando bolsas de dormir, caramañolas, borceguíes, zapatillas Flecha, cepillos de dientes, jarritos militares. Se limpió de explosivos, pero hay todavía 25 mil minas marcadas. Es un lugar de 2000 habitantes, con campos retirados. La gente no ha retirado las cosas de ahí. Además, filmamos en junio, en la misma etapa en que sucedió la guerra.

—¿Pudo recrear esas sensaciones?

—Los soldados vivían con la sensación de que una bomba puede aparecer sobre la cabeza. Una noche me fui con Edgardo Esteban a recorrer el campo de batalla. Le pedí que me mostrara su posición. Nos sentamos ahí y el viento golpeaba nuestro rostro. Nosotros teníamos las mejores vestimentas, y nos volvíamos a dormir al hotel. Pero los chicos estuvieron más de 60 días bajo ese clima, y andaban con zapatillas Flecha.

—¿Cómo es la relación de los ex combatientes con Malvinas?

—Edgardo, como dije, fue el pri-

mer ex combatiente que volvió a Malvinas. Todos tienen una relación muy fuerte. Acercarse a las Islas es una manera de procesar el duelo. Todos los ex combatientes tienen una necesidad de volver. El año pasado presentamos un fragmento en Mar del Plata, y se acercó un ex combatiente conmovido, casi sin poder hilvanar las palabras, nos dijo que durante toda su vida había querido volver a Malvinas. Y que la película había sido

**“El Ejército nos apoyó desde el comienzo, pero después de leer el guión nos negaron la colaboración. Son incapaces de hacer una autocrítica.”**

una forma de volver.

—¿Encuentra alguna conexión con la actualidad?

—La guerra de Irak. Esta invasión entre Estados Unidos y Gran Bretaña, contra un país me golpeó muy fuerte. Porque la operación de Malvinas no era posible para Inglaterra sin Estados Unidos de su lado. Sin poder operar en la Isla Asunción, la operación militar era inviable.

—Hay grandes mentiras que aún hoy persisten.

—Una es “Estamos ganando”, la tapa de *Gente*. Antes de la guerra todo se manejó en secreto absoluto hasta unos 5 o 6 días antes. No hubo tiempo material de transformar esa relación entre oficial y colimba. Fue casi un traslado de un colimba de un día para el otro desde los cuarteles a las Malvinas. Pero también se trasladó el maltrato al soldado aun en tiempos de gue-

rra. Esa relación perversa se trasladó al campo de batalla.

—La otra gran mentira es “No van a venir”...

—Nadie había combatido, creían que se trataba de ir a ocupar y listo. Ahora todos opinan que hacer lo que hizo Galtieri fue totalmente impensable. Sólo un borracho podía hacer algo así.

—Es muy distinta la percepción de Buenos Aires que la que se vivió en el sur del país.

## LA FICHA

Tristán Bauer nació en 1959 en Mar del Plata. Su primer cortometraje se llamó *Ni tan blancos, ni tan indios* (1984). Bauer llegaría al largometraje recién con *Después de la tormenta* (1991). En 1993 realizó un medimetraje llamado *El oficio de amar*, en el '94 la película *Cortázar* y cinco años después estrenaría *Los libros y la noche*.

*Iluminados por el fuego* se estrenará en abril de 2005 con el guión de Bauer, Miguel Bonasso, Edgardo Esteban y Gustavo Romero Borri, según el libro homónimo de Edgardo Esteban y Gustavo Romero Borri. Además del protagonista de Gastón Pauls, estarán José Luis Alfonzo, Juan Palomino, Pablo Ribba, César Albarracín, Hugo Carrizo, Virginia Innocenti, Juan Leyrado y Arturo Bonín. La producción es de Ana de Skalon y la música de León Gieco. *Iluminados...* recibió el premio al guión en el Concurso de Coparticipación del Incaa, al Coral de Mejor Guión Original en La Habana, al guión de San Luis. Y recibió el primer premio Cine en Construcción y Signis, 52º Festival Internacional de Cine de San Sebastián 2004.

—En Puerto San Julián, donde parábamos en el rodaje, vivían los pilotos y los técnicos de la guerra. La gente miraba cuántos aviones salían y cuántos volvían. Las bombas no eran lejanas, Malvinas estaba a 500 kilómetros. La vivencia protagonista es distinta. En Buenos Aires la gente pensaba más en el Mundial de España.

—Por suerte se perdió ese Mundial.

—Sí, por suerte perdimos.



## LA ESCOBA

NO SE VUELA SOLO CON ALAS, TAMBIEN SE PUEDE HACER CON IDEAS

Conducción: DANIEL PONZO

DOMINGOS DE 9 A 12 HS.

*La Escoba, para barrer a fondo la política y la economía nacional.*



fm del Barrio de Palermo

94.7

4823-0400 / 4821-1188  
www.fmpalermo.com.ar







Un viaje. Un aeropuerto, una sala de espera y un pedido desesperado. Una historia de amor y un mensaje. El portador, por azar o, quizá, también por amor, fue el actor Patricio Contreras que aquí lo cuenta en primera persona.

# Edmond y



POR PATRICIO CONTRERAS

Estoy en el aeropuerto de Santiago de Chile. Como aún debo esperar cerca de una hora para pasar por Policía Internacional, intento matar el tiempo en el puesto de diarios y revistas. Los titulares son los de todos lados; escándalos políticos, escándalos de corrupción, escándalos sexuales. Y los protagonistas, los de siempre; políticos, funcionarios, policías, empresarios... Entonces elijo mirar las probablemente menos truculentas fabulaciones de Auster, Skármeta, Coelho y la omnipresente Isabel Allende.

En el momento en que reacomodo sobre el hombro mi bolso de viaje para hojear (y ojear) uno de los libros, siento la presencia fuerte de alguien que llega a mi lado. Me giro y ahí está. Unos treinta años, pelo lacio y oscuro, tez blanca, belleza oculta debajo del desaliño casual de jeans, remera y una campera de cuero, preguntándome con urgencia y evidente acento francés si voy a embarcarme. Sorprendido por la pregunta y su premura, no alcanzo a recompo-

nerme elegantemente mundano o encantadoramente atolondrado como lo habrían hecho Sean Connery o Hugh Grant respectivamente, y le contesto medio boquiabierto, mirándola por sobre mis anteojitos de leer (lamentable) que sí, que voy a embarcarme. Y entonces ella en seguida:

—¿Va a París? —con la misma expresión “fascinante” alcanzo a articular un “no” desabrido y desconcertado. Entonces como un relámpago que destella en su rostro exclama:

—¡Merde!

Como seguramente ella advierte que mi boca ahora está un poquito más abierta, se apresura a explicarme que vive en Santiago, que trabaja en una librería y que me ha visto en la tele y en el cine. Que sabe que soy un actor y que por eso se permitió abordarme (ya sabemos; los actores, para muchos, somos gente como de la familia) pensando que tal vez yo iría en el mismo vuelo de una persona a la que quería mandar un mensaje. Ya con más reflejos, le digo que si bien voy a Buenos Aires, el avión que me lleva continúa lue-

go a París, así es que debe ser el mismo vuelo. Entonces nuevamente esperanzada me describe con celeridad a la persona que debo ubicar.

—Es un hombre delgado, canoso, un poco más viejo que yo —noto que su traducción literal del francés al español hace más dura esa expresión que en nuestro idioma sólo significa “mayor que yo” o mejor aún, como dicen encantadoramente los argentinos, “más grande que yo”, y continúa:

—Es más o menos de su estatura y lleva puesta una chaqueta de pana negra.

—Bien, ¿cómo se llama? —pregunto sacando una lapicera dispuesto a escribir en el grueso papel de la bolsa en que cargo dos buenos tintos chilenos.

—Edmond —dice ella. Y mientras lo escribo le pregunto:

—¿Y tu nombre?

—Celine.

—Muy bien; Edmond y Celine... ¿y... qué quieres que le diga?

Entonces con unos ojos enormes, asombrosamente brillantes me responde:

—Que lo amo —y corre rápida una

lágrima negra por su mejilla. Me estremezco. Y lo único que atino a hacer es abrazarla. Con mi bolso de viaje en el hombro, con los tintazos en una mano y la lapicera en la otra, de pronto me veo, insólitamente, abrazado a una muchacha francesa en medio del trájín de un aeropuerto. Siento que en ese abrazo de segundos, que a mí me ayuda a contener la emoción, ella me está confirmando que sí, que ama a Edmond.

Cuando nos separamos, por su rostro ya navega en sus lágrimas todo el rimmel de sus ojos. Y entonces como un latigazo sus cabellos vuelan, cuando al girarse y sin decir palabra, huye corriendo, perdiéndose entre el gentío.

Y ahí me quedo yo, paralizado, conmovido. Cuando consigo reaccionar, de pronto me siento el privilegiado portador de un mensaje extraordinario. Qué suerte y qué fácil. Debo ubicar a un tipo de chaqueta de pana negra, que se llama Edmond y decirle que Celine lo ama. Siento que mi vida adquiere en estos instantes un sentido maravilloso y que ese tiempo de la espera para embarcar, que hasta ha-

**Uno más de Vicentico.**

**EL 100 BAR. MÚSICA, TRAGOS Y SOL.**  
 Disfrutá lo mejor de un bar y lo mejor de una radio. "El 100 Bar",  
 transmitiendo en vivo desde PLAYA GRANDE, MAR DEL PLATA.  
 Buenos Aires 99.9 / Mar del Plata 98.1 / Pinamar 101.5



# Celine

ce un rato yo quería matar, se llena de una dichosa y viva emoción.

Mientras disfruto de este momento, pienso: “¡Qué buen material para un cuento!”. Entonces me voy al escueto lugar que los aeropuertos les otorgan a los fumadores, enciendo un cigarrillo, que es lo que, según mi cultura cinematográfica, obviamente hay que hacer en circunstancias como éstas y me dispongo, lapicera en mano, a ensayar en uno de esos tantos papeles que en los viajes empiezan a poblar nuestros bolsillos, la manera en que podría comenzar este relato. Pero mi disfrute de sentirme un escritor no pasa de ahí, porque justo en ese momento me asalta una inquietante pregunta: ¿por qué, si con Edmond vamos en el mismo vuelo, él ya pasó por Policía Internacional y yo aún debo esperar como cuarenta minutos más? Temo lo peor. Apresurado, me dirijo a las pantallas que detallan horarios y destinos de los vuelos y ahí confirmo lo repentinamente temido; no vamos en el mismo vuelo. El de Lufthansa con destino final París, que me dejará en su escala en Buenos Aires, sale cuarenta y cinco minutos más tarde que el de Air France, que hace la misma ruta y que es en el que obviamente viaja Edmond. ¿Qué hacer? ¿Cómo no voy a entregar este mensaje? ¿Cómo no voy a cumplir con Celine y sus ojos repletos de lágrimas? Pienso con velocidad. Entonces me dirijo al mesón de Air France donde, seguro, encontraré a alguien que le haga saber a Edmond que Celine lo ama. Y allí me planto frente a una azafata de la línea que habla por teléfono. Ante el requerimiento solícito de otro empleado de la compañía, un varón, le señalo que quiero hablar con su compañera. Prefiero esperar. Imagino que para semejante trámite, una mujer será más comprensiva. Cuando corta me apresuro a decirle que me ha ocurrido algo extraordinario y le empiezo a contar de qué se trata. Pero antes de que termine, ella ya comprendiendo hacia dónde voy, me interrumpe imperativa; “no, no, imposible, ¿sabe la cantidad de casos como éste que tenemos a diario? No, no podemos ocuparnos de eso”. Me desarma que no la conmueva mi historia y es tan definitiva que es claro que no tiene sentido insistir.

El encantador sentido que mi aburrida espera había adquirido, gracias a una anónima historia de amor, empieza a frustrarse por la prosaica y gris realidad. No podré cumplir con mi misión.

Doy unas vueltas por ahí lamentándome. Pero como mi cabeza no para, pronto se enciende en mí una débil y última posibilidad: en las escalas, a los pasajeros que continúan, suelen hacerlos esperar en una sala de tránsito. Sí, allí podré ubicar a Edmond.

Durante las casi dos horas de vuelo hasta Buenos Aires, no paro de analizar, una y otra vez, las escasas posibilidades de lograr mi objetivo.

Cuando salgo de la manga del avión, en vez de seguir a los pasa-

jeros que bajan por la escalera mecánica a Policía Internacional, me aparto y me dirijo apresurado a una puerta de cristal tras la cual, efectivamente, hay unas cuantas decenas de pasajeros en tránsito. Un guardia me detiene. Le digo que debo ubicar a una persona. Entonces, escandalizado, me responde que nadie puede pasar y que ni siquiera puedo permanecer allí. Me hago el boludo y me alejo de él mirando a través de las paredes de cristal. Voy fijándome con atención en las personas que allí esperan. Hay un grupo de japoneses que me facilita el trámite pues, por cierto, los descarto en masa y continuo la búsqueda del francés.

Descubro entonces a un hombre de mediana edad y estatura, con una campera negra, que si bien es de cuero, no de pana, podría ser. Me lo quedo mirando un rato. Está en la fila que ya se está armando para retomar el vuelo, pero lo descarto apenas se le acerca una nenita a quién él le acaricia los cabellos. Busco por otro lado. Para ver mejor pego mi frente al vidrio, como puedo, ya casi desesperado en mi empeño, acomodo los bártulos que cargo y con las manos haciendo de anteojeras trato de evitar el reflejo espejado de los cristales. Mi aspecto para los que están del otro lado, aturdidos por el tedio de la espera, debe ser por lo menos curioso, si no cómica directamente, a juzgar por la expresión de los pocos que me advierten. Tal vez por eso uno de ellos, un muchacho de mochila y aspecto nórdico que está con un grupo, al verme agita su mano saludándome divertido. Le sonrío, le contesto el saludo y continuo mi búsqueda. Hasta que, de pronto, lo veo. Allí está. Sentado, ensimismado, delgado y entrecano y totalmente de negro, como dibujado con tinta china. Pantalón negro, remera negra, mochila negra y la famosa chaqueta de pana negra. Sí, sin duda, es Edmond.

Está a varios metros del cristal que nos separa. Lo miro con fuerza para que gire su cabeza hacia mí. No hay caso. Continúa inmóvil y con la vista perdida. Entonces vuelvo sobre mis pasos a buscar al amistoso muchacho que antes me saludara y le hago señas indicándole que llame a Edmond. Comprende enseguida mi premura y se desplaza siguiéndome desde el otro lado del cristal. Le señalo a Edmond, pero como, obviamente, hay más gente, apunta, preguntándome con su mirada, a otras personas. No acierta. Le digo que no, ¡que ése no! ¡Que más allá! ¡Y se lo salta! Tan ensimismado está Edmond que el muchacho no lo ve. Ahora me está indicando a una mujer gorda y rubia que advierte sus movimientos y me mira sin entender. Con fuerza, entonces, le hago señas al rubio para que retroceda unos metros y cuando ya está frente a Edmond, con gestos desesperados le digo que sí, ¡que es ése!

Edmond mira sorprendido al rubio que le habla y en seguida mira desorientado hacia dónde estoy. Entonces aleteo llamándolo. Se aproxima sin comprender qué pa-

# baudoin

## terrains vagues



sa hasta que está frente a mí, a un metro tras el cristal y ahí, ya en el paroxismo, le silabeo, mudo, pero con ojos, boca, brazos, mano, preguntando: “¿Edmond?”, y él con los ojos redondos, me afirma que sí. Le hago señas de que lo espero en la puerta. Y caminamos hacia allí, paralelamente mientras Edmond me mira curioso y expectante del otro lado. En este momento soy el único de los pasajeros recién arribados que permanece en ese sector. Por eso al descubrirme una azafata, se me acerca a decirme que no puedo estar allí. Apresurado le cuento mi historia. Y ella, que es argentina, ¡carajo! Ella sí comprende lo trascendental de mi tarea. Entonces me dice sonriendo que puedo quedarme pero sin retener demasiado al pasajero. Estoy feliz. Edmond del otro lado, ya en la fila, me sonrío sin entender una mierda. Y cuando sale finalmente, con la misma sonrisa, cruzando la puerta de cristal, en ese momento, cuando ya lo tengo a tres metros, estallo y le largo: “¡Edmond, Celine te ama!”. Y enseguida, chapuceando palabras en francés, inglés y español le explico que Celine me encargó darle este mensaje. Que no, que no soy amigo de ella. Que me habló porque yo soy actor, que soy chileno pero que vivo aquí en Buenos Aires y que ella me dio su nombre y sus señas. Y que la estatura y que el pelo y que así y asá y

que la campera de pana negra y que bueno, que le dijera eso; que lo ama... y que por último, huyó bañada en lágrimas. Edmond en ese momento es, y me consta, el hombre más feliz del mundo. Y creo que yo también. Entonces como dos viejos amigos nos abrazamos y mientras la azafata sonriendo ya nos apura, yo no sé de dónde, ni cómo, saco una tarjeta y se la doy diciéndole, como buen porteño, que si anda de vuelta por estos lados no deje de llamarme. Finalmente cuando Edmond, sin dejar de mirarme, incrédulo aún, retrocede hacia el corredor que lo llevará de vuelta a su hogar, abre sus brazos y como en esas comedias francesas de enamorados locos y lindos que veíamos cuando la vida parecía que era bella, me lanza: “¡Vive la vie!”.

Ahora, mientras viajo en el taxi que me lleva a la Capital, disfrutando de la luminosidad incomparable del cielo de Buenos Aires, mientras me voy acercando a la ciudad de la inseguridad y el miedo, de la violencia y el hambre, de la injusticia y la bronca, advierto que no puedo borrar de mi rostro una tremenda sonrisa. Noto que el chofer por el espejito retrovisor me mira, curioso. Debo parecer tonto —pienso— mientras se ensancha aún más mi sonrisa, feliz, sintiendo que sí, que la vida, a veces, también es bella.

Edmond es dibujante y éste es el agradecimiento que Contreras recibió por correo electrónico.



## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

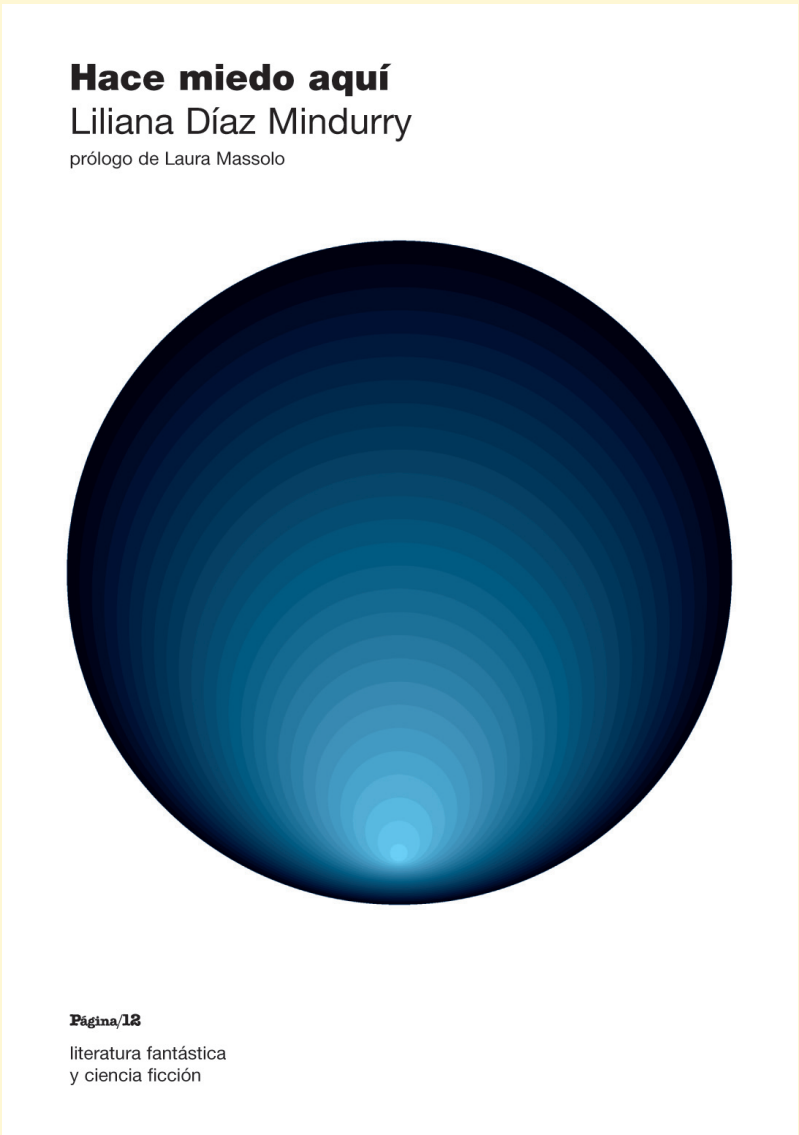
Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



Página/12 presenta

# los mejores títulos de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la Argentina



En esta novela Liliana Díaz Mindurry hace posible entrar a otras dimensiones. A un caos controlado y vigilado: mundos virtuales organizados en sistemas de orden en los que se revela el vacío, la presencia de lo ausente, la permisividad exclusiva del miedo. Y como en todas sus obras, la autora logra una contundente coherencia narrativa y desliza los argumentos hacia un final sin aliento.

EL SEPTIMO LIBRO  
HACE MIEDO AQUÍ de Liliana Díaz Mindurry  
El sábado 15 de enero con el diario. Compra opcional \$8

1 TRAFALGAR (Cuentos)  
Autor: Angélica Gorodischer  
Prólogo: Gabriel Guralnik

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

2 BOTÁNICA DEL CAOS  
Autor: Ana María Shua  
Prólogo: Rudy

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

3 EL LIBRO DE LAS VOCES  
Autor: Carlos Gardini  
Prólogo: Pablo Capanna

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

4 LOS SIGNOS  
Autor: Pablo De Santis  
Prólogo: Antonio Requeni

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

5 LA RUTA A TRASCENDENCIA  
Autor: Alejandro Alonso  
Prólogo: Eduardo Carletti

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

6 EN SUEÑOS HE LLORADO  
Autor: Alberto Laiseca  
Prólogo: Juan Sasturain

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

## Próximas entregas de la colección fantástica

8  
EL SUEÑO DEL SEÑOR JUEZ  
Autor: Carlos Gamerro  
Prólogo: Elsa Drucaroff

9  
EL FIN DE LO MISMO  
Autor: Marcelo Cohen  
Prólogo: Guillermo Saavedra

10  
ANTOLOGÍA DEL CUENTO  
FANTÁSTICO ARGENTINO  
CONTEMPORANEO  
Autores: Alejandro Alonso, Liliana  
Bodoc, Eduardo Carletti, Pablo De  
Santis, Liliana Díaz Mindurry, Romina  
Doval, Carlos Gardini, Angélica  
Gorodischer, Alberto Laiseca,

Guillermo McKay, Leonardo Moledo,  
Luis Pestarini, Rudy, Paula Ruggeri,  
Enrique Solinas y otros  
Prólogo: Lucía Gálvez

Página/12